

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

29 stycznia 2016 r., nr 5 (1295)      Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO  
**TOMEX**  
SA  
Twoja przestrzeń  
codziennych zakupów

**Garaż  
do wynajęcia  
Os. Słoneczne  
606-657-290**



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

**ArcelorMittal Poland – biznes odpowiedzialny** ➔ str. 5

**Hutnik Kraków sprawdza starych i młodych** ➔ str. 8

**Ofiarowanie Pańskie i czas zapustów** ➔ str. 10

**O sieci wodociągowej Krakowa** ➔ str. 15

# Co pamiętamy z PRL-u?      Czytaj na str. 3



**BIURO  
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”  
(NCK)  
12 643-44-33



**196-61  
609-400-400**

**ZAMAWIAJ TAXI  
BEZ DZWONIENIA**

„Barbakan Mobil”  
pobierz z Google Play  
lub ze strony [www.barbakantaxi.eu](http://www.barbakantaxi.eu)

[www.taxi.barbakan.krakow.pl](http://www.taxi.barbakan.krakow.pl)

**INTROLIGATOR**

**Centrum B,  
blok 7**

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

**INTROLIGATOR**

**F.H.U. „ELMAR”**

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60 A)

**ROWERY:**

sprzedaż, komis, części i akcesoria rowerowe, serwis

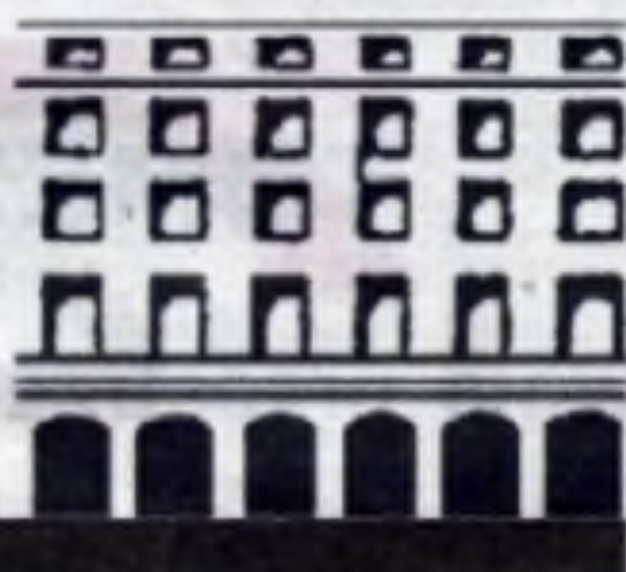
**Sygma** Raty

**Prawdziwe raty 0%**

ZOBACZ, JAK WYGODNE SĄ  
SYGMA RATY!







# GŁÓWNA LINIA TRAMWAJOWA

A blue and white tram is shown traveling on tracks in a snowy, urban environment. The tram is moving towards the viewer, and the background features snow-covered trees and buildings. The scene is captured in a wide-angle shot, emphasizing the tram's position on the tracks.

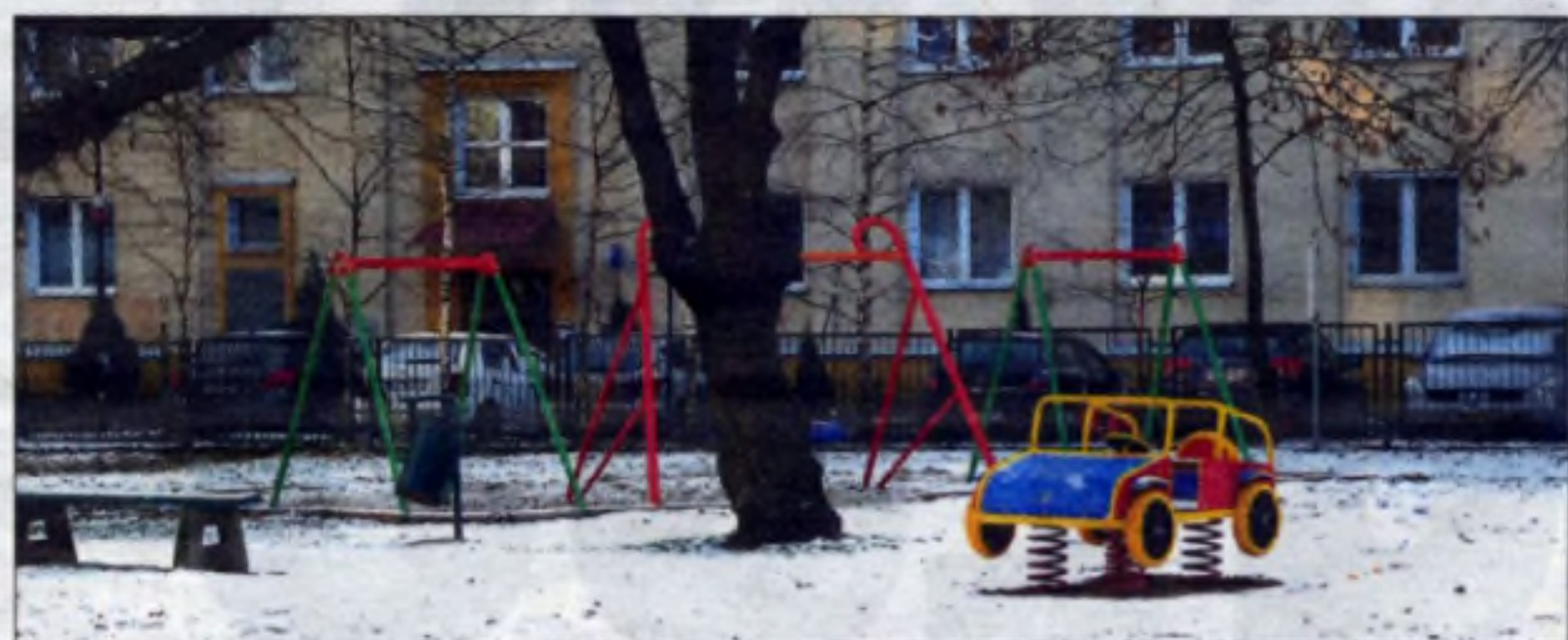
Duże miasta, kierując się koniecznością lepszego wykorzystania dostępnych tramwajów, często zmieniają układy linii tramwajowych. W Krakowie także mieliśmy większe „remarszrutyzacje” uwzględniające głos krakowian w tej kwestii. Dla mieszkańców, poza punktualnością kursów liczy się jednak stabilność układu linii. Jedną z takich niezmiennych linii jest „czwórka”, która nosi miano najważniejszej. Od listopada 1952 r. przez kilkanaście lat budowniczych Nowej Huty oraz mieszkańców wozila do ronda Mogińskiego piątka. Czwórka zaś obsługiwała przejazd z ronda Mogińskiego do Bronowic. W 1964 r. linia nr 5 została skierowana do Dworca Wschodniego. Tramwaje linii nr 4 zaczęły dojeżdżać do pętli Wieczysta. Pod presją mieszkańców trasę wydłużono po kilku miesiącach aż do Walcowni. Na tej głównej linii tramwajowej korzystano naj-

pierw z historycznych już dzisiaj wagonów silnikowych typu N, z dwoma doczepnymi ND. W latach 70. używano podwójnych składów przegubowych 102N, całkiem nowoczesnych jak na ówczesne czasy. Od lat 80. aż do końca 2015 r. głównym typem składu na linii 4 były trzy połączone wagony 105N. Trasa w 1980 r. została wydłużona do Bronowic Małych, a w 1999 r. z ul. Ujastek, zamiast do Walcowni, do pętli Wzgórza Krzesławickie. Główną bolączką dla obsługi nowoczesnego niskopodłogowego i cichego transportu, jakim są pójazdy z bydgoskiej Pesy, pozostaje jednak nadal stan krakowskich torowisk, które zostały zmodernizowane tylko częściowo... Natomiast uruchomienie szybszego środka transportu, np. metra, mimo ożywionej debaty społecznej, nadal pozostaje w sferze marzeń.

## WIĘCEJ SPALIN Z POWODU S-7?

Nasz Czytelnik z zaniepokojeniem zwrócił uwagę, że budowa S-7 przez znaczną część Nowej Huty to nie najlepsze rozwiązanie, bo w efekcie doprowadzi do zwiększenia emisji spalin wydzielanych przez samochody.

**Od redakcji:** I w tym przypadku nie do końca możemy się zgodzić z naszym Czytelnikiem. Od lat w wielu miastach, w tym także w Krakowie, projektuje się i buduje nowe arterie komunikacyjne, które wyprowadzają ruch z centrum miasta i prowadzą go nowoczesnymi arteriami. Taką drogą ma być S-7, gdzie samochody będą poruszać się po jezdniach szerokich i w zdecydowanej większości bezkolizyjnych, tzn. przez wiadukty i nowoczesne skrzyżowania. Na takich drogach samochody spalają mniej paliwa, a zatem mniej wydzielają spalin. Trzeba pamiętać, że S-7 odciąży ulice Nowej Huty, z których samochody przeniosą się na S-7, a zatem mniej będzie spalin w bezpośrednim sąsiedztwie bloków i domów, gdzie mieszkamy. (mp)



Zadzwońiła do redakcji zaniepokojona Czytelniczka, mieszkanka os. Centrum B. – *Ostatnio na pobliskim placu zabaw pojawiły się nowe urządzenia. Proszę mi wyjaśnić, po co jesienią dostawiają huśtawki czy też nowe ławki na terenie ogródka jordanowskiego? Przecież od razu obsiedli to osiedłowi pijackowie, spożywają tam alkohol, niszczą. Oczywiście jest, że aż do wiosny żadne dziecko z tego nie skorzysta, a zimowa aura może dodatkowo urządzenia zniszczyć. To nie jest ani logiczne, ani gospodarne – podsumowuje zaobserwowaną sytuację Czytelniczka.*

Z prośbą o wyjaśnienie zwracam się do gospodarza tego miejsca przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII Stanisława Moryca. – *To kwestia procedur, jakie obowiązują w przypadku wydawania publicznych pieniędzy. W roku 2015 po przeprowadzeniu pierwszego przetargu na doposażenie ogródków jordanowskich pozostały pewne środki. W związku z tym drugi przetarg został ogłoszony w drugiej połowie roku. W tym wypadku końco-*

wy termin montażu urządzeń zabawowych dla wykonawcy został ustalony na koniec listopada. Nie mamy możliwości odsunąć go w czasie do wiosny 2016 roku. Zresztą wtedy dzieci nie mogłyby korzystać z nowych urządzeń zaraz po nadejściu wiosny. Środki przeznaczone na rok 2015 należy wydać w roku 2015. Mieliliśmy już w poprzednich latach takie późne montowanie urządzeń. Nie było w tym wypadku aktów wandalizmu. Problemem, jaki występuje na naszych osiedlach, jest raczej spożywanie alkoholu w okresie letnim w ogródkach jordanowskich. W tym wypadku po otrzymaniu sygnałów od mieszkańców następują działania, że strony policji – uspokaja przewodniczący. Jednocześnie informuje, że każde urządzenie objęte jest gwarancją, która rzecz jasna nie obejmuje dewastacji, ale jak najbardziej obejmuje ewentualne uszkodzenia wynikające z warunków pogodowych. Montowane urządzenia mają wszelkie niezbędne atesty i są dostosowane do polskich warunków pogodowych.

(a)

# ZMARLI

## KRONIKA PAMIECI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★ ★ ★

**Władysław BARAN, lat 90**  
**Józef DAŃKO, lat 77**  
**Marianna FIGLARZ, lat 94**  
**Mieczysław FRYDRYCHOWSKI,**  
**lat 51**

Józefa GÓRSKA, lat 81  
Stanisław KOT, lat 90  
Bronisław KOWYNIA, lat 76  
Wiesław KUBIK, lat 71  
Alicja KUPIEC, lat 57  
Piotr LIWOCH, lat 54  
Wojciech ŁUCZAK, lat 73  
Maria MALIK, lat 60  
Maria MOZER, lat 82  
Tadeusz MUCHA, lat 73  
Władysława NOWAKOWSKA,  
lat 82

**Genowefa OLEKSY, lat 88**  
**Antoni PODOBIŃSKI, lat 81**  
**Maria SERMAK, lat 79**  
**Krystyna SĘKOWSKA, lat 85**  
**Stefan STAJSZCZYK, lat 88**  
**Władysław STAWIARSKI, lat 79**  
**Teresa ZAGRABIŃSKA, lat 84**  
**Wojciech ŻELAZOWSKI, lat 70**

**Ogłoszenia zakładów  
pogrzebowych i nekrologi  
drukujemy na str. 12.**



**ul. Bieżanowska 24** Tel. 12 658 21 11  
całą dobę

**ul. Rakowicka 33a** Tel. 12 412 89 83  
całą dobę Tel. 12 4 111 111

**ul. Dolnych Młynów 3** Tel. 12 632 11 22  
8.00 - 15.00

**ul. Sieroszewskiego 5b** Tel. 12 686 61 20  
całą dobę 12 686 61 45

**os. Na Skarpie 20** Tel. 12 686 43 40  
8.00 - 15.00

**ul. Wrocławska 8** Tel. 12 631 77 95  
8.00 - 16.00

**Cm. Grębałów** Tel. 12 645 14 35  
8.00 - 15.30

**Cm. Batowice** Tel. 12 413 63 46  
8.00 - 15.30

**www.karawan.pl**

# Rozliczenia bezgotówkowe

**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
również w Niedziele i Święta

**tel.12 4 111 111**

**tel.12 658 21 11**

**ul.Sieroszewskiego 5b**  
**Nowa Huta**



# CO PAMIĘTAMY Z PRL-U?

„PRL mieszka w nas? Kultura czasu wolnego” – to tytuł wystawy w dawnej sali kinowej kina Światowid, gdzie znajduje się siedziba Muzeum PRL. Wystawa przynosi obraz podwórka i działki, kina, domu kultury i świetlicy, empiiku. Na ekspozycji znajdziemy symbole tamtej epoki: m.in. skuter Osa (pierwsze wyprodukowano pod koniec 1959 roku), motocykl Junak, aż po tzw. leniniana – zbiory po PRL-owskim Muzeum Lenina z Poronina i Krakowa.

\*\*\*

Są też propagandowe wytwory życia świetlicowego, związane z Leninem, na rysunkach wykonanych przez dzieci czy przedstawiające go obrazy wykonane w świetlicy. Można również zobaczyć sporo malarstwa nieprofesjonalnego, wykonanego w świetlicach przez górników ukazujących sceny rodzajowe z ich życia, przedstawiające podwórko, działki, zabawy sobotnie, ale także np. wspomniane z powszechną niechęcią czyny społeczne. W części poświęconej działkom prezentowane są meble z perełowskiej altany działkowej.

W części kinowej na uwagę zasługu-

je np. rząd krzeseł kinowych z lat 50. z kina z Bytomia.

Jak zapamiętaliśmy lata pięćdziesiąte,

ceum medycznym. Spódnica dżinsowa z Pewexu – mam ją do dziś.

Codziennosc: Krochmal z maki. Lista

\*\*\*

– O PRL-u można opowiadać na wiele sposobów, a te przestrzenie nosiły ze



szesćdziesiąte, siedemdziesiąte i osiemdziesiąt ub. wieku? Jakież uczucia dzisiaj budzą w tych, którzy wystawę obejrzą? Można rzec – ambiwalentne. Z dzieciństwa, organizacyjnie: Podział na grupy wiekowe oznaczone chusteczkami w grochy wiązane pod kołnierzykiem czy starsze – krawatami w grochy. Z podwórka: Przebywanie na podwórku od rana do wieczora, zjazdów z góry saneczkowej w portkach wypchniętych sianem.

Miedzy blokami rosła trawa, gdzie mogliśmy biegać, bawić się i grać w piłkę i nikt nam tego nie zabraniał. Poza tym: Słoneczny dzień, huśtawka, harcerstwo ZHP, drużyny harcerskie i zuchowe, wyjazdy na biwaki i obozy. Towarzystwo: W PRL-u ludzie byli razem, wspólne zabawy na podwórku, imieniny cioci, szare ulice.

Modnie: Białe skarpetki. Moja mama miała jedną parę dżinsów, będąc w li-

kolejkowa, bańki na mleko, zimne nóżki, kolejki po kawę oraz mięso, mięso, czekolada, wódka, buty na kartki, wieczory przy świecach, gdy siadł prąd. Ponad 4 godziny w kolejce po kupno obiektywu. Nasza babcia czekała na telefon 15 lat i się nie doczekała. Czas wolny: Było dużo czasu wolnego? Figa prawda. Wszyscy stali w kolejce. Wspomnienia i ręce po lokcie w smarze.

Kulturalnie: Filmy „Alternatywy 4”, „Nie lubię poniedziałku”, Reksio, Dziennik, Bolek i Lolek, Adam Słodowy.

Małe przyjemności: Dmuchany ryż, woda z sokiem z saturatora, gumy Donald, kuku-ruku, „złote myśli” w „pele-mele”, chleb najlepszy od piekarni przywaciarza. Vibovit – najlepiej smakuje lizany palcem.

Lata osiemdziesiąte: Czołgi na ulicach.

sobą właśnie taką mnogość opowieści osadzonych zarówno w kontekście życia codziennego, jak i pozwalających przyjrzeć się politycznej wymowie komunizmu, odsłaniających również mroczną twarz tego ustroju. W każdej z nich oprócz warstwy historycznej znajdziemy też wspomnienia świadków historii – mówi kurator wystawy Maria Wąchała-Skindzier. – W PRL-u dużo dobrego dla zachowania człowieczeństwa, życia i radości, niepoddawania się szarości i dyktaturze, działało się w sferze aktywności kulturalnej pozostającej pod oficjalnym wpływem władzy, cenzury, ale równocześnie mającej do zaoferowania wiele dzieł będących twórczą, inteligentną kreatywą znamienitych artystów, kreatywnych spotkań i dyskusji, projektów, publikacji, książek.

Ekspozycję można oglądać do 28 lutego br. od środy do niedzieli w godz. 10–17. (krys)

Z redakcyjnego dyżuru

## WERYFIKACJA NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI

Ostatnio odebrałem kilka interwencji naszych Czytelników. Mieszkanka os. Tysiąclecia pożałowała, że w wyniku weryfikacji kart postojowych dla osób niepełnosprawnych utraciła uprawnienia do posiadania karty postojowej pozwalającej parkować w oznakowanych miejscach dla inwalidów. Powiedziała wręcz, że kartę miała już od pewnego czasu, a teraz komisja ją „uzdrowiła”. Zdaniem naszej Czytelniczki takie działania komisji są niesprawiedliwe i pozbawiły wiele osób uprawnień, które jej zdaniem się należą. Potwierdzeniem tego są puste miejsca do parkowania

przed jej blokiem, gdzie dawniej parkowali uprawnieni, a teraz rzadko ktoś pozostawia swój samochód (na zdjęciu).

**Od redakcji:** to nie pierwszy sygnał w tej sprawie od naszych Czytelników. Niestety bardzo zastrzone przepisy przyznające karty postojowe dla inwalidów pozbawiły wiele osób tych uprawnień. Te działania zostały podjęte na wniosek organizacji zrzeszających inwalidów, gdyż żalili się oni, iż mimo posiadania kart uprawniających, nie są w stanie znaleźć wolnego miejsca na wyznaczonych dla nich parkingach.



Można podejrzewać, że działania państwa poszły za daleko. Zamiast zwiększyć liczbę miejsc do parkowania dla inwalidów dokonano drakońskiej wery-

fikacji uprawnień. Postaramy się powrócić do tej sprawy w szerszej publikacji. (mp)

Fot. autor

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.  
DRUK: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział Poligrafia,  
Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

W ubiegłą sobotę w kilkunastu miastach odbyły się manifestacje sprzeciwu tzw. Komitetów Obrony Demokracji wobec – jak deklarowali manifestanci – szeroko zakrojonej inwigilacji Polaków przez rząd Prawa i Sprawiedliwości, w związku z przyjętą przez parlament ustawą określającą stosowanie przez służby specjalne m.in. podsłuchów i kontroli Internetu.

## Tydzień Odwrócić kota ogonem

Wszystko miałoby ręce i nogi, gdyby nie fakt, że z dniem 6 lutego br., poprzednia ustawa regulująca te kwestie, zgodnie z orzeczeniem Trybunału Konstytucyjnego, traci swoją moc. Gdyby nie było nowej ustawy, służby specjalne straciłyby możliwość bieżących działań operacyjnych (także tych podejmowanych w związku z zagrożeniami terrorystycznymi).

Poprzedni rząd PO-PSL miał ponad rok na przygotowanie nowej wersji ustawy, uwzględniającej uwagi Trybunału Konstytucyjnego – nie zrobił tego. To za rządów PO-PSL odnotowano ponad 2 miliony podsłuchowych „akcji” – najwięcej w historii III RP. To za rządów PO-PSL służby, niezgodnie z prawem, podsłuchiwały dziennikarzy – aktualnie trwa w tej sprawie dochodzenie.

Znany niemiecki filozof, G.W.F. Hegel mawiał, że jeśli fakty przeczą teorii, to tym gorzej dla faktów. KOD-owcy najwyraźniej wzięli sobie jego maksymę do serca. Na wiosnę zorganizują zapewne serię manifestacji pod hasłem: „Tysiąc złotych na każde dziecko! Niech PiS wywiąże się z wyborczych obietnic!” Ktoś zauważył przytomnie, że przecież PiS mówił o pięciuset złotych. No tak, ale przecież zawsze można przekonywać, że chodziło o tysiąc.

Jan L. FRANCZYK



# MOJA NOWA HUTA NA NOWY ROK

Stowarzyszenie Moja Nowa Huta rozpoczęło kolejny rok swojej działalności. W Nowohuckim Centrum Kultury w „Chacie u Szpinaka” odbyło się w minionym tygodniu noworoczne spotkanie członków. Prezes Zarządu red. Sławomir Pietrzyk przedstawił sprawozdanie z działalności za poprzedni rok i omówił kierunki działania na rok bieżący.



W ubiegłym roku Stowarzyszenie MNH zorganizowało obchody 65-lecia lokalnej gazety nowohuckiej, która wychodzi w Nowej Hucie od 1950 roku. Odbyły się spotkania z budowniczymi Kombinatu Metalurgicznego oraz miasta Nowa Huta. Stowarzyszenie wspólnie z NCK zorganizowało VII Nowohucki Biathlon Rowerowy, który tym razem odbył się na trasie wokół Łąk Nowohuckich. W tym roku z inicjatywy Stowarzyszenia została uruchomiona telewizja internetowa Moja Nowa Huta, o której pisaliśmy w ub. numerze „GTN”. Jej współtwórcą jest Radosław Omieciński. Zarząd planuje w tym roku organizację wyboru Nowohucia-nina Roku 2016 i Miss Nowej Huty w restauracji „Santorini”. W maju trwają przygotowania do spotkania budowniczych Kombinatu Metalurgicznego z okazji Dnia Hutnika. Natomiast 11

września ma się odbyć VIII edycja Nowohuckiego Biathlonu Rowerowego. W trakcie zebrania podziękowano strażakom OSP z nowohuckich osiedli, którzy zabezpieczają przebieg Nowohuckiego Biathlonu, wręczając im dyplomy i okolicznościowe medale. Jacek Wawrykiewicz związany z Nową Hutą od 1954 roku przypomniał sylwetki budowniczych huty i jej kadrę kierowniczą, która do dzisiaj działa w specjalnym kole zwanym „Żar”. Przybyli na spotkanie zostali ugośczeni poczęstunkiem przygotowanym przez Jurka Kujańskiego „Szpinaka”. Nie zabrakło pieczonego karpia i tradycyjnych kanapek ze smalcem, sałcesonem i wiejską kiełbasą i pasztetem. Każdy uczestnik spotkania otrzymał na pożegnanie nowy numer „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” oraz chrupiący bochenek chleba. (mp) Fot. autor

**Krakowski Związek Emerytów, Rencistów i Osób Niepełnosprawnych dba o swoich członków**

## SENIORZY W NOWYM ROKU

Seniorzy zrzeszeni w Krakowskim Związku Emerytów, Rencistów i Osób Niepełnosprawnych zaczęli nowy rok 2016 licznymi wydarzeniami. Kierownictwo Związku z przewodniczącą Elżbietą Pyką na czele zorganizowało spotkanie noworoczne w restauracji „Piastowska”. Przybyli na nie wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Sławomir Pietrzyk, ks. infułat Jerzy Bryła oraz sekretarz Urzędu Marszałkowskiego Wojciech Szczepaniak, którzy złożyli seniorom serdeczne życzenia noworoczne.

Seniorzy zostali ugośczeni smacznym obiadem, a posileni zaczęli wspólnie

śpiewanie. Zespół w składzie Mieczysław Szwałca, Jerzy Kokosza i Marian Soja rozpoczął od znanych koled, aby przejść do klasycznych standardów tanecznych. Bawiono się znakomicie.

KZERiON zorganizował ostatnio dla swoich członków wyjazd do Kalwarii Zebrzydowskiej i Wadowic połączony ze zwiedzaniem Muzeum Jana Pawła II. W Klubie Seniora w os. Tysiąclecia zorganizowano spotkanie seniorów z okazji Dnia Babci i Dziadka. Natomiast w minioną sobotę zorganizowano wyjście seniorów do Opery Krakowskiej na spektakl „Straszny Dwór”. (mp) Fot. autor



# TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

## Biuro Podróży „GALEON”

Laureat konkursu „ODYS 2007” na najlepszą ofertę własną w turystyce młodzieżowej

**ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY ORGANIZATORÓW IMPREZ ZE SZKÓŁ, Z FIRM, KLUBÓW I ORGANIZACJI oraz PARAFII (przy zamówieniach grupowych stosujemy zniżki)**

**ORGANIZUJEMY (w kraju i za granicą):** ● WYCIECZKI oraz WYCIECZKI SZKOLNE, ● ZIELONE I BIAŁE SZKOŁY i PRZEDSZKOLA ● WYJAZDY INTEGRACYJNE ● KOLONIE, OBOZY, ZIMOWISKA ● PIELGRZYMKI ● wyjazdy na BASENY TERMALNE ● dla firm – SZKOLENIA i KONFERENCJE ● imprezy NA ZAMÓWIENIE

■ WYCIECZKI KRAJOWE – ZIELONE SZKOŁY (ponad 74 propozycje dla grup z firm, ze szkół, z organizacji, parafii)

■ ZIELONE SZKOŁY

■ WYCIECZKI ZAGRANICZNE oraz PIELGRZYMKI (ponad 50 propozycji dla grup z firm, ze szkół, z organizacji, parafii)

### ZAPISY i INFORMACJE:

Biuro Podróży „GALEON” 31-959 Kraków, os. Górali 5, (czynne: poniedziałek–piątek 10.30–17.00), budynek Ośrodka Kultury C.K. Norwida i Kina Studyjnego Sfinks, tel./faks: 12 642 26 20, tel. 12 684-01-48, tel. 511 440 930, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl, www.galeon.krakow.pl

## KONKURS KOŁĘD I PASTORAŁEK W STOJEDYNCE



Szkoła Podstawowa nr 101 zorganizowała po raz pierwszy konkurs koled i pastorałek dla przedszkolaków. Patronat nad konkursem objął przewodniczący Rady Dzielnicy XVI Andrzej Buczkowski. Wzięło w nim udział 35 dzieci z Przedszkola 113, Przedszkola 116 i Przedszkola 177 oraz z oddziału zerowego Stojedynki. Dzieci z wielkim przejęciem śpiewały zarówno znane koledy, jak i całkiem nowe pastorałki. Najmłodsze uczestniczki konkursu z Przedszkola 116 miały niewiele ponad 3 latka i znakomicie poradziły sobie z koledą „Wśród nocnej ciszy”. W konkursie zwyciężyły dwie dziewczynki- Laura Kuźniar z Przedszkola 113 oraz Zuzia Turek z SP 101. Laureaci

wystąpili w szkole 14 stycznia 2016 roku podczas koncertu galowego i uroczystego rozdania nagród. W pięknie udekorowanej sali gimnastycznej zgromadziły się tłumy rodziców i dziadków, a także dyrekcja i nauczyciele Stojedynki. Galę zaszczycili swoją obecnością: konsul honorowy Królestwa Danii Janusz Kahl oraz przedstawiciele Rady Dzielnicy XVI – Urszula Aksamit i Renata Połomska. Obok występów nagrodzonych przedszkolaków obejrżeli oni także jasełka drugoklasistów, przygotowane pod wodzą wychowawczynie Małgorzaty Stawarz i katechetki Renaty Kępy.

Na koniec wieczoru śpiewali laureaci szkolnego konkursu koled. Trzeba

podkreślić, że był to wyjątkowy konkurs, ponieważ wzięło w nim udział aż 78 uczniów. W klasach młodszych zwyciężyła Klaudia Skrzypek, w klasach starszych Karolina Rudnik.

Po skończonych występach przedszkolaki uczestniczyły jeszcze w warsztatach tanecznych i plastycznych, na których z pomocą nauczycieli i rodziców robiły maski karnawałowe oraz kartki dla babci i dziadka. Konsul Janusz Kahl, przemawiając w sali gimnastycznej, podkreślił, że lubi przychodzić do Szkoły 101. Mam nadzieję, że również przedszkolakom tutaj się spodobało i one także polubiły Stojedynkę.

(mm)



# Biznes odpowiedzialny

Dziś, mówiąc o „odpowiedzialnym biznesie”, mamy również na myśli „zrównoważony rozwój”. Obok produkcji stali i odpowiedzialnego korzystania ze środowiska oraz dbałości o pracowników firmy i klientów ważne dla budowania obrazu firmy jest zaangażowanie i aktywne uczestnictwo w życiu lokalnych mieszkańców oraz wsparcie ważnych dla nich inicjatyw.

– To naturalny kierunek realizacji idei odpowiedzialności biznesu. Chcemy dobrze poznać naszych sąsiadów i ich oczekiwania. Chcemy aktywnie uczestniczyć w ich życiu. Dlatego prowadzimy ciągły dialog, m.in. poprzez spotkania na szczeblu samorządowym i z przedstawicielami instytucji, z którymi współpracujemy. Także – poprzez bezpośredni kontakt z beneficjentami naszych działań: organizacjami i stowarzyszeniami z najbliższego otoczenia naszych oddziałów. Projekty i działania są różnorodne, ponieważ takie są właśnie oczekiwania lokalnych społeczności – mówi Karolina Muza, szef Biura Odpowiedzialności Biznesu ArcelorMittal Poland.

Wśród głównych kierunków wsparcia firmy dla lokalnej społeczności w minionym roku znalazły się edukacja, sport i zdrowie oraz środowisko.

## DLA ZDROWIA I SPORTU – KRAKOWSKA JULIADA

Od kilku lat ArcelorMittal Poland dokłada swoją „cegiełkę” do udanego, letniego wypoczynku najmłodszych mieszkańców Krakowa – wspierając Juliadę, czyli wakacyjny festiwal sportu.

– Juliada z całą pewnością odpowiada na potrzeby lokalne. Cieszy nas, że dzięki wsparciu ArcelorMittal Poland około 10 tys. dzieci i młodzieży mogło interesująco spędzić wakacje w mieście – mówi Karolina Muza. Ta impreza doskonale wpisuje się w politykę projektów społecznych odpowiedzialnego biznesu. Firma od lat wspiera i promuje

rozwój sportu amatorskiego i zdrowego stylu życia podczas różnych wydarzeń, które zachęcają dzieci, młodzież, osoby dorosłe, oraz seniorów do aktywnego wypoczynku. Innym przykładem może być znany w całym kraju, rozgrywający się na ulicach Nowej Huty tzw. Bieg Włosika dedykowany pamięci młodego hutnika zastrzelonego podczas manifestacji w stanie wojennym. Na fali coraz modniejszego biegania, z roku na rok, na jego starcie staje coraz więcej zawodników. – Wspieramy niekoniecznie wielkie imprezy. Z naszego dofinansowania korzysta również hutniczy TKKF, w którego różnorodnych zawodach startują nasi pracownicy, emeryci huty, ale również młodzież. Wśród mniej konwencjonalnych sportów wymienić można także zawody strzeleckie organizowane przez hutniczy LOK – podkreśla szefowa Biura Odpowiedzialnego Biznesu. Jeśli chodzi o szeroko pojęty program prozdrowotny, to wśród organizacji najbardziej aktywnych i mogących zawsze liczyć na wsparcie ArcelorMittal jest Hutniczy Klub Honorowych Dawców Krwi.

## WSPARCIE DLA NOWOHUCKICH SZKÓŁ ZAWODOWYCH

Dziś szala lokalnego zaangażowania ArcelorMittal Poland przechyliła się w stronę szeroko pojmowanego wsparcia dla edukacji.

Kierowane jest ono szczególnie do szkół partnerskich, z którymi firma współpracuje, znajdujących się w miejscowościach, gdzie ma swoje oddziały ArcelorMittal.

W Krakowie to Zespół Szkół Zawodowych HTS oraz Zespół Szkół Elektrycznych nr 2, w przeszłości blisko związane z krakowską hutą, a i dziś kształcące w zawodach przydatnych w przemyśle hutniczym.

– Te dwie ostatnie placówki doposażyliśmy w roku ubiegłym w niezbędny

sprzęt dydaktyczny. Dzięki dotacji ArcelorMittal w 3 salach lekcyjnych ZSZ HTS w os. Złotej Jesieni uzupełniono stanowiska egzaminacyjne dla uzyskania kwalifikacji w zawodach: technik elektronik, technik mechanik, technik elektryk, technik elektronik i technik informatyk. Zespół Szkół Elektrycznych nr 2 w os. Szkolnym również otrzymał dotację na zakup sprzętu technicznego i dydaktycznego stanowisk egzaminacyjnych dla zawodów technik elektryk, technik mechatronik i technik elektronik – wylicza Karolina Muza.

## SPOŁECZNA INTEGRACJA

Projektem edukacyjnym wspieranym przez ArcelorMittal Poland jest „Słoneczna IntegrACja” – projekt prowadzony przez Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 5 w os. Słonecznym.

ZSO nr 5 jest placówką integracyjną, a projekt jest skierowany do dzieci nowohuckich przedszkoli i szkół podstawowych oraz dzieci niepełnosprawnych z warsztatów terapii zajęciowej. W trzeciej edycji projektu w roku ubiegłym wzięło udział ponad 800 uczestników; ponad 300 najmłodszych dzieci z 9 przedszkoli i ponad 400 – z 8 nowohuckich szkół podstawowych oraz 50 – z warsztatów terapeutycznych. – Krakowski oddział ArcelorMittal Poland docenia tę akcję promującą i przybliżającą najmłodszym „małą ojczyznę”, fundując nagrody dla jego uczestników. Nie zapomniamy, że Nowa Huta powstała jako miasto, w którym mieli zamieszkać przede wszystkim pracownicy stalowego kombinatu. Dziś żyje tu już czwarte pokolenie – mówi K. Muza.

Cenny dla integracji społecznej jest również projekt stypendialny dla Akademii Górniczo-Hutniczej, partnerskiej uczelni ArcelorMittal Poland. Od 2 lat firma funduje 4 roczne stypendia dla niepełnosprawnych studentów tej uczelni.

Oczywiście nie można zapomnieć o



Dzięki Juliadzie lipiec w mieście na sportowo spędza ponad 10 tys. dzieci i młodzieży.



Ucznio ZSZ HTS i ZSE nr 2 zdobywają zawód na stanowiskach wyposażonych przez ArcelorMittal Poland.

wolontariacie pracowniczym. To Dzień Wolontariatu i akcje wolontariackie organizowane w ciągu roku, ale także program minigrantów „Działam, pomagam, jestem wolontariuszem”. W tym ostatnim pracownicy zaangażowani w działania na rzecz społeczności lokalnych mogą liczyć na finansowy grant firmy na działania związane z najbliższym otoczeniem.

## OGRODY W NOWEJ HUCIE

To finansowo największy projekt lokalny, realizowany z konsekwencją przez ostatnich 5 lat. Dzięki inicjatywie Pracowni Edukacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida i finansowemu wsparciu przez ArcelorMittal Poland, w Nowej Hucie zagospodarowanych zostało 10 do tej pory zaniedbanych miejsc.

– Cieszy nas, że z roku na rok w ten projekt włącza się coraz więcej lokalnych mieszkańców nowohuckich osiedli i to, że przy pomocy architektów zieleni miejscom zdewastowanym udaje się nadać całkiem nowy wymiar z pożytkiem dla wszystkich – uważa K. Muza.

Wśród działań na rzecz otoczenia są i te mniejsze, ale równie ważne, np. dotacja dla krakowskiego schroniska dla bezdomnych zwierząt TOZ na ulicy Rybnej oraz Fundacji SARIGATO, która bardzo prędko wspiera schroniska nie tylko w Małopolsce.

Podsumowując, w roku 2015 ArcelorMittal Poland wydał na projekty społeczne na rzecz lokalnej społeczności Nowej Huty i Krakowa około 250 000 zł.



„Słoneczna InteGRACja” integruje i uczy najmłodszych m.in. historii Nowej Huty.



Projekt Ogrody Nowej Huty to szansa na przywrócenie mieszkańcom zaniedbanych zielonych obszarów. Do tej pory w ramach projektu powstało 10 „ogrodów”.



Wielu może  
więcej

Podaruj sobie 1%

KRS 0000052378

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej  
zaprasza Darczyńców naszej Fundacji  
w lutym 2016 roku na bezpłatne badania metodą Dopplera  
wraz z konsultacją angiologiczną, tj.: badanie przepływu krwi  
przez naczynia krwionośne w kończynach dolnych  
lub badanie przepływu krwi przez tętnice szyjne  
Rejestracja telefoniczna 1 lutego 2016 r. w godz. 9.30–11.00.  
pod nr. telefonu: 12 290 41 58  
Badania i konsultacje odbędą się w Przychodni Sana-med,  
gabinet 117, na os. Dywizjonu 303 nr 2.  
liczba miejsc ograniczona



# OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

## OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 29 I, godz. 18 – Wernisaż wystawy fotografii „Anielskie miasteczko”. Poplenerowa wystawa członków Krakowskiego Klubu Fotograficznego. Wystawę można oglądać do 29 lutego br. Wstęp wolny.
- 31 I, godz. 17 – Nowohucka kolęda: Oj, maluski, maluski. Koncert i wspólne kolędowanie z chórem Vox Populi pod dyrekcją prof. Rafała Marchewczyka. Wstęp wolny. Parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa, ul. Ludźmierska 2 (os. Teatralne).
- 1 II, godz. 13 – Poznajemy ogrody – Parki, ogrody i roślinność tropikalna na Florydzie. Wykład dr Marii Mróz z Ogródu Botanicznego UJ.
- 1 II, godz. 18 – Warsztaty haftu koralikowego. Koszt 20 zł.
- 2 II, godz. 11-13 – Klub Rodziców w ARTzonie. Otwarte spotkania dla rodziców z dziećmi. Wstęp wolny.
- 3 II, godz. 15.30 – Mała ARTzona: „Dziecko Harmonii”. Zajęcia rozwojowo-muzykalniające dla dzieci od 3 miesięcy do 3,5 roku (z opiekunem). Koszt: 30 zł. ARTzona.
- 4 II, godz. 9 – Mała ARTzona: „Dziecko Harmonii”. Zajęcia rozwojowo-muzykalniające dla dzieci od 3 miesięcy do 3,5 roku (z opiekunem). Koszt: 30 zł. ARTzona.

## KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 3 II, godz. 10-11.30 – Mistrzejowski Klub Rodziców w Kuźni. Otwarte spotkania dla rodziców z dziećmi. Wstęp wolny.
- 4 II, godz. 15-16.30 – Kto, gdzie, kiedy, dlaczego? Konsultacje bibliograficzne dla dzieci i młodzieży. Wstęp wolny.
- 4 II, godz. 17.30 – Bajki europejskie: bajki duńskie. Cotygodniowe spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci przedszkolnych. Wstęp 5 zł.

## KLUB 303 OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303 NR 1

- 30 I, godz. 16 – Karnawałowe szaleństwo na 303 sposoby. W radosnej i przyjaznej atmosferze dzieciaki będą miały okazję spędzić miło karnawałowy czas. W programie: zabawy, konkursy i tańce. Wstęp wolny.

## KLUB HERKULES OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA, UL. GEN. KARASZEWICZA-TOKARZEWSKIEGO 29

- 30 I, godz. 20 – Przeboje lat dziewięćdziesiątych – ostatkowy wieczorek taneczny dla dorosłych. Lata 90. – przecież to tak nie dawno, a jednak to już przeszłość i wspomnienia. Podczas ostatkowego wieczoru tanecznego w Klubie Herkules nie zabraknie utworów muzycznych z szalonych lat 90. oraz konkursów i zabaw. Dla uczestników balu przygotowano smaczny poczęstunek i niezwykłą zabawę. Wstęp: 75 zł.

## KLUB MIRAGE OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- 4 II, godz. 16 – Ostatki u seniorów. Koniec karnawału to tradycyjnie okres, w którym huczną zabawą ostatkową seniorzy w Klubie Mirage żegnają karnawał. Zapraszamy na karnawałowy wieczorek taneczny przy muzyce na żywo. Do tańca przygrywać będzie zespół Dalmacja Band, który umili wieczór dobrą muzyką oraz wspaniałym humorem. Jako że impreza odbędzie się w tłusty czwartek nie zabraknie słodkich paczków, które zgodnie z tradycją mają zapewnić „tłuste i bogate życie” przez najbliższy rok. Zapisy w Klubie do 2 lutego. Wstęp: 20 zł (dla członków SM Mistrzejowice-Północ 10 zł).

## KLUB JĘDRUŚ OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- 4 II, godz. 16-19 – Nowohucka Baza Rodzinna. Co czwartek rodzice i dzieci spotykają się w Nowohuckiej Bazie Rodzinnej w Klubie Jędrus. W czasie gdy dzieci szaleją na miniplacu zabaw czy grają w gry, rodzice mają okazję do lepszego poznania się, porozmawiania i odpoczynku w miłym towarzystwie. Podczas spotkań prowadzone są miniwarsztaty, w których rodzice mogą dzielić się swoją wiedzą i doświadczeniem. To od rodziców, ich pomysłów, propozycji i zaangażowania, zależy to, jakie tematy i jakie aktywności podejmowane są w Bazie. Wstęp wolny. (f)

# OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

## „ZŁODZIEJ” W NCK

30.01. (sobota), o godz. 17.00 i 20.00, w sali teatralnej NCK obejrzymy spektakl teatralny pt. „Złodziej”. To komedia jednego z najpopularniejszych brytyjskich autorów Erica Chappella w reżyserii Cezarego Żaka. Dom za mia-

stem, późny wieczór, gospodarze z przyjaciółmi wracają z przyjęcia. Na gorącym uczynku zostaje przyłapany złodziej. Ale nie jest to zwyczajny opryszek... Bilety: 100 zł.

(mp)

## KARNAWAŁOWE ZABAWY

5.02. (piątek), w godz. 16.00-18.00, w sali 3 bud. C NCK, trwać będzie bal karnawałowy dla dzieci. Zapraszamy do bajkowego świata wspaniałej zaba-

wy. Będą tańce, niespodzianki i nagrody za najoryginalniejsze przebranie. Karnawałowe harce poprowadzi wodzi-rej DJanusz. Bilet: 10 zł. (mp)

## Notowania cenowe

## SPORTY ZIMOWE

Zima w pełni, sygnęło nieco śniegiem i utrzymuje się mróz. Tak jest w Krakowie, a w górach panują warunki do uprawiania sportów zimowych. Postanowiłem zatem dotrzeć w nowohuckiej aglomeracji do sklepu, gdzie można kupić zimowy sprzęt sportowy z akcesoriami. Dawniej sklepów sportowych było więcej. Teraz ten interes przechwyciły specjalistyczne supermarkety i hipermarkety. Ja jednak popieram rodzimy



handel i polecam zakupy przydatne w uprawianiu narciarstwa w niedużym, ale znakomicie zaopatrzone sklepie firmowym „Aga Sport” w os. Dywizjonu 303 31 i. Najlepiej dojechać tu od strony ul. Andersa (naprzeciwko os. Strusia), z daleka widać na małym pawilonie napis „rowery, narty”. Jest tu pełny wybór nart zjazdowych razem z wiązaniami firm Blizzard i Rossignol w cenach promocyjnych już od 599 (dla dzieci) i 699 zł do 1500-1800 zł. Mają one lepsze wiązanie oraz są mocniej taliowane, co pozwala na pewniejsze skręty. Do tych nart buty Tecnica i Rossignol są także w cenach promocyjnych od 300 zł do 1000 zł. Narty biegowe Rossignol i Fischer są tańsze, bo kupimy je już w cenach od 400 do 730 zł. Buty do tych nart kosztują nieco ponad 300 zł. Kupimy tutaj także kijki do obu typów w cenach 59-89 zł komplet. Kaski dla narciarzy są zróżnicowane i kupimy takie za 100 zł, ale są też kaski opływowe z lepszych materiałów po 600 zł. Rękawiczki dziecięce są w cenie od 60 zł, a dla dorosłych w cenie 120 zł. Gogle na narty kupimy już od 100 zł. Można tu kupić także nowoczesną odzież termiczną czyli podkoszulek i długie spodnie „oddychające”, w których się nie spocimy, polskiej firmy Brubeck w cenie 220 zł komplet. Sklep jest czynny od pn. do pt. w godz. 11-19 i sb. od 10 do 15. Natomiast sklep internetowy jest czynny 24 godziny [www.agasportsklep.pl](http://www.agasportsklep.pl). (sp) fot. autor

## WALUTA

Spadki na giełdach światowych i obniżenie ratingu Polski przez jedną z agencji powodują dalsze osłabianie kursu złotych.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw.24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 4,11-4,15 zł, euro: 4,46-4,50 zł, GBP: 5,86-5,92 zł, CHF: 4,04-4,08 zł. (mp)

## Od 29 stycznia do 4 lutego

## W KINIE „SFINKS”

● „NIENAWISTNA ÓSEMKA” to oczywiście najnowszy film Quentina Tarantino. Akcja rozgrywa się kilka lat po wojnie secesyjnej. Przez wietrzne pustkowia Wyoming podróżują łowca nagród John Ruth, znany jako „Szubienica”, oraz zbiegła przestępczyni Daisy Domergue. Ruth ma zamiar doprowadzić kobietę przed oblicze sprawiedliwości. Podczas podróży spotykają innego okrytego złą sławą łowcę nagród majora Marquisa Warrena, niegdyś żołnierza walczącego po stronie Unii, oraz Chrisa Mannixa, renegata z Południa i samozwańczego szeryfa miasta Red Rock. Podczas zamieci śnieżnej podróżni znajdują schronienie w zajeździe na górskiej przełęczy, gdzie zostają powitani przez czterech nieznajomych: Boba opiekującego się lokalem, kata z Red Rock, kowboja Joego Gage’a i byłego konfederackiego generała Sanforda Smithersa. Gdy gwałtowna nawałnica uderza w górski przyczółek, ósemka podróżników zaczyna rozumieć, że szanse dotarcia do Red Rock są bardzo małe. W rolach głównych wystąpili: Kurt Russell, Jennifer Jason Leigh, Samuel L. Jackson i Tim Roth.



● „MOJE CÓRKI KROWY” to rewelacyjny komediodramat uhonorowany na Festiwalu w Gdyni Nagrodą Publiczności i Nagrodą Dziennikarzy. Historia dwóch sióstr, które postawione w trudnej sytuacji życiowej zmuszone są współdziałać mimo wzajemnej niechęci. Marta odniosła sukces w życiu, jest gwiazdą popularnych seriali. Pomimo sławy i pieniędzy wciąż nie może ułożyć sobie życia. W przeciwieństwie do swojej silnej i dominującej siostry Kasia jest wrażliwa i ma skłonność do egzaltacji. Pracuje jako nauczycielka, jej małżeństwo jest dalekie od ideału. Siostry nie przepadają za sobą, ale nagła choroba matki zmusza je do wspólnego działania. Muszą zaopiekować się ukochanym, ale despotycznym ojcem. Marta i Kasia stopniowo zbliżają się do siebie i odzyskują utracony kontakt, co wywołuje szereg tragicomicznych sytuacji. W rolach głównych wystąpili: Agata Kulesza, Gabriela Muskala, Marian Dziędziel i Małgorzata Niemirska.

● „POZNAJCIE HAROLDA” to norweski komediodramat, którego bohaterem jest właściciel małego, ale dobrze radzącego sobie od 40 lat sklepu z meblami. Gdy na lokalny rynek wkracza nowy potężny gracz w branży, czyli sieć sklepów IKEA, wszystko się kończy. Harold jest zmuszony zamknąć biznes, a urażona duma pali go mocniej niż sos z papryczek chili. Pod wpływem impulsu, uzbrojony w rewolwer, wsiada do swojego starego saaba i wyrusza do Almhut w Szwecji, aby porwać założyciela Ikea, Ingvara Kamprada. Z sukcesem realizuje swój plan, ale porwany przez niego Kamprad wydaje się z tego powodu całkiem zadowolony. To szalone norweskie kino drogi można zobaczyć tylko w kinach studyjnych. U nas – w „Małym metrażu”, czyli nowej, kameralnej sali „Sfinks” (as)

## 20 zaproszeń do odbioru w naszym sekretariacie

## WIELKI INTEGRACYJNY BAL „PROMETEUSZA”

Fundacja „Prometeusz” zaprasza do wspólnej zabawy dzieci w różny sposób pokrzywdzone przez los na 23. Wielki Integracyjny Bal Charytatywny dla 2000 dzieci. Bal odbędzie się 7 lutego o godz. 17.00 w hali TS „Wisła” przy ul. Reymonta 22. Każdy uczestnik otrzyma paczkę od Św. Mikołaja. Będzie wiele konkursów z cennymi nagrodami, również na najładniejszy strój karnawałowy. Warunkiem uczestnictwa w balu jest posiadanie zaproszeń, które są bezpłatne i będą wydawane do wyczerpania (przy odbiorze rodzice lub opiekunowie winni przedstawić dokumenty potwierdzające wiek dziecka od 3 do 14 lat; osoby niepełnosprawne – bez ograniczeń). Odbiór zaproszeń należy wcześniej uzgodnić pod nr. tel.: 515-667-982 lub 538-145-574 w godz. 9-17. Oprócz tego na Czytelników, którzy zgłoszą się pierwsi w czwartek od godz. 9.00 do sekretariatu „Głosu”, czeka jeszcze w nim do odebrania 20 zaproszeń. Uczestnicy balu i opiekunowie mogą skorzystać z bezpłatnego przejazdu MPK. Poszukiwane są młode wolontariuszki do pomocy fundacji. (mp)

## NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● Katarzyna Kwiatkowska, *Zbrodnia w szkarłacie*, Wydawnictwo Znak 2015. Każdy miał motyw. Każdy ma alibi. Rok 1900. Dwór w Jeziorach pod Poznaniem. Trwają gorączkowe przygotowania do ślubu dziedziczki. Jan Morawski, przystojny, szarmancki i inteligentny ziemianin słynący z zamiłowania do kryminalnych zagadek, pomaga rodzinie w poszukiwaniach skarbu dziadka. Nocą pada śmiertelny strzał. Podejrzani są wszyscy. Wkrótce okazuje się jeszcze, że gospodarze stoją na krawędzi bankructwa, rodziną posiadłość chce przejąć pruski zaborec, a panna młoda nie chce wyjść za mąż. Czy Morawski ocali rodzinę przed hańbą? Czy można zorganizować wesele w podupadającym dworze, w towarzystwie trupa i pruskiej policji? Co łączy skarb dziadka, mordercę i szkarłatny pokój?

● Filip Springer, *13 pięt*, Wydawnictwo Czarne 2015. Od odzyskania niepodległości Polska cierpi na gigantyczny głód mieszkaniowy. Kolejne pomysły na rozwiązanie tego problemu okazują się coraz gorsze, a luki są bezwzględnie wykorzystywane przez banki, deweloperów i czyścicieli kamienic. Obywatele radzą sobie więc jak mogą. Słowo „dom” odmieniane w tej książce przez wszystkich przypadki nie kojarzy się im jednak ani ze stabilizacją, ani ze spokojem. Filip Springer przekonał się, jak rzeczywistość może różnić się od marzeń.

Więcej na [www.okn.edu.pl](http://www.okn.edu.pl).



# SIEDEMNAŚCIE LUB MNIEJ, CZYLI SUMI-E I HAIKU

... bo właśnie siedemnaście sylab liczy haiku, czyli krótki utwór literacki wywodzący się z tradycji japońskiej. Ale zaczęło się od sumi-e. To japońskie słowo łączy dwa: sumi – czarny tusz, e – obraz. Ta technika malowania czarnym tuszem na ryżowym papierze przywędrowała z Chin do Japonii w XIII wieku.

Fascynacja nowohuciarki Lidii Rozmus Japonią, (początkowo w sensie artystycznym, dziś bywa w Japonii częstym gościem i ma tam wystawy), wiodła przez... Stany Zjednoczone. Wcześniej studiowała historię sztuki na

trakcyjne rzeczy, miałam wrażenie, że pozostaje jeszcze coś do dopowiedzenia. Nie byłam poetką, ale pomyślałam o haiku, że właśnie ono może dopełnić coś, czego nie potrafię wyrazić w malarstwie – opowiada Lidia Rozmus.

dla mnie coraz ważniejsze. A łączenie sumi-e z haiku to mój sposób na życie. Nie wyobrażam sobie, bym mogła malować obrazy olejne... – podsumowuje.

Choć haiku kojarzone jest przede wszystkim z Japonią, to pisanie haiku stało się międzynarodowym zjawiskiem, szczególnie rozpowszechnionym w krajach angloskajskich. I tak Haiku Society of America, do którego należy Lidia Rozmus, skupia dziś oko-



Lidia Rozmus w bibliotece w „Kuzni”. W tle – jej haiga.

Uniwersytecie Jagiellońskim. 8 lat uczyła plastyki w XII LO. – Studia z historii sztuki, u prof. Estreichera, skupiały naszą uwagę się na sztuce zachodniej, sztuce Morza Śródziemnego. Japońskiej i chińskiej poświęcony był chyba jeden wykład. Wyemigrowałam do USA w 1980 roku i dopiero w świetnej bibliotece ART Institute w Chicago natrafiłam na album XVII-wiecznej sztuki japońskiej. Zobaczyłam te bardzo „abstrakcyjne” obrazy, malowane przez japońskich mnichów, a nas na studiach uczono, że pierwszą „abstrakcję” namalował w 1910 roku Wassily Kandinsky! Ich „odrealnienie” jest jakby z innej półki. Jest abstrakcją związaną z religią, z duchowością, a nie efektem świadomych artystycznych przemyśleń. Te obrazy mnie zafascynowały, trafiały w moje poczucie piękna i estetyki. I tak zaczęłam uczyć się malować sumi-e. To malarstwo prostoty, malarstwo intuicyjne – wspomina Lidia Rozmus. I przytacza anegdotę o uczniu, który zapytał swego mistrza, co oznacza namalowany przez niego okrag. I usłyszał w odpowiedzi: Może być to kosmos, pełnia Księżyca, a może ryżowy placek – zależy od sytuacji.

## HAIKU

Wróćmy do haiku. Te króciutkie wiersze zaczęły powstawać jako uzupełnienie obrazów. – Malując te abs-

Haiku wymaga sporej dyscypliny. Klasyczne haiku ma 17 sylab, zapisanych w trzech wersach. Współcześnie można pozwolić sobie na pewną dowolność, ale w dalszym ciągu wiersz nie może owych 17 sylab przekraczać. To nie koniec sztywnych zasad gatunku. Haiku nie ma tytułu, a jego twórca ma unikać metafor i porównań. Przy użyciu prostego języka oddaje moment uchwycony w czasie, koniecznie z odniesieniem do pory roku i natury. Zestawienie ze sobą dwóch obrazów, powinno jednak sugerować coś więcej niż pokazują słowa.

Przeczytajmy (koniecznie dwa razy, gdyż tak zwykle się je czyta, dla głębszego „usłyszenia” minimalistycznej formy) haiku japońskiego poety z XVII wieku Issy Kobayashiego w tłumaczeniu Czesława Miłosza: *letnie niebo/czyste po deszczu – pochód mrówek*. Lidia Rozmus w tomiku „Podróże” w wieku XX pisze: *potok/dotykam kamienie/przez ciepłą wodę lub tęcza/łączy, a może dzieli/wysokie niebo*.

Jak wspomina, pierwsze jej haiku było o wiewiórcę. – Napisałam *jak linsokoczek dogania swój cień*. Błąd! To było oczywiście porównanie. Poprawiłam, na *wiewiórka cyrkówka*. Dopiero gdy zapisałam się do stowarzyszenia haiku w Ameryce zaczęłam korespondować, wymieniać się wierszami, czytać dużo haiku, zaczęło stawać się ono

ło 800 członków. W Stanach Zjednoczonych wydawanych jest około 15 magazynów poświęconych haiku.

## WABI-SABI

Lidię Rozmus fascynuje „wabi-sabi” – kwintesencja japońskiej estetyki, dostrzegającej piękno tkwiące w rzeczach niedoskonałych, ulotnych, niekompletnych. Nie ma tu dążenia do doskonałości – wszak sama natura nie jest doskonała...

A jak oceniają twórczość Polki sami Japończycy? – Oczywiście podczas pierwszej mojej wystawy w Tokio, w 1993 roku, Japończycy, zwłaszcza starsi mężczyźni, roszczyć sobie jedyne prawo do tworzenia sumi-e, pytali złośliwie: „dlaczego malujesz sumi-e”.

Zastanawiałam się, co na to odpowiedzieć. Najpierw mówiłam, że zainspirowały mnie filmy Kurosawy (co też było prawdą), ale pomyślałam, że wszyscy ludzie na świecie mają tę samą duszę. Wymyśliłam chyba niezłą odpowiedź, że bardzo wielu Japończyków świetnie gra Chopina, więc i ja mogę sumi-e malować... – kończyła swoją opowieść o haiku i Japonii Lidia Rozmus podczas spotkania z czytelnikami w bibliotece Ośrodka Kultury „Kuznia”. Artystka na razie wraca do USA, ale w marcu poprowadzi kurs sumi-e w krakowskim Muzeum Kultury i Sztuki Japońskiej Manggha.

(krys)

## KALENDARZ NOWOHOUCKI

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30  
Szkolne Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.  
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.  
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.  
Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.  
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.  
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.  
Krzesławice: 9.30, 14.00.  
Pleszów: 7.40, 11.30.  
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.  
Ruszcza: 7, 9, 11, 16.  
Górka Kościelnicka: 7, 12.  
Kościelniki: 10.30, 19.  
Wolica: 9, 18.  
Lubocza: 8, 10.30, 17.

## Słowa na niedzielę

Wszyscy dziwili się pełnym wdzięku słowom, które płynęły z ust Jezusa. (por. Łk 4)

Okazuje się, że nie każde „dziwienie się” prowadzi do dobrych wniosków. Kiedy ziomkowie Jezusa dziwili się Jego nauce, wcale nie ulegali zachwytowi, który poprowadziłby ich do przemiany w myśleniu i działaniu.

Prośmy często Ducha Świętego o dar Bożej konsekwencji, aby pierwsze zauroczenie Bożymi dziełami lub Jego natchnieniem zostało poparte naszym dalszym zaangażowaniem.

ks. Piotr Gąsior

### DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

### DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).  
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

### NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.  
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

### MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

### MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branicie ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; [www.ma.krakow.pl/oddzial Nowa Huta/informacje ogólne](http://www.ma.krakow.pl/oddzial%20Nowa%20Huta/informacje%20ogolne).

### MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa [www.mczz.3-2-1.pl](http://www.mczz.3-2-1.pl). Tel. 784-917-012.

### KINA

**SEINKS:** ● 29 i 30.01. (piątek i sobota): 17.00 – „Moje córki krowy” (Polska), 18.00 – Sala Kameralna: „Poznajcie Harolda” (Norwegia), 18.45 – „Nienawistna ósemka” (USA). ● 31.01. (niedziela): 17.00 – „Nienawistna ósemka”, 18.00 – Sala Kameralna: „Poznajcie Harolda”, 20.00 – „Moje córki krowy”. ● 1.02. (poniedziałek): kino nieczynne. ● 2.02. (wtorek): 11.30 Seans z Maluszką: „Moje córki krowy”, 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Moje córki krowy”, 17.00 „Nienawistna ósemka”, 18.00 – Sala Kameralna: „Poznajcie Harolda”, 20.00 „Moje córki krowy”. ● 3.02. (środa): 17.00 – „Moje córki krowy”, 18.00 – Sala Kameralna: „Poznajcie Harolda”, 18.45 – „Nienawistna ósemka”. ● 4.02. (czwartek): 17.00 – „Nienawistna ósemka”, 18.00 – Sala Kameralna: „Poznajcie Harolda”. 20.00 – „Moje córki krowy”.

## W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 23:** ● 29 i 30 I (piątek i sobota), godz. 19 – Wychowanka. ● 31 I (niedziela), godz. 17 – Pewnego razu w Wenecji (spektakl gościnny).  
◆ **Scena Stolarska, os. Teatralne 23:** ● 2 i 3 II (wtorek i środa), godz. 18 – Kartoteka.  
◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 29 i 30 I (piątek i sobota), godz. 19 – Sex, prochy, rock&roll. ● 31 I (niedziela), godz. 19 – Wszystko o mężczyznach. ● 4 II (czwartek), godz. 19 – Sarenki.



## Z NOTESU KIBICA

29.01 (piątek) – godz. 18.30 i 21, mecze półfinałowe mistrzostw Europy w piłce ręcznej mężczyzn (Tauron Arena Kraków w Czyżynach)

30.01 (sobota) – godz. 10.30-17.30, halowy turniej piłki nożnej trampkarzy Probud Cup im. Marcina Latosa (hala Suche Stawy i Com-Com Zone)

30.01 (s) – godz. 16, mecz piłki nożnej: Hutnik – Kalwarianka Kalwaria Zebrzydowska (boisko Garbarni, ul. Rydlówka)

31.01 (niedziela) – godz. 15, mistrzostwa Europy w piłce ręcznej mężczyzn, spotkanie o 3 miejsce; godz. 17 – finał (Tauron Arena Kraków w Czyżynach).

## TRZECI TURNIEJ LATOSA

Po raz trzeci na Suchych Stawach rozegrany zostanie halowy turniej piłki nożnej trampkarzy (rocznik 2001 i 2002) Probud Cup im. Marcina Latosa. W niedzielnych zmaganiach – początek o godz. 10.30, finały przewidziane są na godz. 17 – które toczy się będą w dawnej hali Hutnika i obiekcie Com-Com Zone weźmie udział 20 drużyn.

Patronem imprezy jest wychowanek Hutnika, jego bramkarz, Marcin Latos, który debiutował w ekstraklasie mając tylko 16 lat i 3 dni. Jest jednym z najmłodszych graczy, którzy pojawili się na jej boiskach, a zdarzyło się to w 1991 roku. Niestety, problemy zdrowotne sprawiły, że nie dane mu było rozwinąć swych umiejętności. Mimo to cieszył się powszechną sympatią kibiców. Zmarł w 2008 roku na raka.

Dwa lata temu Hutnik zorganizował pierwszy turniej jego imienia. Sponsorem tych zawodów, ciesząc się sporym zainteresowaniem i młodzi piłkarze przyjeżdżają też z sąsiednich województw, jest spółka Probud – ich organizację wspomagają także inne firmy – a współorganizatorem Com Com Zone, który udostępnił obydwa obiekty. (dan)

## POGRAJ W PING-PONGA

Dzielnica XIV Czyżyny i Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 14 zapraszają dzieci oraz dorosłych, a także osoby niepełnosprawne, na zajęcia z tenisa stołowego. Odbývają się w środy w godz. 17.30-18 w sali ZSO 14 na os. Dywizjonu 303. Prowadzą je wielokrotna medalistka mistrzostw Polski i Europy, Jolanta Szatko-Nowak wraz z mistrzem kraju, Zbigniewem Kostuchem.

Kto chce zdrowo i mile spędzić czas, ten może pograć w ping-ponga także podczas zajęć organizowanych przez UKS Jola w środy (godz. 16.30-19.30) i piątki (godz. 17-20) w Szkole Podstawowej nr 100 (os. Albertyńskie 36). Uczestniczą w nich dzieci, młodzież i dorośli, a pieczę nad wszystkimi sprawują Szatko-Nowak i Monika Dziugan, które zapraszają kolejnych chętnych. Telefon kontaktowy: 504 618 329. (dan)

## HUTNIK SPRAWDZA STARYCH I MŁODYCH

Dwa spotkania towarzyskie rozegrali w minioną sobotę piłkarze Hutnika (2x35 minut). Ich rywalami były zespoły występujące w krakowskiej klasie okręgowej.

Najpierw zmierzyli się na boisku ośrodka w Skotnikach z Kmitą Zabierzów. Trener Mateusz Staniec wystawił w tym meczu mocniejszy skład, w którym znaleźli się: Frączak – Guzik, M. Dudek, Ochman, Niechciał – Kołakowski, Świątek, Guja, Gamrot, Nawrot – Sierakowski. I widać było to na boisku. Hutnicy rozgromili Kmitę 9-0 (3-0), a bramki zdobyli dla nich: Jerzy Kołakowski 3, Krzysztof Świątek 3, Mariusz Sierakowski 2, Michał Guja.

Wieczorem inna ekipa hutników – młodsza wiekowo, w której nie brakło aspirantów do pierwszej drużyny, ale też i graczy mających w niej już sporo występów – wystąpiła na boisku na Zarabiu w Myślenicach przeciwko tamtejszej ekipie Orla. Lepszy okazali się gospodarze, zwyciężając 4-2 (2-0). W nowohuckim zespole zagraли: Jasowicz – Antoniak, B. Cieśla, Łepkowski, Waś – Dyląg, Jacak, Tracz, Kotwica – Pachowicz, Palonek. Gole uzyskali Sebastian Jacak i Hubert Pachowicz.

Z piłkarzy występujących w Hutniku jesienią zabrakło m.in. Tomasza Dudka, którego trener zwolnił z gry z powodu uroczystości rodzinnej oraz Łukasza Murzyna. Ten drugi prawdopodobnie zostanie wypożyczony na rundę wiosenną do którejś z czwartoligowych drużyn. Zabrakło również

Piotra Filipka – tydzień wcześniej wystąpił przeciwko LKS Rudnik – ale w sobotę zespół juniorów miał swoje spotkanie. Mimo to w Myślenicach zagraли inni juniorzy, sprawdzani także z Rudnikiem. Byli to obrońcy Bartosz Cieśla i Michał Łepkowski, pomocnik Sebastian Dyląg oraz zawodnik linii środkowej, Jakub Tracz, dla którego był to pierwszy sprawdzian wśród seniorów.

Nowohucki szkoleniowiec testował również dwóch piłkarzy z innych klubów. Był to boczny obrońca innego zespołu z Nowej Huty, Grębałowianki, Konrad Waś oraz zawodnik przednich formacji, który miał już jeden występ w sparingu Hutnika, Mateusz Kotwica (Cracovia II).

Z drużyną z Suchych Stawów trenował przez kilka dni stoper Patryk Kołodziej, któremu skończyło się wypożyczenie z Puszczy, ale zdaje się w Niepołomicach nie widzą dla niego miejsca i teraz szuka nowego klubu. Pod koniec ubiegłego tygodnia pojechał na sprawdziany do Polonii Bytom (II liga), ale to nie oznacza, że zostanie na Śląsku. Możliwe ponoć jest że dalej będzie grał w Hutniku.

W tym tygodniu gracze hutnicy pracują więcej niż w poprzednich dniach. Cały czas spędzają w ośrodku w Skotnikach, ćwicząc dwa razy dziennie. W sobotę z kolei czeka ich sparing z Kalwarianką Kalwaria Zebrzydowska, który rozegrany zostanie na Ludwinowie, na boisku Garbarni ze sztuczną nawierzchnią. (dan)

## SZCZYPIORNIŚCI GRA O HONOR I DUMĘ

Kończą się już mistrzostwa Europy w piłce ręcznej mężczyzn, które rozgrywane są w naszym kraju. Emocji nie brakuje, gdyż poziom do rywalizacji jest bardzo wysoki, a walka w wielu spotkaniach trwała dosłownie do ostatnich sekund.

Tak było choćby w spotkaniu grupy A (rozgrywała swoje mecze w Tauron Arena Kraków w Czyżynach) Serbia – Macedonia, w którym ta druga reprezentacja doprowadziła do remisu w 60 min i od razu odezwała się syrena, kończąca zmagania. Macedończycy mieli wielki powód do radości, gdyż awansowali do kolejnej rundy, a Serbowie odpadli z mistrzostw. Podobnie walka toczyła się np. w meczu drugiej fazy imprezy, Dania – Szwecja. Duńczycy prowadzili przez cały czas, ale ich rywale doprowadzili w ostatniej akcji do wyrównania.

Również nasi szczypiorniści zaznaczają się w tych zawodach. Nie dziwi zatem, że obiekt w Czyżynach, będący główną bazą mistrzostw i miejscem ich spotkań, jest zapelniony widzami. Tak było we wszystkich halach, toteż te ME cieszą się niespotykanym zainteresowa-

niem i już wiadomo, że jeśli chodzi o kibiców, to frekwencja jest rekordowa. Na żadnych z dotychczasowych trybun nie były tak zapelnione, pierwszą fazę rozgrywek obejrzało na żywo 200 tysięcy osób. Zarabiają więc koniki i nie tylko polskie. Przed meczami w Tauron Arena kręci się pewien oferujący bilety obcokrajowiec z Europy Wschodniej. Te mimo wszystko można czasem zdobyć legalnie i bezpiecznie, gdyż nie wszystkie federacje wykorzystywały swoje limity i zwróciły wejściówki organizatorom. Trzeba jednak codziennie śledzić internet, bądź ślepcze przed kasą.

W Czyżynach można spotkać sympatyków piłki ręcznej z całego kraju (szczególnie zaznaczają się ci z Kielc). Nie brakuje wśród nich znanych postaci. Są krakusy – były szczypiorniści Hutnika i reprezentacji Piotr Król jest

na każdym spotkaniu – ludzie z dalekich stron Polski, jak choćby były futbolista Pogoni Szczecin i Wisły Kraków, Olgierd Moskaiewicz, który przyjechał ze Szczecina. Nie brakuje np. siatkarzy, a najliczniej docierają z Rosarii. Jakby chcieli zaznaczyć się z tą halą. Ich klub zamierza bowiem zorganizować Final Four siatkarskiej Ligi Mistrzów w Krakowie, a decyzja federacji europejskiej ma zapadnąć pod koniec tego tygodnia.

Do rozegrania pozostały szczypiorniści jeszcze półfinały (29 stycznia) i spotkania decydujące o medalach (31 stycznia), które odbędą się w Krakowie, a także te decydujące o końcowej klasyfikacji na miejscach 5-8 (Wrocław). Kto w nich wystąpi ze względów produkcyjnych nie jesteśmy w stanie powiedzieć, gdyż decydujące mecze II rundy zakończyły się późnym wieczorem w środę. Pewne jest jednak, że nie będzie zmiłowania i walka będzie ostra, bo jak powiedział bardzo patetycznie trener Chorwatów, toczy się „o honor i dumę”. (dan)

## UDANE STARTY MŁODZIEŻY I WETERANÓW

Dobrze spisala się w pierwszych w tym roku zawodach – w Wojewódzkim Turnieju Klasyfikacyjnym seniorów – dwójka nowohuckich pingpongistów, Angelika Janik i Jan Kaczor, reprezentujących obecnie klub Podwawelski.

Janik, która dopiero pierwszy sezon występuje w kategorii juniorek, dotarła w hali w Bronowianki do finału zmagani seniorskich, przegrywając w nim 1-3 z Katarzyną Galus (Luks Skrzyszów). Mimo tej porażki awansowała do zawodów ogólnopolskich w Łomży, ale tam trafiła na znacznie wyżej rozstawioną rywalki.

Kaczor – jest najwyżej sklasyfikowanym zawodnikiem II ligi wśród grających na pierwszym stole, a jego druży-

na prowadzona przez grającego trenera, Tomasz Janika, również z Nowej Huty, prowadzi i jest głównym kandydatem do awansu – który zaczął uprawiać tenis stołowy pod okiem Jolanty Szatko-Nowak – zajął w rywalizacji seniorów w Bronowicach pierwsze miejsce. Jego finałowym konkurentem był pingpongi- sta gospodarzy, Maciej Karmoliński, którego pokonał 3-1.

★★★

W Jastrzębiu rozegrany został V Tur-

niej Grand Prix Weteranów w tenisie stołowym. W kategorii 50+ w czołówce znalazła się nowohucka zawodniczka, Jolanta Szatko-Nowak, która dotarła do finału. Jak zwykle zmierzyła się w nim z Dorotą Paluch (Jastrzębie) – te panie dominują w tej kategorii – ale tym razem lepszą okazała się konkurentka ze Śląska, która zwyciężyła 3-1. Piątą lokatę zajęła kolejna nowohucka tenisistka, Dorota Nowacka. Cała rywalizacja zakończy się podczas czerwcowych mistrzostw Polski weteranów w Wałbrzychu, a zakwalifikują się do nich najlepsi w całym cyklu Grand Prix. (dan)

## WIEŚCI SPOD SIATKI

III liga siatkówki kobiet – grupa zachodnia. Valkiria Nowa Huta – Prądnickanka Kraków 3-1 (25-17, 13-25, 25-16, 29-27). Teraz Valkirię czekają dwa wyjazdowe występy. W ten weekend z Victorią Vitkownicą, a tydzień później w hali przy ul. Piastowskiej z liderującymi rezerwami AGH Kraków. Drużyna z Nowej Huty zajmuje trzecie miejsce – 27 pkt.

III liga siatkówki mężczyzn – grupa zachodnia. Spotkanie Orzeł Bębło – Hutnik/Dobry Wynik zostało na prośbę gospodarzy przełożone na inny termin. Hutnicy mimo trzech zaległych meczów wciąż plasują się na drugiej pozycji – 26 pkt. Teraz czeka ich trudny występ do rezerw Kęczanina. (dan)

Przedstawiony został tegoroczny terminarz I ligi żużlowej, w rozgrywkach której uczestniczyć będzie nowohucka Speedway Wanda Instal – potwierdzą się, że firma Instal wciąż będzie sponsorem tytułarnym – i od razu wywołał on wiele kontrowersji. Jak wszystko, co ostatnio dzieje się w tej dyscyplinie w Polsce.

## ŻUŻLOWA LIGA NIE TYLKO W NIEDZIELĘ

Najwięcej sprzeciwu wywołało przede wszystkim wyznaczenie kilku kolejek na środę bądź piątek. Kluby argumentują, że w te dni frekwencja będzie niska, na czym stracą finansowo. Nie biorą jednak pod uwagę, że w tym roku będzie wiele wydarzeń sportowych rangi światowej – nie tylko zresztą, bo w Krakowie pod koniec lipca będą Światowe Dni Młodzieży, w których uczestniczyć będą rzesze wiernych, co wiąże się z wędrowką ludów – i sympatycy sportu spędzą wiele czasu przed telewizorami, oglądając choćby piłkarskie Euro czy Igrzyska w Rio de Janeiro. Co jeszcze bardziej może odbić się na sprzedaży biletów niż występy w środku tygodnia. Ta opozycja potwierdza jeszcze jedną rzecz, iż żużlowi działacze pozostają zasklepieni w swoich działaniach i wszystko co nowe jest dla nich niebezpieczne, a powinni być bardziej dynamiczni w postępowaniu.

Jeśli w terminarzu nic się nie zmieni, to Speedway Wanda zacznie sezon w lany poniedziałek, 28 28 marca, podejmując najlepszy zespół poprzedniego sezonu, łódzki Lokomotiw Dyneburg. Na stadionie przy ul. Odmogile ma również mierzyć się z Orłem Łódź (10 kwietnia), KSM Krosno (24 kwietnia), Polonią Piła (8 maja), Polonią Bydgoszcz (22 maja), Stałą Rzeszów (19 czerwca), Hawi Racing Team Opole (10 lipca), Wybrzeżem Gdańsk (środa 20 lipca), Włókniarzem Częstochowa (21 sierpnia), Kolejarem Rawicz (4 września).

Wyjazdowe spotkania czekają ją w tych terminach: 3 kwietnia – Kolejark; 17 kwietnia – Włókniarz Częstochowa; 1 maja – Wybrzeże; 18 maja (środa) – Opole; 29 maja – Stał; 26 czerwca – Polonia Bydgoszcz; 13 lipca (środa) – Polonia Piła; 5 sierpnia (piątek) – KSM Krosno; 28 sierpnia – Orzeł; 11 września – Lokomotiw. W dniach 5 oraz 8 czerwca (kolejki 11 i 12) nowohucki żużlowcy będą pauzować.

Tegoroczne rozgrywki dla czterech najlepszych zespołów potrwają jednak dłużej. W dniach 18 i 25 września odbędzie się pierwsza runda baraży, których finał nastąpi 2 oraz 9 października.

Krakowska sekcja jeszcze nie zakończyła budowy zespołu na nowy sezon. W tych dniach pozyskała kolejnego zawodnika – jest nim 23-letni Edward Mazur, wychowanek Unii Tarnów, który ma za sobą występy również w Orle Łódź i Motor Lublin – ale to nie koniec transferów. (dan)



PIĄTEK

29.01

### TVP1

5:30 Klan (2877) – telenowela TVP  
5:50 Telezakupy 6.30 Natura w Jedy-  
nce: Planeta wróbi – film dokumental-  
ny Austria (2013); reż.: Kurt Mayer  
7:30 Jaka to melodia? (3247) – teletur-  
niej muzyczny 8:00 Wiadomości 8:10  
Pogoda poranna 8:15 Polityka przy ka-  
wie 8:40 Ferie w Polsce – magazyn  
9:00 Ojciec Mateusz (19): Osaczony –  
serial kryminalny TVP 10.00 Tysiąc i  
jedna noc (102) – serial obyczajowy  
Turcja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie  
4 (262) – serial kostiumowy Turcja  
(2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agro-  
biznes 12.35 Rolnictwo na świecie:  
Norwegia 12.50 Natura w Jedyńce:  
Skorpion. Drapieżca o ośmiu odnóżach  
– film dokumentalny Austria (2013);  
reż.: Kurt Mündl 14.00 Tysiąc i jedna  
noc (103) – serial obyczajowy Turcja  
(2006) 15.00 Wiadomości 15:10 Pogo-  
da 15:20 Okrasa łamie przepisy: Goto-  
wanie dla strażaków – magazyn kuli-  
narny 15:50 Wspaniałe stulecie 4 (263)  
– serial kostiumowy Turcja (2014)  
16.45 Czekamy na Świątowa Dni Mło-  
dzieży – kronika (27) 17:00 Tele-  
express 17:15 Pogoda 17:25 Jaka to  
melodia? (3248) – teleturniej muzycz-  
ny 17:55 Klan (2878) – telenowela  
TVP 18:30 Świat się kręci (460) – wi-  
dowisko publicystyczne 19:30 Wiado-  
mości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15  
Spokojnie, to tylko ekonomia! Mobil-  
ność zawodowa (61) – serial TVP  
20.25 Poldark: Wichry losu (3) – serial  
Wielka Brytania (2015) 21.35 James  
Bond powraca: Szpieg, który mnie  
kochał – film sensacyjny Wielka Bry-  
tania (1977); reż.: Lewis Gilbert;  
wyk.: Roger Moore, Barbara Bach,  
Curd Jurgens 23.50 Homeland 2 (7)  
– serial USA (2012) (dozwolone od lat  
16) 0.55 Żywe trupy 3 (4/16) – serial  
USA (2012), dozwolone od lat 18.1.45  
Chicago Fire (7/24) – serial USA  
(2012) 2.40 Homeland 2 (7) – serial  
USA (2012) (dozwolone od lat 16) 3.40  
Notacje: Alosza Awdiejew. Polak z  
wyboru – cykl dokumentalny 3.55  
Świat się kręci (460) – widowisko pu-  
blicystyczne 4.50 Zakończenie dnia

### TVP2

5:35 Mikołajek (91): Malarze – serial  
animowany Francja (2009) 5:45 Miko-  
łajek (92): Piłka do rugby 6.10 M jak  
miłość (987) – serial TVP 7:05 M jak  
miłość (988) 8:00 Pytanie na śniadanie  
(w tym: Panorama i Pogoda) 10.55 Bar-  
wy szczęścia (1388) – serial obyczajowy  
TVP 11.35 Na dobre i na złe (91):  
Wróżbita 12.30 Ja to mam szczęście!  
– ulubione skecze (27) 12.50 Cesarzowa  
Ki (49) – serial Korea Połudn. (2013)  
13.40 Nabożeństwo Kościoła ewange-  
licko-reformowanego 14.40 Rodzin-  
ka.pl (108): Zazdrość – serial komedio-  
wy TVP 15:00 Rodzinka.pl (109):  
Pierwsze mieszkanie 15:40 Panorama  
Kraj 16.00 Pogoda Kraj 16.10 Hity ka-  
baretu (10): Konciza i inne hity kaba-  
retu Ani Mru Mru (2) – program roz-

rywkowy 17:05 Cesarzowa Ki (50) –  
serial Korea Połudn. (2013) 18:00 Pa-  
norama 18:30 Sport Telegram 18:40  
Pogoda 18:50 Jeden z dziesięciu (10/  
88) – teleturniej 19:25 Rodzinka.pl  
(163): Wspomnień czar – serial kome-  
diowy TVP 19:50 Akademia smaku  
Zosi i Tomka 4 – magazyn kulinarny  
20.10 O mnie się nie martw 3 (7/13) –  
serial komediowy TVP 21.10 Latający  
Klub 2, czyli wieczór kabaretowy (11)  
22.20 Sherlock (6/9): Ostatnia zagadka  
– serial Wielka Brytania (2010) 24.00  
Tutanchamon (2/6) – serial Kanada  
(2015) 0.50 Hans Kloss. Stawka więk-  
sza niż śmierć – film sensacyjny Pol-  
ska (2013); reż.: Patryk Vega; wyk.:  
Tomasz Kot, Emil Karewicz, Piotr  
Adamczyk, Stanisław Mikulski, Mar-  
ta Żmuda-Trzebiatowska, Jerzy Boń-  
czak, Janusz Chabior (dozwolone od  
lat 16) 2.45 Miasto śmierci – film sen-  
sacyjny USA (2007); reż.: Gregory  
Nava; wyk.: Jennifer Lopez, Antonio  
Banderas, Martin Sheen (dozwolone  
od lat 16) 4.40 Zakończenie dnia

### TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (459) 6.55 Polo-  
nia w Komie 7:30 Między nami boci-  
kami (4): Gdzie jest moja mama – se-  
rial animowany 8:00 Pytanie na śniada-  
nie (w tym: Panorama i Pogoda) 10.55  
Polonia w Komie (692): Islandia: Jan-  
kowski 11.05 Polonia 24 11.35 Halo  
Polonia – magazyn 12.35 Wiadomości  
12.50 Na sygnale (80): Wieczór panień-  
ski – serial fabularyzowany TVP 13.25  
M jak miłość (1183) – serial TVP 14.25  
Determinator (11/13) – serial kryminal-  
ny TVP 15:20 Uciekinier – film doku-  
mentalny 16.20 Nie ma jak Polska (54):  
Rybnik – zielone miasto – magazyn  
16.45 Salonowiec: Telefon – felieton  
16.55 Zalogi Eko: Na tropie tajemnic  
przyrody (21): Efekt motyla – magazyn  
17:20 Polonia w Komie (692): Islandia:  
Jankowski 17:30 Teleexpress 17:55  
Sztuka życia (96) Natalia Kukulska –  
magazyn 18:25 Polonia w Komie 18:55  
Na sygnale (80): Wieczór panieński –  
serial fabularyzowany TVP 19:25 Przy-  
gody Smoka Pola (4): Obiad – program  
edukacyjny 19:45 Dobranocka: Olim-  
piada Bolka i Lolka (3): Żeglarsko –  
serial animowany 20.00 Wiadomości  
20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Na  
dobre i na złe (616): Praca to nie  
wszystko – serial TVP 21.50 Polonia w  
Komie (694): Kostaryka: Paul 22.05  
Polonia 24 22.35 Halo Polonia – maga-  
zyn 23.40 Zabić Sekala – dramat oby-  
czajowy Polska/Czechy/Francja/Sło-  
wacja (1998); reż.: Vladimir Micha-  
lek; wyk.: Bogusław Linda, Olaf Lu-  
baszenko, Agnieszka Sitek, Jiri Bar-  
toska, Vlasta Chramostova, Josef  
Somr, Ludovit Cittel (dozwolone od  
lat 16)



### TELEWIZJA KRAKÓW

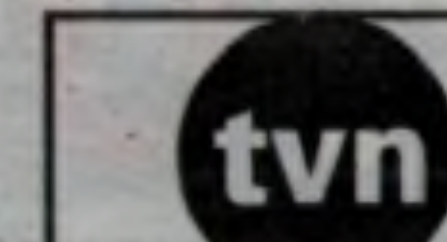
6.00 Przechodzień codzienny 6.05  
Pogoda 6.15 Raport z Polski 7:00  
Nowy dzień z Telewizją Kraków 7:37  
Pogoda 7:40 Pogoda na narty 7:50  
Ślizg 8:00 Telezakupy 8:15 Dla niesły-  
szących: Co niesie dzień 8:35 Pogoda  
8:45 Męska strefa 9:15 Dla niesłyszą-

cych: Telekurier 9:45 Plebania (441) –  
telenowela TVP 10.10 Plebania (442)  
10.40 Dla niesłyszących: Co niesie  
dzień 11.00 Pogoda 11.10 Sprawa dla  
reportera 12.05 Relacje (96) 12.30 Jedź  
bezpiecznie – cykl reportaży 12.40  
Dziennik regionów – tematy dnia 12.50  
Agrobiznes 13.25 Plebania (443) – te-  
lenowela TVP 13.50 Plebania (444)  
14.20 Dziennik regionów – tematy dnia  
14.30 S/S Wilhelm Gustloff – film dok.  
15:40 Głos widza (173) 15:42 Pogoda  
na narty 2015/2016 (7) 16.00 Dla nie-  
słyszących: Telekurier 16.25 Dziennik  
regionów – tematy dnia 16.30 Wstęp  
wolny – z kulturą (101) 17:00 Kronika  
– zapowiedź 17:02 Pogoda 17:05  
Msza Święta dla Chorych 18:00 Pogo-  
da na narty 18:09 Kronika Kulturalna  
18:15 kraków.pl 18:30 Kronika 18:54  
Pogoda 18:58 Tematy dnia 19:05  
Otwórzcie drzwi 19:15 Zimowa jazda  
19:25 Wiara i życie 19:45 Pod Tatami  
19:55 Pogoda 19:56 Raport pogodowy  
2015/2016 20.00 Region. Ludzie, spra-  
wy, opinie 20.25 Telezakupy 21.02 Po-  
goda 21.05 Krakowska Panorama Kul-  
tury/Portrety 21.30 Ślizg 21.45 Kroni-  
ka 21.59 Pogoda 22.01 Raport pogodo-  
wy 2015/2016 22.04 Kronika kultural-  
na 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik  
Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa  
dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszą-  
cych: Telekurier 23.45 S/S Wilhelm  
Gustloff – film dok. 0.55 Męska strefa  
– magazyn 1.25 Relacje (96)



### POLSAT

5.00 Disco gramy! – program rozryw-  
kowy 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
– magazyn 8.00 Trudne sprawy – serial  
paradokumentalny Polska 9.00 Mala-  
nowski i partnerzy (346, 347) – serial  
fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień,  
który zmienił moje życie – serial para-  
dokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – se-  
rial paradokumentalny 12.00 Pielę-  
gniarki – serial paradokumentalny  
13.00 Trudne sprawy – serial paradoku-  
mentalny 14.00 Pierwsza miłość – se-  
rial obyczajowy 14.45 Stoiki – serial  
paradokumentalny Polska 15.50 Wyda-  
rzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15  
Interwencja – magazyn reporterów  
16.30 Malanowski i partnerzy – serial  
fabularno-dokumentalny 17.00 Dłaczego  
ja? – serial paradokumentalny 18.00  
Pierwsza miłość – serial obyczajowy  
18.50 Wydarzenia, sport 19.30 Świat  
według Kiepskich – serial komediowy  
20.05 Podróże Guliwera – komedia  
przygodowa USA (2010); reż. Rob  
Letterman 21.55 Outlander – film  
przygodowy USA/Niemcy (2008) 0.15  
DOA: Żywy lub martwy – film przy-  
godowy USA/Niemcy/Wielka Bryta-  
nia (2006) 2.05 Tajemnice losu



5.50 Uwaga! 6.20 Mango 7.20 Singielka – telenowela Polska 7.50 Dorad-  
ca smaku – magazyn 8.00 Dzień Dobry  
TVN – magazyn 10.55 Kuchenne re-  
wolucje – program rozrywkowy 12.00  
Szkoła – serial paradokumentalny 13.00  
Szpital – serial paradokumentalny Pol-  
ska 14.00 Ukryta prawda – serial para-  
dokumentalny Polska 15.00 Rozmowy  
w toku – talk-show Polska 16.00 Szko-  
ła – serial paradokumentalny 17.00  
Ukryta prawda – serial paradokumen-

talny 18.00 Szpital – serial paradoku-  
mentalny Polska 19.00 TVN Fakty,  
sport 19.50 Uwaga! – magazyn repo-  
rterów 20.00 Od kołyski aż po grób –  
film sensacyjny USA (2003) 22.05  
Obcy: Ósmy pasażer „Nostromo” –  
horror s.f. Wielka Brytania/USA  
(1979) 0.30 MasterChef – relity schow

### TVN 7

5.20 We dwoje 6.45 Męski typ – talk-  
show 7.20 Prawo Agaty – serial oby-  
czajowy 8.20 Sąd rodzinny – program  
fabularno-dokumentalny 9.20 Sędzia  
Anna Maria Wesołowska – program fa-  
bularno-dokumentalny 10.20 Przepis na  
życie – serial obyczajowy Polska 11.25  
Mango 13.00 Sąd rodzinny – program  
fabularno-dokumentalny Polska 14.00  
Szpital – serial paradokumentalny Pol-  
ska 15.00 Sędzia Anna Maria Weso-  
łowska – program fabularno-dokumen-  
talny Polska 16.00 Bananowy doktor 3  
– serial obyczajowy 17.00 Castle – se-  
rial kryminalny 18.00 Prawo Agaty –  
serial obyczajowy 19.00 Mentalista 2 –  
serial kryminalny 20.00 Conan Nisz-  
czyciel – film fantasy USA (1984)  
22.10 247 dni – dramat sensacyjny  
Niemcy (2011) 0.35 Krytyczna decy-  
zja – film sensacyjny USA (1996)  
3.25 Klub Magii

### TV 4

6.00 Mega Chichot (29, 31) – pro-  
gram rozrywkowy 7.05 Jake i piraci z  
Nibylandii – serial animowany 7.35  
Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – se-  
rial animowany 8.05 Jake i piraci z Ni-  
bylandii – serial animowany 8.35 Nowy  
Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial ani-  
mowany 9.00 Przygody Merlina – serial  
fantasy 10.00 Kotka – telenowela 11.00  
Włoska narzeczona – telenowela 12.00  
Galileo (385, 386) – program popular-  
no-naukowy 14.00 STOP Drogówka –  
magazyn policyjny 15.00 Dom nie do  
poznania – reality show 16.00 Kotka –  
telenowela 17.00 Włoska narzeczona –  
telenowela Meksyk 18.00 13 posterunek  
(22-24) – serial komediowy 20.00  
Bezcenna Jane – dramat s.f. USA  
(2005) 21.45 Strażnik Indian Ataka-  
pa – horror USA (2010) 23.40 Poko-  
jówki – film erotyczny Francja (2010)  
1.20 STOP Drogówka – magazyn poli-  
cyjny 2.20 Interwencja 3.00 Kłamczuch  
– program rozrywkowy

### PULS

6.00 Hela w opalach 3 – serial kome-  
diowy 6.35 Columbo 3 – serial krymi-  
nalny 8.20 Napisana: Morderstwo (19,  
20) – serial kryminalny 10.20 Sekret 5  
– telenowela 11.30 To moje życie! – te-  
lenowela 12.30 Odmienić los (15, 16)  
– telenowela 14.30 Oblicza miłości (1,  
2) – serial obyczajowy Meksyk 16.30  
Niania 2 (29, 30) – serial komediowy  
17.50 13 posterunek 2 (15, 16) – serial  
komediowy 19.00 Pingwiny z Madaga-  
skar – serial animowany 20.00 Kosz-  
mar minionego lata – horror USA  
(1997) 22.00 Przekręt – komedia sen-  
sacyjna Wielka Brytania/USA (2000)  
0.10 Raz, dwa, trzy, umierasz ty –  
horror Wielka Brytania (2012) 2.10  
Hela w opalach 3 – serial komediowy  
2.45 Zobacz to!

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **OD KOŁYSKI AŻ PO GRÓB**

Film sensacyjny produkcji amerykań-  
skiej z 2003 roku. Szef świetnie wy-  
szkolonego gangu złodziei ma poważ-  
ne kłopoty. Jego ludziom zlecono prze-  
jęcie bezcennych czarnych diamentów.  
Tymczasem operacja się nie powiodła,  
a klejnoty nie trafiły do zleceniodaw-  
cy. Ten bezlitosny gangster o między-  
narodowej sławie nie waha się porwać  
córkę szefa niefortunnnych rabusiów,  
aby wymusić na nim odzyskanie ka-  
mieni. W poszukiwaniu diamentów ko-  
chający ojciec decyduje się pójść na  
współpracę z tajwańską policją i za-  
wiera z agentem specjalnym njeco-  
dzienny układ.

\*\*\*

TVP 1, GODZ. 20.25

● **POLDARK: WICHRY LOSU**

Trzeci odcinek brytyjskiego serialu  
obyczajowego 2015 roku. Kornwalia,  
druga połowa XVIII wieku. Ross Pol-  
dard, który brał udział w amerykań-  
skiej wojnie o niepodległość, wraca do  
Anglii. Rodzina i przyjaciele myśleli,  
że zginął. Ukochana Rossa, Elizabeth,  
jest zaręczona z jego kuzynem, ojciec  
nie żyje, a posiadłość rodziny jest zruj-  
nowana. Poldark ciężko pracuje, by  
odbudować majątek i stara się odzys-  
kać kobietę, którą kochał.

\*\*\*

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **OUTLANDER** – Amerykańsko-

niemiecki film przygodowy z 2008  
roku. W czasach panowania wikingów  
tajemniczy statek kosmiczny rozbija się  
pośród surowych norweskich fiordów.  
Z płonącego wraku udaje się cało  
wyjść przybyszowi z innej planety,  
Kainanowi, który natychmiast zostaje  
oskarżony o wymordowanie mieszkań-  
ców pobliskiej wioski, a następnie  
uwięziony. Nikt nie wierzy jego zapew-  
nieniom, że winnym tej masakry jest  
Moorwen – okrutna, drapieżna bestia,  
która także przeżyła katastrofę statku.  
Gdy wkrótce dochodzi do kolejnego  
krwawego ataku, wikingowie proszą  
wojowniczego Kainana, by pomógł im  
pokonać wroga.

\*\*\*

TVN, GODZ. 22.05

● **OBCE: ÓSMY PASAŻER „NOSTROMO”**

Amerykańsko-brytyjski  
film science-fiction z 1979 roku. W  
drodę powrotnej na Ziemię statek ko-  
smiczny Nostromo otrzymuje wezwa-  
nie o pomoc z pobliskiej planety. Pod-  
czas akcji ratunkowej załoga odkrywa  
nieznana pozaziemską formę życia.  
Komputer pokładowy odczytuje sygnał  
SOS jako ostrzeżenie, ale jest za póź-  
no. „Obcy” zagnieżdża się na pokładzie  
statku i zaczyna zabijać. Ludzie muszą  
znaleźć sposób na zgładzenie groźnej i  
niesamowitej istoty. Sierżant Ripley  
podejmuje nierówną walkę o ocalenie  
siebie i pozostałych przy życiu człon-  
ków załogi.



# TVP1

5:20 Egzamin z życia (90) 6.05 Słownik polsko@polski 6.35 Pełnosprawni (141) 7:00 Las Story (19) – cykl reportaży 7:25 Odnawialne źródła energii: Niewyczerpalne energie: Pod wiatr 8:00 Rok w ogrodzie 8:25 Naszaarmia.pl (199) 8:55 Sprawa dla reportera 9:50 Wolność – Kocham i rozumiem! – koncert 10:30 Niezwyciężony Sekretariat – dramat USA (2010); reż.: Randall Wallace; wyk.: Diane Lane, John Malkovich, Dylan Walsh, Scott Glenn 12:40 Natura w Jedyne: David Attenborough i osobliwości świata przyrody (3): Młodzi starcy – serial dokumentalny Wielka Brytania (2014); reż.: David Attenborough 13:20 Downton Abbey 4 (4/8) – serial obyczajowy Wielka Brytania (2013) 14:15 Okrasa łamie przepisy: W stołowiec na warszawskiej Pradze – magazyn kulinarny 14:45 Czerwień rubinu – film fantasy Niemcy (2013); reż.: Felix Fuchssteiner; wyk.: Maria Ehrlich, Veronica Ferres, Uwe Kockisch, Axel Milberg 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:30 Ojciec Mateusz (136): Siostrzeniec – serial kryminalny TVP 18:30 Blondynka (47): Życie to huśtawka – serial TVP 19:30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! Pętla zadłużenia (62) – serial TVP 20.25 Hit na sobotę: Air Force One – film fabularny USA (1997); reż.: Wolfgang Petersen; wyk.: Harrison Ford, Gary Oldman, Glenn Close, Wendy Crewson, Liesel Matthews 22:40 Królestwo – film fabularny USA (2007); reż.: Peter Berg; wyk.: Jamie Foxx, Jennifer Garner, Jason Bateman (dozwolone od lat 16) 0.35 Chicago Fire (7/24) – serial USA (2012) 1.30 Polana pośród brzeziny – dramat Francja/Niemcy/Polska (2003); reż.: Marceline Loridan-Ivens; wyk.: August Diehl, Zbigniew Zamachowski, Anouk Aimee 3.05 Downton Abbey 4 (4/8) – serial obyczajowy 4.00 Zakończenie dnia

# TVP2

5:00 Sztuka codzienności: Zobaczmy to jeszcze raz (3) – serial dokumentalny USA (2013) 5:30 W królestwie roślin z Davidem Attenborough: Jak powstawał film „W królestwie roślin” (4/4) – cykl dokumentalny Wielka Brytania (2012); reż.: Martin Williams 6:35 M jak miłość (1194) – serial TVP 7:30 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama i Pogoda) 11:05 Program do czytania (38) – magazyn literacki 11:15 A la show: Stanisław Soyka – talk-show 11:45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Corrida – cykl reportaży 12:25 The Voice of Poland: Przesłuchania w ciemno (4) 14:00 Familiada (2256) – teleturniej 14:35 Rodzinka.pl (168) – Będzie się działo – serial komediowy TVP 15:05 Rodzinka.pl (169) 15:40 Makłowicz w podróży: Sardinia (170):

Koral, korek i langusta – magazyn kulinarny 16:20 Moje 600 gramów szczęścia – wybrane historie (7/11) 17:10 Eu-stachy Rylski, Justyna Bargielska 17:45 Słowo na niedzielę 18:00 Panorama 18:35 Sport Telegram 18:45 Pogoda 18:55 Postaw na milion (116) – kulisy 19:05 Postaw na milion (116) – teleturniej 20:05 Kabaretowa Noc Listopadowa 2015: Maraton Niepodległości (1) 21:10 Kabaretowa Noc Listopadowa 2015: Maraton Niepodległości (2) 22:15 Oko – thriller Kanada/USA (2007); reż.: David Moreau, Xavier Palud; wyk.: Jessica Alba, Alessandro Nivola, Parker Posey (dozwolone od lat 16) 24:00 Made in Polska: BOKA – koncert 1.20 Miasto śmierci – film sensacyjny USA (2007); reż.: Gregory Nava; wyk.: Jennifer Lopez, Antonio Banderas, Martin Sheen (dozwolone od lat 16) 3.20 Oko – thriller Kanada, USA (2007); reż.: David Moreau, Xavier Palud; wyk.: Jessica Alba, Alessandro Nivola, Parker Posey (dozwolone od lat 16) 5:00 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

5:40 Barwy szczęścia (1325) 6.05 Barwy szczęścia (1326) 6.30 Barwy szczęścia (1327) 6.55 Barwy szczęścia (1328) 7:30 Pytanie na śniadanie 11.20 Polonia 24 11.50 Hało Polonia 12.50 Ferie w Polsce: Zima w Puławach 13.10 Ojciec Mateusz (127): Dzień papięski 14.00 Na dobre i na złe (616): Praca to nie wszystko 15:00 Ida Haendel. Wiem skąd jestem – film dok. 16:00 Kulturalni PL (282) 17:00 Słownik polsko@polski 17:30 Teleexpress 17:55 M jak miłość (1184) 18:50 Tygodnik.pl 19:45 Dobranocka: Podróże na burzowej chmurze: Guzik Latuse'a (5) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Ratownicy (7/13) 21:40 Skrzydlate świni – film obyczajowy Polska; reż.: Anna Kazejak; wyk.: Paweł Małaszyński, Piotr Rogucki, Olga Boładz, Karolina Gorczyca (dozwolone od lat 16) 23.25 Przebojowa noc (11 mont.) 23.55 Myśliwiec pl 0.15 Słownik polsko@polski 0.50 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

7:05 Ślizg 2015/2016 (8) – magazyn 7:30 Pogoda 7:35 Męska strefa – magazyn 8:00 Radio Romans (21/32): Pojednanie – serial TVP 8:40 Dla niesłyszących: Misja Integracja OPP – magazyn 9:00 Rolnik szuka żony seria 2 (6) – reality show 10:00 Pogoda 10:05 Meritum Biznesu 10:15 Wiara i życie – cykl reportaży 10:35 Otwórzcie drzwi 10:45 Zimowa jazda 11:00 Jedź bezpiecznie – cykl reportaży 11:15 Zima w Regionach – magazyn 11:45 Zima w Regionach – magazyn 12:10 Rączka gotuje – magazyn kulinarny 12:40 Zima w Regionach – magazyn 12:50 Telenowyny – magazyn 13:20 Zima w Regionach – magazyn 13:40 Cała zima bez ognia – dramat obyczajowy Belgia/Szwajcaria/Polska (2004); reż.: Greg

Zgliński; wyk.: Aurelien Recoing, Marie Matheron, Gabriela Muskała, Blerim Gjoci, Nathalie Boulim 15:10 Widzieć dalej... – reportaż 15:35 Zima w Regionach – magazyn 15:45 Naturalnie tak (114) – magazyn 16:00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... (384) 16:15 Muzykochanie – reportaż 16:30 Zima w Regionach – magazyn 16:45 Europa z bliska (57) – magazyn Niemcy/Polska (2016) 17:00 Akademia.pl (29) – magazyn 17:31 Pogoda 17:32 Muzyczny kalejdoskop 18:05 Bez krawata 18:30 Kronika 18:53 Pogoda 18:55 Tematy dnia 19:05 Kronika Kulturalna 19:15 Parafia z sercem – cykl reportaży 19:35 Ślizg – magazyn turystyczny 19:45 Pogoda na narty – magazyn 19:55 Zimą w Małopolsce 20.06 Kalejdoskop regionalny 20.15 Pod Tatrami 20.25 Telezakupy 20.53 Pogoda 20.55 Filmoteka Małopolska 21.20 Bez krawata 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Speed 2 – magazyn 22.09 Raport pogodowy 2015/2016 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Naturalnie tak (114) – magazyn 22.50 Nożem i widelcem – magazyn kulinarny 23.05 Pogoda 23.15 Z archiwum 997 – magazyn (dozwolone od lat 16) 23.45 Kultowe rozmowy (109) 0.15 Akademia.pl (29) – magazyn 0.40 Szlakiem drewnianych kaplic: Rembieszycy (8) – reportaż

## POLSAT

5.00 Disco gramy 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.15 Turbo Fast – serial animowany 8.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów (20-22) – serial animowany USA 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Pocahontas – film animowany USA (1995) 12.30 Potwory kontra obcy: Wielka ucieczka B.O.B.-a – film animowany USA (2009) 14.45 Śloiki – serial paradokumentalny 15.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska (2015) 16.45 Poznaj swoje prawa – serial paradokumentalny Polska (2015) 17.45 Chłopaki do wzięcia (37, 38) – serial dokumentalny 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Sopot TOP-trendy Festiwal 2014 – program rozrywkowy 22.05 Wybraniec śmierci – film sensacyjny USA (1990) 0.00 Sceptyk – horror USA (2009) 1.55 Tajemnice losu – program rozrywkowy

## tvn

5.30 Uwaga! – magazyn reporterów 5.50 Mango – telezakupy 8.00 Dzień Dobry TVN – magazyn 11.00 Na Wspólnej (2210-2213) – serial obyczajowy Polska 12.45 Singielka – telenowela Polska 14.25 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 15.00 Top Model (7, 8) – reality show 17.00 Żony Hollywood – program rozrywkowy 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Miłość na zamówienie – komedia romantyczna USA (2006) 22.00 Kobieta na skraju

dojrzałości – komediodramat USA (2011) 0.00 Ostra jazda: Piwny ping pong – komedia obyczajowa USA (2009) 2.00 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 2.30 Uwaga! 2.50 Klub Magii

## TVN 7

6.00 Szymon Majewski Show 7.10 Mango – telezakupy 9.15 Dwóch i pół 10 – serial komediowy 9.50 Kobra: Oddział specjalny 11 – serial sensacyjny 10.55 Castle – serial kryminalny 11.50 Mentalista 2 – serial kryminalny 12.50 Przepis na życie (2, 3) – serial obyczajowy Polska 14.45 Dzień balwana – komedia USA (2000); reż.: Chris Koch 16.40 Szeregowiec Benjamin – komedia USA (1980); reż.: Howard Zieff 19.00 Naga broń 2 1/2 – komedia kryminalna USA; reż.: David Zucker (1991) 20.50 Zmiana pasa – thriller USA (2002) 22.50 Geronimo – western USA (1993); reż.: Roger Young 1.10 Terminator. Kroniki Sary Connor – serial s.f. 2.10 Klub Magii 4.15 Druga strona medalu (4, 5) – talk-show

## TV 4

6.00 Strażnik Teksasu – serial przygodowy 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9.00 Kung Pow: Wejście Wybrańca – komedia sensacyjna USA/Hongkong (2002) 10.35 Policjantki i policjanci (111, 112) – serial obyczajowy Polska (2015) 12.35 Cuda bez tajemnic – serial dokumentalny 13.40 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.45 Mistrz – film sensacyjny USA (2008); reż.: David Mamet 16.45 Mistrz Wing Chun – Ip Man – dramat sensacyjny Hongkong/Chiny (2010) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Policjantki i policjanci (113, 114) – serial obyczajowy Polska (2015) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami – serial sensacyjny 23.00 Omen – horror Wielka Brytania (1976) 1.20 Bezcen-na Jane – dramat s.f. USA (2005) 3.05 Klameczuch – pr. rozrywkowy

## PULS

5.50 Bulionerzy (4, 5) – serial komediowy 6.50 Taki jest świat – program informacyjny 7.40 Co ludzie powiedzą? (5, 6) – serial komediowy 8.55 Wojciech Cejrowski. Boso – Teksas (1-6) – serial dok. 12.00 Zathura. Kosmiczna przygoda – film familijny USA (2005) 14.00 Sekretny szlak Majów – film sensacyjny Niemcy (2011) 15.55 Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki – komedia USA (1989) 17.55 Kevin, władca Północy – komedia przygodowa Wielka Brytania/Kanada/Luksemburg (2001) 20.00 Wpół do śmierci 2 – film sensacyjny USA (2007) 22.00 W obronie własnej – dramat sensacyjny USA (2013) 0.00 Bez litości 2 – horror USA (2013) 2.25 Zobacz to!

# PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **MIŁOŚĆ NA ZAMÓWIENIE** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2006 roku. Tripp ma ciekawą pracę, powodzenie u kobiet i sprawdzonych kolegów. Dzięki rodzinie, z którymi mieszka, wie, gdzie bez troski życie. Jednak po 35 latach opieki nad jedynakiem matką i ojcem postanawia pozbyć się syna z domu. Ma im w tym pomóc atrakcyjna i inteligentna Paula, która ma rozkochać w sobie Trippa i nakłonić go do wyprawki. Kobieta robi to bez trudu, lecz za późno zaczyna zdawać sobie sprawę, że sama straciła głowę dla mężczyzny. Tymczasem on, przejrzały i intrygujący rodzic, szykuje zemstę.

★★★

TVP 1, GODZ. 20.25

● **AIR FORCE ONE** – Film sensacyjny produkcji amerykańsko-niemieckiej z 1997 roku. Air Force One z prezydentem Jamesem Marshallem, jego rodziną i świtą na pokładzie zostaje porwany przez rosyjskich ekstremistów. Porywacze żądają uwolnienia nacjonalisty, generała Radka. W przypadku niespełnienia żądań grożą wymordowaniem zakładników. Prezydentowi udaje się ukryć w zamieszaniu, lecz staje przed podjęciem poważnej decyzji. W czasie wizyty w Moskwie opowiedział się publicznie przeciwko jakimkolwiek negocjaczom z terrorystami. Teraz musi wybierać między życiem rodziny i załogi a wiernością złożonym obietnicom.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **WYBRANIEC ŚMIERCI** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1990 roku. John Hatcher jest agentem specjalnym do walki z handlem narkotykami. Gdy jego partner ginie podczas jednej z akcji, Hatcher postanawia wycofać się ze służby i wrócić do rodzinnego miasta. Na miejscu okazuje się, że nie będzie mu dane znaleźć spokoju – w mieście działają dwa gangi narkotykowe z Kolumbii i Jamajki. Były agent rozpoczyna wojnę z przestępcami, którzy zagrażają jego rodzinie.

★★★

TVP 1, GODZ. 22.40

● **KRÓLESTWO** – Thriller produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2007 roku. W saudyjskim Rijadzie dochodzi do ataku terrorystycznego na terenie osiedla zamieszkanego przez pracowników zachodnich kompanii naftowych. Agent specjalny FBI, Ronald Fleury, zbiera grupę ekspertów i udaje się do Arabii Saudyjskiej, by schwycić osobę odpowiedzialną za tragedię. W skład zespołu wchodzi: analityk wywiadu Adam Leavitt, specjalista ds. materiałów wybuchowych Grant Sykes i ekspert medycyny sądowej Janet Mayes. Fleury i jego ludzie lądują w pustynnym królestwie. Ich nieoczekiwanym sprzymierzeńcem okazuje się pułkownik Al Ghazi.

**Restauracja „Piastowska”  
Zaprasza!!!**

pon.-czw. 11.00-21.00  
pt.-sob. 11.00-22.00  
niedz. 12.00-21.00

**12 648 27 26  
606 205 558**

**os. Na Lotnisku 4**  
(przeniesiona do restauracji Wanda)  
www.piastowska42.fm.interia.pl  
http://piastowska42.fm.interia.pl

**wesela ♦ komunie  
♦ chrzty ♦ stypy itp.**  
CODZIENNIE ZAPRASZAMY NA DOMOWE OBIADY.  
ZAPRASZAMY NA ZABAWY KARNAWAŁOWE  
PIĄTEK, SOBOTA, GODZ. 18-23, NIEDZIELA 16.30-21  
ORAZ OSTATKI 6 LUTEGO (100 ZŁ OD OSOBY).

## HURTOWE CENY OPON

**bestOPONY.pl**

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
  - ✓ gwarancja producenta
  - ✓ możliwość montażu na miejscu\*
- \* za dodatkową opłatą
- tel. 12 644 00 20  
502 604 276  
sklep@bestopony.pl  
www.bestopony.pl

GOOD YEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE  
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

**F.H.U. HANBUD**  
OKNA I DRZWI  
rok założenia 1999

**os. Niepodległości 3**  
tel. 12 640-09-90  
DRZWI • OKNA • BRAMY  
OGRODZENIA

**KORZYSTNE RATY**

**SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS**  
www.hanbud.com.pl



**TVP1**

5:40 Egzamin z życia (91) – serial TVP 6.30 My Wy Oni – magazyn 7:00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8:00 Tydzień 8:35 Do zobaczenia w Krakowie – cykl reportaży 9:00 Ziarno 2016 – Rok Sienkiewiczowski – magazyn 9:35 Jak to działa (101): Windy – magazyn 10.10 Żandarm i kosmici – komedia Francja (1978); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Guy Grosso 11.50 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.50 BBC w Jedynce: Dzika Brytania (3): Lato – serial dokumentalny Wielka Brytania (2013) 13.50 Air Force One – film fabularny USA (1997); reż.: Wolfgang Petersen; wyk.: Harrison Ford, Gary Oldman, Glenn Close, Wendy Crewson, Liesel Matthews 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:30 Komisarz Alex (50): Morderczy plan – serial kryminalny TVP 18:30 Jaka to melodia? (3249) – teleturniej muzyczny 19:20 Wiadomości naukowe – magazyn 19:30 Wiadomości 20.00 Sport 20.15 Pogoda 20.25 Blondynka (48): Casting – serial TVP 21.25 Młodzi lekarze (5) – telenowela dokumentalna TVP Wielka Brytania/Polska (2015) 22.20 Zakochana Jedynka: Skóra, w której żyję – dramat Hiszpania (2011); reż.: Pedro Almodovar; wyk.: Antonio Banderas, Elena Anaya, Marisa Paredes (dozwolone od lat 16) 0.30 Królestwo – film fabularny USA (2007); reż.: Peter Berg; wyk.: Jamie Foxx, Jennifer Garner, Jason Bateman (dozwolone od lat 16) 2.25 Żandarm i kosmici – komedia Francja (1978); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Guy Grosso 4.10 Jaka to melodia? (3249) – teleturniej muzyczny 5:00 Zakończenie dnia

**TVP2**

5:15 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5:25 Inwazja krokodyli – film dokumentalny USA (2012) 6.25 Ostoja (156) 6.55 M jak miłość (1195) 7:55 Barwy szczęścia (1385) 8:25 Barwy szczęścia (1386) 9:00 Barwy szczęścia (1387) 9:30 Barwy szczęścia (1388) 10.05 Rodzinne oglądanie: Chiny mało znane (4/6): Niebiańskie góry – serial dokumentalny Wielka Brytania (2011) 11.00 Podróże z historią (4): U Tatarów – cykl dokumentalny 11.40 Makłowicz w podróży: Sardynia (171): Górska Barbagia – magazyn kulinarny 12.10 Gwiazdy w południe: Protokół – komedia USA (1984); reż.: Herbert Ross; wyk.: Goldie Hawn, Chris Sarandon 14.00 Familiada (2257) – teleturniej 14.35 Rodzinka.pl (8): Święta, święta i po świętach – serial komediowy TVP 15:15 Latający Klub 2, czyli wieczór kabaretowy (3) 16.25 Na dobre i na złe (622): Demolka – serial TVP 17:25 Na sygnale (81): Być mężczyzną – serial fabularyzowany TVP 18:00 Panorama 18:35 Sport Telegram 18:45 Pogoda 18:55 Kabaret Hrabi: Savoir vivre – program kabaretowy 20.05 Hans Kloss. Stawka większa niż śmierć – film sensacyjny Polska (2013); reż.: Patryk Vega; wyk.: Tomasz Kot, Emil Karewicz, Piotr Adamczyk, Stanisław Mikulski, Marta Żmuda-Trzcińska, Jerzy Bończak, Janusz Chabior (dozwolone od lat 16) 22.05 Paraniormalni Tonight: Antoni Królikowski – program rozrywkowy 23.05 Studio Teatralne Dwójki: Trash Story – spektakl teatralny Polska (2015); reż. Marta Miłoszewska 0.15 Porzucona – film sensacyjny USA (2002); reż.: Stephen Gaghan; wyk.: Katie Holmes, Benjamin Bratt, Charlie Hunnam, Melanie Lynskey (dozwolone od lat 16) 2.00 Głęboka woda 2 (5/12): Kryzys – serial TVP 3.00 Głęboka woda 2 (6/12): Pułapka medialna 3.50 Zakończenie dnia

**TV POLONIA**

6.25 Ida Haendel. Wiem skąd jestem 7:30 Zakopower koleduje w Bukowinie – koncert 8:20 Polska z Miodkiem (52): Wałbrzych, Świebodzice, Mirsk, Złotoryja 8:30 Astronarium (16): Komputery w astronomii 9:00 Kłopoty Pogodziaków (1) 9:15 Podwodne ABC (1): Tajemnice rafy koralowej 9:30 Przygody Smoka Pola (5): Kot i pies 9:50 Ziarno 2016: Rok Sienkiewiczowski 10.20 Zmiennicy (2/15): Ostatni kurs 11.30 Hity i historie gwiazd 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami: Rok Witkiewiczów 12.55 Czekamy na Światowe Dni Młodzieży 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Krynicy Zdroju 14.25 The best of Night of the Proms (1) – koncert 15:25 Okrasa łamie przepisy: Brytyjska jagnięcina po polsku 15:50 Alchemia zdrowia i urody 16.05 Myśliwiec.pl 16.25 A la show (28): Joanna Kolaćkowska 16.55 Dzika Polska: W niedźwiedziach czeluściach 17:25 Polska z Miodkiem (52): Wałbrzych, Świebodzice, Mirsk, Złotoryja 17:30 Teleexpress 17:55 M jak miłość (1185) 18:50 Racja stanu (33) 19:25 Przygody Smoka Pola (5): Kot i pies 19:45 Dobranocka: Miś Fantazy: Niebieski miś (1) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Siła wyższa (8/13): Post uszlachetniający 21.40 Teatr Telewizji: Malowana żona – spektakl teatralny Polska; reż.: Barbara Borys-Damięcka 23.00 program rozrywkowy 23.55 Racja stanu (33) 0.25 Polska z Miodkiem (52): Wałbrzych, Świebodzice, Mirsk, Złotoryja 0.35 Powtórki programów

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7:05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... (384) 7:20 Muzykowanie 7:30 Pogoda 7:40 Rączka gotuje 8:20 Powrót do Mirandy – telenowela Hiszpania (2001); reż.: Alex Sampedo, Carlom Sedes, Jose Juan Franco, Carlos Davilla, Chema-Gagino; wyk.: Maria Bouzas, Xose Luis Bernal „Farruco”, Pepo Suevos, Cesar Cambeiro 9:25 Mój pies i inne zwierzęta 9:40 Zima w Regionach 10.00 Pogoda 10.05 Pod Tatrami 10.15 Bez krawata 10.35 Magazyn Medyczny 10.56 Raport pogodowy 2015/2016 11.00 Małopolski Szlak Kulinarny – magazyn kulinarny 11.08 Mandaty/Omiń korki 11.15 Przystanek Ziemia (116) 11.45 Zima w Regionach 12.10 Głos Regionów 13.15 Łyżwiarstwo figurowe: Mistrzostwa Europy – Bratysława (program dowolny par tanecznych) 15:00 Zima w Regionach – magazyn 15:15 Zawody w zawody: Potęga głosu 15:45 Echa tygodnia 16.00 Młodzież kontra 17:00 Było, nie minęło 17:30 Pogoda 17:35 Kwartet 18:05 Krakowskim targiem 18:24 Mandaty/Omiń korki 18:30 Kronika 18:53 Pogoda 18:55 Polityka Bliziej 19:05 Ferie w Polsce: Pod Tatrami (2) 19:20 Meritum Biznesu 19:30 Twarze i pejzaże Małopolski 20.30 Krakowska Panorama Kultury 20.55 Pogoda 21.00 Muzyczny kalejdoskop 21.25 Kronika Sportowa 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Jedź bezpiecznie 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa tygodnia – kraj 22.50 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... (384) 23.05 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier nocą 23.45 Szlakiem smaków (5)

**POLSAT**

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News – program publicystyczny 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.15 Turbo Fast – serial animowany 8.45 Pocahontas – film animowany USA (1995) 10.30 Wakacje rodziny Johnsonów – komedia USA (2004) 12.30 Janosik – film przygodowy Polska (1974) 15.20

Sopot TOPtrendy Festiwal 2014 – program rozrywkowy 17.15 Piłka ręczna mężczyzn: Mistrzostwa Europy w Polsce – studio 17.30 Piłka ręczna mężczyzn: Mistrzostwa Europy w Polsce – mecz finałowy 19.05 Piłka ręczna mężczyzn: Mistrzostwa Europy w Polsce – studio 19.15 Wydarzenia, Sport, Pogoda 20.05 Galimatias czyli kogel-mogel 2 – komedia obyczajowa Polska (1989) 22.10 Gliniarze z Brooklynu – dramat sensacyjny USA (2009) 1.00 Sport – retransmisje 3.00 Tajemnice losu

**tvn**

5.30 Uwaga! 5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy Polska 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN – magazyn 11.00 Co za tydzień – magazyn 11.30 Gwiazdne wojny: Część 4 – Nowa nadzieja – film s.f. USA (1977) 14.00 Akademia policyjna 5: Misja w Miami Beach – komedia sensacyjna USA (1988) 16.00 Step Up 2 – film muzyczny USA (2008) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – magazyn reporterów 20.00 Gwiazdne wojny: Część 5 – Imperium kontratakuje – film s.f. USA (1980) 22.45 Bez przebaczenia – western USA (1992) 0.25 MasterChef – reality show 2.50 Uwaga! 3.10 Klub Magii

**TVN 7**
**tvn**

5.50 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 7.00 Mango 9.05 Kobra: Oddział specjalny 11 – serial kryminalny 10.10 Castle (5, 6) – serial kryminalny 12.10 Mentalista 2 – serial kryminalny 13.05 Przepis na życie (4-6) – serial obyczajowy 16.05 Godzina ognia – western USA (1967) 18.20 Naga broń 2 1/2 – komedia kryminalna USA (1991) 20.00 Zabójcza broń 4 – film sensacyjny USA (1998) 22.35 Olimp – serial fantasy 23.45 Zakładnik – film sensacyjny USA (2004) 2.15 Rush – serial obyczajowy 3.15 Klub Magii

**TV 4**

6.00 Strażnik Teksasu 3 – serial kryminalny USA 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9.00 Wielki biały ninja – komedia USA (1997) 10.50 Galileo (387, 388) – program popularnonaukowy Polska 12.55 Jaś Fasola – serial komediowy 13.35 10.5: Apokalipsa (1, 2-ost.) – film katastroficzny USA/Kanada (2006) 17.05 Błyskawiczna śmierć – film s.f. USA/Bulgaria (2009) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy Polska 20.00 Pajaki w metrze – thriller s.f. USA (2013) 21.55 Zamiana – film kryminalny Francja (2011) 0.05 Robokrokodyl – horror s.f. USA (2012) 1.55 Zbrodnie, które wstrząsnęły światem – serial dokumentalny 2.55 Kłamczuch – program rozrywkowy 4.00 Disco Polo Life

**PULS**
**PULS**

5.55 Taki jest świat – program informacyjny 6.45 13 posterunek 2 (12-15) – serial komediowy 9.05 Wojciech Czerwowski. Boso – Teksas (4; 5; 7-9) – serial dokumentalny 11.45 Goryl Śnieżek w Barcelonie – film animowany Hiszpania (2011) 13.35 Bajka o dzielnym krawczyku – baśń filmowa Niemcy (2008) 14.50 Jack Hunter i Gwiazda Niebios – film przygodowy USA (2009) 16.55 Telemaniak – czarna komedia USA (1996) 19.00 Pigwiny z Madagaskaru 20.00 Ja, Frankenstein – horror Australia/USA (2014) 21.55 Wikingowie 2 (5, 6) – serial historyczny 23.55 American Horror Story – serial grozy 0.50 Muppety 1.15 Zobacz to!

# WIEK BRĄZOWY

Wiek trzeci był spiżowy, dziki, niespokojny. A choć wolny od zbrodni, już skory do wojny.

Tak wyobrażał sobie rzymski poeta Owidiusz (43 r. p.n.e.–17 lub 18 r. n.e.) trzeci z czterech wyodrębnionych przez siebie wieków ludzkości, nie dodając – niestety – bliższej charakterystyki. A przyznać trzeba, że przy opisie pozostałych intuicja go nie zawodziła.



Kamienna forma do odlewania siekier z brązu znaleziona w Zariczu (Ukraina).

Epoka brązu – druga z wielkich epok archeologicznych – trwała między ostatnimi stuleciami III a pierwszymi wiekami I tysiąclecia p.n.e. Technologia produkcji eponimicznego stopu przysłała do Europy z Bliskiego Wschodu przez Anatolię i Bałkany oraz przez Kaukaz. Zawiera on ok. 90% miedzi i 10% cyny, choć bywają odmiany o innych proporcjach, oraz domieszki arsenu, antymonu lub cynku. Stosunkowo rzadkie występowanie rud tych metali spowodowało zaktywizowanie wymiany handlowej między społecznościami dysponującymi surowcem a tymi chcącymi go uzyskać. Nastąpiło przyspieszenie przepływu informacji o osiągnięciach kulturowych w ważnych ośrodkach ekonomicznych i politycznych. Jednak ziemie na północ od Karpat i Morza Czarnego pozostały nieco na uboczu zmian, które doprowadziły do powstania cywilizacji starożytnych na Bliskim Wschodzie i nad Morzem Śródziemnym.

Archeologowie wydzieliли w epoce brązu wiele jednostek kulturowych, którym nadali rozmaite miana. Najczęściej pochodzą one od nazw miejscowości – np. kultura komarowska od wsi Komarów na Ukrainie, niekiedy od właściwości obrządku pogrzebowego – np. kultura grobów zrębowych, a określenie kultury łużyckiej – najważniejszej chyba z polskich kultur „brązowych” – utworzono od krainy historycznej. W żadnej z tych kultur przedmioty brązowe – siekiery, sierpy, groty włóczni, szpile, bransolety – nie występowały masowo (choć znajdowa-

ne są ważące wiele kilogramów skarby brązowe), a przy tym ich część była importami. Dodać można, że zabytki brązowe – obecnie zwykle pokryte zieloną patyną – pierwotnie miały piękną złocistą barwę. Przypuszczać należy, że w zamierzczłej przeszłości były istotnym wyznacznikiem pozycji społecznej.

Pierwsze na niegdysiejszych ziemiach Rzeczypospolitej odkrycie pozostałości pracowni odlewnictwa brązu wiąże się z Ukrainą. Gotfryd Ossowski, opisując przed ponad 130 laty uroczysko Zaricze na Kijowszczyźnie, zauważył: Niepospolita ważność tej siedziby dawnej przedhistorycznej ludności owych czasów tem większego jeszcze nabiera znaczenia, że występują w niej znamiona istnienia po raz pierwszy na ziemiach Polski odkrytej odlewniarni wyrobów brązowych, o czym świadczą znalezione, w długim użyciu będące formy odlewnicze, wyrabiane z miejscowego materiału kamiennego i dające odlewy nacechowane pewnym charakterem miejscowym.

Radosław Liwoch  
Fot. autor

\*\*\*

## ZAPROSZENIE

Zapraszamy na kameralny koncert muzyki klasycznej w dworku w Krakowie-Branicach, przy ul. Sasanek 2A, w niedzielę 31.01.2016 r. o godz. 18.00. Wstęp bezpłatny, liczba miejsc ograniczona, rezerwacja telefoniczna pod numerem telefonu 12 640 80 60 w godz. 8.00–15.00.

**MATURA**  
**Z MATEMATYKI**  
Kompleksowa powtórka  
+ bieżący materiał.  
**Tel. 507 869 805**



**TVP1**

**TV POLONIA**

**5:35** Klan (2878) **5:55** Teleszkupy **6:35** Polscy bohaterowie wojenni (1): Witold Pilecki. Ochoтник z Auschwitz **7:30** Jaka to melodia? (3248) **8:00** Wiadomości **8:10** Pogoda poranna **8:15** Polityka przy kawie **8:40** Ferie w Polsce **9:00** Ojciec Mateusz (20): Ukąszenie węży – serial kryminalny TVP **10:00** Tysiąc i jedna noc (103) – serial obyczajowy Turcja (2006) **10:55** Wspaniałe stulecie 4 (263) – serial kostiumowy Turcja (2014) **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:40** BBC w Jedyńce: Dziką Brytania (3): Lato – serial dokumentalny Wielka Brytania (2013) **14:00** Tysiąc i jedna noc (104) – serial obyczajowy Turcja (2006) **14:50** Wiadomości naukowe – magazyn **15:00** Wiadomości **15:10** Pogoda **15:20** Okrasa łamie przepisy: Ognista kuchnia – magazyn kulinarny **15:50** Wspaniałe stulecie 4 (264) – serial kostiumowy Turcja (2014) **17:00** Teleexpress **17:15** Pogoda **17:25** Jaka to melodia? (3250) – telenowela muzyczna **17:55** Klan (2879) – telenowela TVP **18:30** Świat się kręci – widowisko publicystyczne **19:30** Wiadomości **20:00** Sport **20:10** Pogoda **20:15** Spokojnie, to tylko ekonomia! Podatki (63) – serial TVP **20:25** Teatr Telewizji: Male piwo – spektakl teatralny Polska (2005); reż.: Waldemar Krzystek; wyk.: Jan Frycz, Krzysztof Globisz, Piotr Adamczyk, Danuta Stenka, Maja Ostaszewska, Rafał Mohr, Jan Peszek, Anna Filusz, Piotr Łukaszczyk, Bartosz Woźny **22:00** Oto historia: Dotknięcie anioła – film dokumentalny; reż.: Marek Tomasz Pawłowski **23:10** Ki – film obyczajowy Polska (2011); reż.: Leszek Dawid; wyk.: Roma Gąsiorowska, Adam Woronowicz, Agata Kulesza, Kamil Malecki, Krzysztof Ogłoz, Sylwia Juszcak, Krzysztof Globisz **0:55** Skóra, w której żyję – dramat Hiszpania (2011); reż.: Pedro Almodovar; wyk.: Antonio Banderas, Elena Anaya, Marisa Paredes (dozwolone od lat 16) **3:00** Notacje: Profesor Jerzy Kłoczowski. Wojenna karta profesora **3:15** Świat się kręci – widowisko publicystyczne **4:05** Zakończenie dnia

**TVP2**

**6:00** Mikołajek (93): Wyścigi – serial animowany Francja (2009) **6:15** Mikołajek (94) Sami w domu **6:35** Coś dla Ciebie **7:05** M jak miłość (989) **8:00** Pytanie na śniadanie (w tym: 8.50 Panorama; 9.35, 10.15 Pogoda) **10:45** Akademia smaku Zosi i Tomka **10:55** Barwy szczęścia (1388) **11:35** Na dobre i na złe (92): Za wszelką cenę **12:40** Cesarzowa Ki (50) **13:40** Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Ludzie buszu **14:10** Na sygnale (49): Działuś **14:40** Rodzinka.pl (110): Przeprowadzka **15:05** Rodzinka.pl (111): Oświecenie **15:40** Panorama Kraj **15:55** Pogoda Kraj **16:00** Reporter Polski **16:35** Rodzinka.pl (163): Wspomnień czar **17:05** Cesarzowa Ki (51) **18:00** Panorama **18:30** Sport Telegram **18:40** Pogoda **18:50** Jeden z dziesięciu (11/88) – telenowela **19:25** Barwy szczęścia (1388) **20:05** Barwy szczęścia (1389) **20:40** M jak miłość (1196) – serial TVP **21:35** Kulisy serialu „M jak miłość” (929) **21:45** Program publicystyczny **22:50** Czy świat oszalał?: Irak – kraj utracony – film dokumentalny USA (2014); reż.: Michael Kirk **24:00** Grimm (19/22) – serial USA (2011) (dozwolone od lat 16) **0:55** Aida (2/13) – serial komediowy TVP **1:55** Huśtawka – komediodramat Polska (2010); reż.: Tomasz Lewkowicz; wyk.: Wojciech Zieliński, Karolina Gorczyca, Joanna Orleńska, Maria Gładkowska, Leon Charewicz, Violetta Arlak (dozwolone od lat 16) **3:40** Program publicystyczny (powtórka) **4:45** Irak – kraj utracony – film dok. USA (2014) **5:55** Zakończenie programu

**6:15** Racja stanu (33) **6:45** Regiony z Historią **7:05** Przygody Smoka Pola (5): Kot i pies **7:25** Sześć milionów sekund (8/19): Opatrunek uniwersalny **8:00** Pytanie na śniadanie **10:50** Salowicz: Środki komunikacji **11:05** Nie ma jak Polska **11:35** Tygodnik.pl **12:25** Polska z Miodkiem (41): Racibórz **12:35** Wiadomości **12:50** Barwy szczęścia (1329) **13:25** Siła wyższa (8/13): Post uszlachetniający **14:25** Teatr Telewizji: Malowana żona – spektakl teatralny Polska (1994); reż.: Barbara Borys-Damięcka; wyk.: Wojciech Malajkat, Jolanta Fraszyńska, Leonard Pietraszak, Jan Jankowski, Dorota Nowakowska, Antonina Giryca, Grzegorz Wons, Maria Mamon, Edward Dziewoński, Zofia Merle **15:40** Tercet Egzotyczny i Goście **16:25** Cappuccino z książką (12) **16:55** Codzienna 2 m. 3 (22) **17:20** Polska z Miodkiem **17:30** Teleexpress **17:55** Kulturalni PL **18:55** Barwy szczęścia (1329) **19:25** Regiony z Historią **19:45** Dobranocka: Lis Leon: Napad na bank (14) **20:00** Wiadomości **20:25** Sport **20:35** Pogoda **20:50** O mnie się nie martw (3) **21:45** program rozrywkowy **22:05** Polonia 24 **22:35** Halo Polonian **0:45** Powtórki programów



**TELEWIZJA KRAKÓW**

**9:15** Dla niesłyszących: Telekurier **9:45** Plebania (443) **10:10** Plebania (444) **10:40** Dla niesłyszących: Co nie dzieje się **11:00** Pogoda **11:10** Młodzież kontra **12:05** Diagnosta zdrowia **12:30** Matki i statki **12:40** Dziennik regionów **12:50** Agrobiznes **13:25** Plebania (445) **13:50** Plebania (446) **14:20** Dziennik regionów **14:30** Powrót do Mirandy **15:40** Głos widza (174) **15:42** Dla niesłyszących: Misja Integracja OPP **16:00** Dla niesłyszących: Telekurier **16:25** Dziennik regionów **16:30** Czas na Pracę! Praca na Czasie! (105) **17:05** Do zobaczenia w Krakowie **17:25** Dziennik regionów **17:31** Kronika – zapowiedź **17:33** Pogoda **17:35** Podkarpacie ciekawostki **17:55** Kwartet **18:00** Speed 2 **18:05** Jedź bezpiecznie **18:15** Kalejdoskop regionalny **18:30** Kronika **18:53** Pogoda **18:56** Tematy dnia **19:05** Debata: Szkoła epoki smartfona **19:25** Magazyn Medyczny **19:40** Na rynku pracy **19:51** Pogoda **19:53** Raport pogodowy 2015/2016 **20:00** Region. Ludzie, sprawy, opinie **20:25** Teleszkupy **20:57** Pogoda **20:58** Raport pogodowy 2015/2016 **21:03** Dokument **21:25** Nowohucka Kronika Filmowa **21:35** Mandaty/Omiń korki **21:45** Kronika **21:59** Pogoda **22:02** Meritum Biznesu **22:15** Dla niesłyszących: Dziennik Regionów **22:40** Pogoda **22:45** Echa dnia **23:10** Pogoda **23:15** Dla niesłyszących: Telekurier **23:45** Powrót do Mirandy **0:55** Przystanek Ziemia (116) **1:25** Diagnosta zdrowia



**POLSAT**

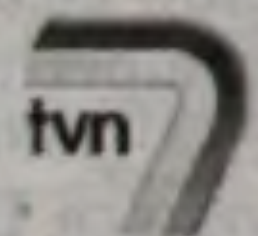
**5:00** Disco gramy – program muzyczny **6:00** Nowy dzień z Polsat News **8:00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **9:00** Malanowski i partnerzy (348, 350) – serial fabularno-dokumentalny Polska **10:00** Dzień, który zmienił moje życie **11:00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **12:00** Pielęgniarki – serial paradokumentalny **13:00** Trudne sprawy – serial paradokumentalny Polska **14:00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **14:45** Stoiki – serial paradokumentalny Polska **15:50** Wydarzenia **16:10** Prognoza pogody **16:15** Interwencja **16:30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny Polska **17:00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **18:00** Pierwsza miłość – serial obyczajowy **18:50** Wydarzenia **19:30** Świat według Kiepskich – serial komediowy **20:05** Terminator 3: Bunt maszyn – film s.f. USA/Niemcy/Wielka Brytania (2003) **22:30** Zamachowiec – film sensacyjny

ny Wielka Brytania/USA/Bulgaria (2007) **0:30** Toksyjna miłość – dramat obyczajowy Wielka Brytania (2010) **2:35** Tajemnice losu

**tvn**

**5:50** Uwaga! **6:20** Mango **7:25** Detektywi – serial **7:25** Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny **8:00** Dzień Dobry TVN **10:55** Kuchenne rewolucje **12:00** Szkoła – serial paradokumentalny Polska **13:00** Szpital – serial paradokumentalny Polska **14:00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska **15:00** Rozmowy w toku – talk-show Polska **16:00** Szkoła – serial paradokumentalny Polska **17:00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska **18:00** Szpital – serial paradokumentalny Polska **19:00** TVN Fakty, sport **19:50** Uwaga! **20:10** Doradca smaku – magazyn kulinarny **20:15** Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska **20:55** Singielka – telenowela Polska (2015) **21:30** Życie bez wstydu – reality show **22:30** Ostatni skaut – film-sensacyjny USA (1991) **0:45** Skazany na śmierć – serial science-fiction **1:45** Ocalić Grace 3 – serial obyczajowy **2:40** Uwaga! **3:05** Klub Magii

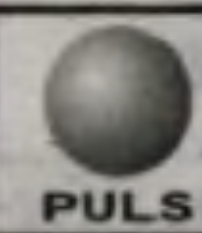
**TVN 7**



**5:20** We dwoje **6:45** Męski typ (6-ost.) **7:20** Prawo Agaty **8:20** Sąd rodzinny **9:20** Sędzia Anna Maria Wesołowska **10:20** Przepis na życie – serial obyczajowy **11:25** Mango **13:00** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **14:00** Szpital – serial paradokumentalny **15:00** Sędzia Anna Maria Wesołowska **16:00** Bananowy doktor 3 – serial obyczajowy **17:00** Castle – serial kryminalny **18:00** Prawo Agaty – serial obyczajowy – serial fantasy **19:00** Mentalista 2 **20:00** Czule słówka – dramat obyczajowy USA (1983) **22:45** Czarne lustro (2/3) – film obyczajowy Wielka Brytania (2011) **0:15** Zabójcza broń 4 – film senacyjny USA (1998) **2:55** Klub Magii

**TV 4**

**6:00** Mega Chichot (33, 34) **7:05** Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany USA **7:35** Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany **8:05** Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany **8:35** Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany **9:00** Przygody Merlina – serial fantasy **10:00** Kotka – telenowela Meksyk (2014) **11:00** Włoska narzeczona – telenowela Meksyk **12:00** Detektywi w akcji – serial fabularny **13:00** Policjanci i policjanci – serial obyczajowy Polska **14:00** STOP Drogówka – magazyn policyjny Polska **15:00** Dom nie do poznania – reality show **16:00** Kotka – telenowela Meksyk (2014) **17:00** Włoska narzeczona – telenowela Meksyk **18:00** Detektywi w akcji – serial fabularny Polska (2015) **19:00** Policjanci i policjanci – serial obyczajowy **20:00** Śmierć na 1000 sposobów (2, 3) – serial dokumentalny **21:00** Krytyczna decyzja (9, 10) – serial dokumentalny **22:00** Galileo (512, 513) – program popularno-naukowy **0:00** Spadkobiercy **1:00** STOP Drogówka **2:00** Interwencja – magazyn reporterów



**PULS**

**6:00** Hela w opalach 3 (12, 13) – serial komediowy **7:00** Columbo 3 – serial kryminalny USA **8:20** Napisana: Morderstwo (20, 21) – serial kryminalny **10:25** Sekret 5 – telenowela **11:30** To moje życie! – telenowela Turcja **12:30** Odmieniec-los (16, 17) – telenowela **14:30** Oblicza miłości (2, 3) – telenowela Meksyk **16:30** Niania 3 (31, 32) – serial komediowy **17:45** 13 posterunek (16, 17) – serial komediowy **19:00** Pingwiny z Madagaskaru 3 – serial animowany USA **20:00** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 5 (7-9) – serial kryminalny **22:50** Skok – dramat kryminalny USA/Kanada (2001) **1:00** Zobacz to!

Nasze miasto

## ODNOWIONA PROKURATURA

O nowej ustawie o prokuraturze, która właśnie głosowana jest w Sejmie, słyszy się przede wszystkim, że łączy funkcję Prokuratora Generalnego i ministra sprawiedliwości. W ten sposób przywrócone zostają zasady, które obowiązują m.in. we Francji, w Niemczech, Belgii, Holandii, Austrii czy Czechach, a które zmieniła Platforma Obywatelska, tworząc fikcję rzekomej niezależności. W rzeczywistości prokuratura nie była niezależna, ponieważ premier mógł nie przyjąć corocznego sprawozdania prokuratora generalnego i wystąpić do Sejmu o jego odwołanie. Rozdzielenie funkcji Prokuratora Generalnego i ministra sprawiedliwości dawało jednak rządowi bezpieczne alibi, aby nie podejmować trudnych spraw dotyczących bezpieczeństwa państwa oraz ścigania niektórych przestępstw, szczególnie gospodarczych (np. afera Amber Gold) czy korupcyjnych.

Jeszcze kilka miesięcy temu, podczas kampanii wyborczej, niemal na każdym spotkaniu czy wiecu powtarzały się skargi obywateli na umarzanie postępowań lub niewyszczynanie śledztw przez instytucje wymiaru sprawiedliwości. Powszechnie domagano się reformy sądów i prokuratury. Prawo i Sprawiedliwość umieściło te zmiany w swoim programie, a teraz spełnia wyborcze obietnice.

Zgodnie z nową ustawą rząd bierze na siebie odpowiedzialność za bezpieczeństwo publiczne i będzie rozliczany także z działań prokuratury. Sejm będzie miał możliwość kontrolowania Ministra Sprawiedliwości i równocześnie Prokuratora Generalnego, poprzez ewentualne wotum nieufności, a także interpelacje i pytania poselskie, na które zwierzchnik prokuratury będzie musiał odpowiadać. Skończy się więc sytuacja, gdy prokuratury mogły wszelkie skargi od posłów (którzy występowały w imieniu swoich wyborców) odrzucać, pod pretekstem „niezawisłości prokuratury”.

Obecnie w miejsce Prokuratury Generalnej zostanie powołana Prokuratura Krajowa, w której powstaną stanowiska zastępcy prokuratora generalnego do spraw przestępczości zorganizowanej i korupcji. Prokuratury Apelacyjne zostaną zastąpione przez Prokuratury Regionalne, zwalczające najgroźniejsze formy przestępczości. Ustawa zniesie kadencyjność funkcji kierowniczych w prokuraturze, zlikwidowana zostanie też zasada tajności postępowań dyscyplinarnych wobec prokuratorów, którzy sprzeniewierzyli się godności swojego zawodu. Osobna ustawa spowoduje, że oświadczenia majątkowe prokuratorów staną się jawne.

Parlamentarna opozycja będzie głosować przeciwko ustawie o prokuraturze – takie jej prawo. Ale przeciwko zmianom, które mają przywrócić w Polsce zaufanie do wymiaru sprawiedliwości oraz ukrócić przestępczość, wystąpią także wszystkie siły broniące układów, jak pajęczyna oplatających polskie państwo w czasach rządów Platformy i PSL. To są te same siły, które bronią politycznego Trybunału Konstytucyjnego i nierzetelnych mediów publicznych, które walczą z podatkiem bankowym i nie chcą, aby polskie rodziny dostały specjalny dodatek na dzieci. Weterani i spadkobiercy komunizmu, liberalowie od ukradzionego pierwszego miliona, demokraci od „grubej kreski”, konsumenci „ośmiorniczek” i bywalcy antyrządowych demonstracji, pajacujący pod szyldem KOD-u, nie mogą uwierzyć, że władza szemranych interesów już się skończyła, a obywatele stają się gospodarzami własnego kraju.

**RYSZARD TERLECKI**

Sprawy duże i małe

## OBY DO TEGO NIE DOSZŁO...

Sytuacja w naszym kraju robi się nieciekawa w wyniku działania obecnie rządzących naszym państwem. To dopiero początek sprawowania władzy przez Prawo i Sprawiedliwość, a już w Europie mówi się o Polsce jako kraju łamiącym standardy demokratyczne. Wobec Polski została wszczęta w Komisji Europejskiej procedura o zagrożeniu prawa, dotycząca głównie Trybunału Konstytucyjnego, ale nie tylko. Polityczna ustawa o służbie cywilnej likwidująca konkursy i kompetencje zawodowe na rzecz legitymacji słusznej partii to też zły kierunek w ocenie UE, że nie wspomnę o słabszym wymiarze prokuratury i mediów publicznych (do tych dwóch problemów powrócę w osobnym felietonie).

Prezydent RP Andrzej Duda spotkał się przed debatą w Parlamencie Europejskim z przewodniczącym Rady Europy i była to na szczęście przyjazna rozmowa. Tusk nawet symbolicznie zachęcił Dudę do przejścia na jasną stronę mocy, a ten się nie obraził i nawet nieco „pokadził” Tuska mówiąc, że jesteśmy zadowoleni, że nasz rodak piastuje tak eksponowane stanowisko w UE.

Na tym jednak skończyły się duser i podczas debaty w Parlamencie Europejskim premier Beata Szydło na okragło broniąca stanowiska rządu usłyszała sporo gorzkich słów. Najbardziej charakterystycznym był głos europarlamentarzysty, który zadał pytanie pani premier, dlaczego klaszcze eurosceptykom broniącym Polski. Czyżby chciała wyprowadzić nasz kraj z Unii Europejskiej? Byłoby to wyraźnie sprzeczne z opinią większości naszych rodaków, którzy mają świadomość korzyści z przynależności do UE. Zresztą deklaruje to także werbalnie sam rząd PiS, który nawet chce sprowadzić wojska NATO do Polski w celu poprawy bezpieczeństwa naszego kraju.

Najbardziej przykre konsekwencje dla zwykłych obywateli przyniosła decyzja agencji ratingowej Standard & Poor's która obniżyła ocenę wiarygodności kredytowej Polski. Przedstawiciele rządu próbowali zlekceważyć tę decyzję i obwiniać za nią poprzednią władzę PO. Natomiast argumentacja agencji S&P jest do bólu niekorzystna dla PiS. Agencja wręcz mówi o zagrożeniach gospodarczych w Polsce wynikających z proponowanych przez rząd PiS reform. Realizacja obietnic wyborczych m.in. w postaci 500+, obniżenia wieku emerytalnego to olbrzymie wydatki, których nie zrekomensują podatki od banków czy dochodów sklepów wielkopowierzchniowych.

Zresztą ta ostatnia propozycja, co prawda jeszcze nie do końca dopracowana, może uderzyć w rodzimy handel. Już PSS Społem Nowa Huta sygnalizuje, że proponowany podatek dotknie spółdzielcze sklepy w naszych nowohuckich dzielnicach, które będą musiały płacić ten podatek. Czy chodzi o takie wyrównanie szans pomiędzy wielkimi marketami zagranicznych koncernów, które wywożą zyski do swoich krajów, a polskimi placówkami handlowymi, regularnie płacącymi podatki tutaj na miejscu?

Najbardziej bolesna w skutkach majstrowania w gospodarce przez rząd PiS jest lecąca na lew i szyje złotówka. Kursy obcych walut do złotówki są coraz wyższe i sięgają rekordowych wartości nie znanych we współczesnej historii gospodarczej naszego kraju. Niektórzy twierdzą, że to dopiero początek złego trendu. Dołująca złotówka spowoduje coraz większe kwoty w spłaceniu naszego zadłużenia, co jeszcze bardziej pogorszy sytuację budżetu państwa. Coraz bardziej obawiam się, że rządzący obecnie Polską prowadzą nas w bardzo złym kierunku innego kraju UE, który boryka się z dużymi problemami finansowymi. Chodzi o Grecję, gdzie są obniżane wszystkie świadczenia, w tym emerytalne, a rosną podatki uderzające w zwykłych obywateli, natomiast bezrobocie przekracza 30 procent. Oby do tego nie doszło w naszym kraju, czego życzę moim kochanym Czytelnikom...

**ŚLAWOMIR PIETRZYK**

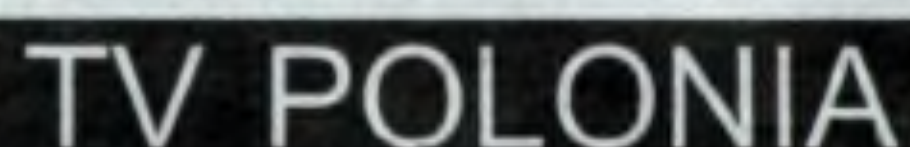




5:35 Klan (2879) 5:55 Telegazety  
6:35 Polscy bohaterowie wojenni (2): Enigma. Nieznana tajemnica 7:30 Jaka to melodia? (3250) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda poranna 8:15 Polityka przy kawie 8:40 Ferie w Polsce 9:00 Ojciec Mateusz (21): Koncert 10:00 Tysiąc i jedna noc (104) 10:55 Wspaniałe stulecie 4 (264) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:40 Natura w Jedyńce: Samotność likaona – film dok. 14:00 Tysiąc i jedna noc (105) 15:00 Wiadomości 15:10 Pogoda 15:20 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia warszawska 15:50 Wspaniałe stulecie 4 (265) – serial kostiumowy Turcja (2014) 17:00 Teleexpress 17:15 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? (3251) – teleturniej muzyczny 17:55 Klan (2880) – telenowela TVP 18:30 Świat się kręci – widowisko publicystyczne 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:05 Pedros 20:10 Pogoda 20:15 Spokojnie, to tylko ekono- mia! 20:25 Dobry i zły pomysły na oszczędności (64) – serial TVP 20:25 Program publicystyczny 21:35 Sądny dzień – komedia USA (2001); reż.: Sam Weisman; wyk.: Martin Lawrence, Danny De Vito, John Leguizamo, Larry Miller, Nora Dunn (dozwolone od lat 16) 23:25 Agenci T.A.R.C.Z.Y (19/22) – serial USA (2013) 0:10 Młodzi lekarze (5) – telenowela dokumentalna TVP Wielka Brytania/Polska (2015) 1:00 Columbus Circle – thriller USA (2011); reż.: George Gallo; wyk.: Salma Blair, Amy Smart, Jason Lee, Giovanni Ribisi (dozwolone od lat 16) 2:35 Oto historia: Dotknięcie anioła – film dokumentalny; reż.: Marek Tomasz Pawłowski 3:50 Agenci T.A.R.C.Z.Y (19/22) – serial USA (2013) 4:35 Zakończenie dnia



6:00 Mikołajek (95) 6:15 Mikołajek (96): Bliźniaki 6:30 Rośnij – reportaż 7:05 M jak miłość (990) – serial TVP 8:00 Pytanie na śniadanie (w tym: 8:50 Panorama; 9:35, 10:15 Pogoda) 10:55 Barwy szczęścia (1389) – serial obyczajowy TVP 11:30 Na dobre i na złe (93): Odnaleźć siebie 12:40 Cesarzowa Ki (51) – serial Korea Połudn (2013) 13:35 Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat: W krainie duchów – cykl reportaży 14:10 Na sygnale (50): Sople lodu – serial fabularny TVP 14:40 Rodzinka.pl (112): Gips – serial komediowy TVP 15:05 Rodzinka.pl (113): Nowe gniazdo 15:40 Panorama Kraj 16:00 Pogoda Kraj 16:05 Dla niesłyszących: M jak miłość (1196) – serial TVP 17:05 Cesarzowa Ki (52) – serial Korea Połudn (2013) 18:00 Panorama 18:35 Sport Telegram 18:40 Pogoda 18:50 Jeden z dziesięciu (12/88) – teleturniej 19:25 Barwy szczęścia (1389) – serial obyczajowy TVP 20:05 Barwy szczęścia (1390) 20:40 M jak miłość (1197) – serial TVP 21:35 Kulisy serialu „M jak miłość” (930) 21:50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22:50 Świat bez fikcji: Jedź mniej, żyj dłużej – film dokumentalny Wielka Brytania (2012); reż.: Kate Dart 24:00 Grimm (20/22) – serial USA (2011) (dozwolone od lat 16) 0:55 Paradoxi (10): Animalia – serial kryminalny TVP 1:50 Magazyn Ekspresu Reporterów (powtórka) 2:55 Jedź mniej, żyj dłużej – film dokumentalny Wielka Brytania (2012); reż.: Kate Dart 4:00 Ekstradycja 3 (1/10) – serial TVP; reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Marek Kondrat, Małgorzata Pieczyńska, Renata Danciewicz, Witold Dębicki, Maria Pakulnis, Paweł Wilczak, Jan Englert, Olaf Lubaszenko 5:00 Zakończenie programu



6:05 Świat się kręci 7:00 Cafe Historia: Co nam zostało po zaborach 7:25 Tylko Kaśka: Polowanie na Andrzeja


(2) 8:00 Pytanie na śniadanie 11:05 Polonia 24 11:35 Halo Polonia 12:35 Wiadomości 12:50 Barwy szczęścia (1330) 13:25 Ratownicy (7/13) 14:20 Program publicystyczny 15:15 Zapiski Łazęgi 15:25 Astronarium (15): Komety 16:00 Niedziela ze... Zbigniewem Zamachowskim 16:55 Codzienna 2 m. 3 (23) 17:30 Teleexpress 17:50 Polska z Miodkiem – felieton 17:50 Nożem i widelcem – magazyn kulinarny 18:05 Alchemia zdrowia i urody – magazyn 18:25 Naszaarmia.pl – magazyn 18:55 Barwy szczęścia (1330) 19:25 Informacje kulturalne 19:45 Dobranocka: Bajka o bajkach: Śpiąca królewna – film animowany 20:00 Wiadomości 20:25 Sport 20:35 Pogoda 20:50 Ojciec Mateusz (128): Celebryta – serial kryminalny TVP 21:40 Polska z Miodkiem – felieton 21:45 Program rozrywkowy 22:05 Polonia 24 22:35 Halo Polonia 23:40 Program publicystyczny 0:45 Powtórki programów


**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

6:00 Przechodzień codzienny 6:05 Pogoda 6:15 Raport z Polski 7:00 Nowy dzień z Telewizją Kraków 7:39 Pogoda 7:41 Prosto z lasu 7:50 Kraków.pl 7:58 Telegazety 8:15 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8:35 Pogoda 8:45 Ślize 2015/2016 (8) 9:15 Dla niesłyszących: Telekurier 9:45 Plebania (445) 10:10 Plebania (446) 10:40 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 11:00 Pogoda 11:10 Głos Regionów 12:05 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 12:30 Porozmawiajmy o Żeromskim 12:40 Dziennik regionów 12:50 Agrobiznes 13:25 Plebania (447) 13:50 Plebania (448) 14:20 Dziennik regionów – tematy dnia 14:30 Kulisy II Wojny Światowej (1) 15:30 Pies do patrzenia – felieton 15:40 Głos widza (175) 15:42 Rybak z pasją 16:00 Dla niesłyszących: Telekurier 16:25 Dziennik regionów – tematy dnia 16:30 Polska samorządna (102) 17:05 Wiatr od morza 17:25 Dziennik regionów – tematy dnia 17:31 Kronika – zapowiedź 17:33 Pogoda 17:35 Prosto z lasu 17:55 Nowohucka Kronika Filmowa 18:05 Na rynku pracy 18:15 Kraków.pl 18:30 Kronika 18:53 Pogoda 18:56 Tematy dnia 19:05 Kontrapunkt 19:54 Pogoda 19:56 Raport pogodowy 2015/2016 20:00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20:25 Telegazety 21:00 Pogoda 21:02 Raport pogodowy 2015/2016 21:05 FilMOTEKA Małopolska 21:30 Małopolski Szlak Kulinarny 21:45 Kronika 21:59 Pogoda 22:01 Kalendarz regionalny 22:15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22:40 Pogoda 22:45 Echa dnia 23:10 Pogoda 23:15 Dla niesłyszących: Telekurier 23:45 Kulisy II Wojny Światowej (1) – serial dokumentalny 0:40 Pies do patrzenia 0:55 Ślize 2015/2016 (8) – magazyn 1:25 Czas na Pracę! Praca na Czasie!


**POLSAT**

5:00 Disco gramy 6:00 Nowy dzień z Polsat News 8:00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9:00 Malanowski i partnerzy (352, 353) 10:00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11:00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12:00 Pielegniarki – serial paradokumentalny 13:00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14:45 Stoiki – serial paradokumentalny 15:50 Wydarzenia 16:10 Prognoza pogody 16:15 Interwencja 16:30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17:00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 18:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia 19:30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20:05 Metro strachu – film sensacyjny USA/Wielka Brytania (2009) 22:20 Fighter – dramat biograficzny USA (2010) 0:40 Miss Potter – dramat biograficzny USA/Wielka Brytania (2006) 2:30 Tajemnice losu



5:45 Uwaga! 6:15 Mango 7:20 Singielka – telenowela Polska (2015) 7:50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8:00 Dzień Dobry TVN 10:55 Kuchenne rewolucje 12:00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13:00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14:00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15:00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16:00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17:00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 19:00 TVN Fakty, sport 19:50 Uwaga! 20:10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20:15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20:55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21:30 W sieci pajaka – thriller Niemcy/USA/Kanada (2001) 23:35 Kuba Wojewódzki 0:35 Kamuflaż 3 – serial sensacyjny 1:30 Ostry dyżur 2:30 Uwaga! 2:55 Klub Magii




5:20 We dwoje 6:40 W-11 – Wydział śledczy 7:20 Prawo Agaty – serial obyczajowy 8:20 Sąd rodzinny 9:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10:20 Przepis na życie – serial obyczajowy 11:25 Mango 13:00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14:00 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 15:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny Polska 16:00 Bananowy doktor 2 – serial obyczajowy 17:00 Castle (10-ost.) – serial kryminalny 18:00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 19:00 Mentalista 2 – serial kryminalny 20:00 Robocop – film s.f. USA (1987) 22:15 Wydział wewnętrzny – film sensacyjny USA (1990) 0:35 Olimp – serial fantasy 1:40 Wybrani – serial sensacyjny 2:40 Klub Magii



6:00 Mega Chichot (22, 24) 7:05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7:35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 8:05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8:35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9:00 Przygody Merlina – serial fantasy 10:00 Kotka – telenowela Meksyk (2014) 11:00 Włoska narzeczona – telenowela 12:00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 13:00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 14:00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15:00 Dom nie do poznania 9 – reality show 16:00 Kotka – telenowela Meksyk (2014) 17:00 Włoska narzeczona – telenowela 18:00 Detektywi w akcji – serial fabularny Polska 19:00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy Polska 20:00 Cuda bez tajemnic – serial dokumentalny 21:05 STOP Drogówka – magazyn policyjny 22:05 Inwazja łowców ciał – film s.f. USA (1978) 0:35 Spadkobiercy – serial komediowy 1:35 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 2:05 Interwencja – magazyn reporterów


**PULS**

5:55 Hela w opałach 3 (13, 14) – serial komediowy Polska 6:55 Columbo 3 (8-ost.) – serial kryminalny USA 8:20 Napisła: Morderstwo (21, 22) – serial kryminalny 10:25 Sekret 5 – telenowela 11:30 To moje życie! – telenowela Turcja 12:30 Odmienić los (17, 18) – telenowela 14:30 Oblicza miłości – serial obyczajowy 16:30 Niania 3 (33, 34) – serial komediowy 17:45 13 posterunek (17, 18) – serial komediowy 19:00 Pingwiny z Madagaskaru 3 – serial animowany USA 20:00 Agenci NCIS: Los Angeles (5, 6) – serial sensacyjny 22:00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 5 – serial kryminalny USA 22:55 Ballistic – film sensacyjny USA/Niemcy (2002) 0:45 Trzynasty apostoł – serial sensacyjny 1:55 Hela w opałach 3 – serial komediowy 2:30 Zobacz to!

**Zapiski Jakuba Klenia**

## TROCHĘ O SPRZĘCIE (4)

Mówiliśmy już o rzeczach dla każdej wędkarstwie niezbędnych – o haczykach, o żyłce i wędkarskich kijach. Dzisiaj podzielę się więc kilkoma uwagami na temat elementu, który co prawda, w wędkarstwie gruntowym niezbędny nie jest, ale za to znacznie ułatwia zarzucanie przynęty na większe odległości, a przede wszystkim pomaga skutecznie przyholować rybę do brzegu – myślę o kołowrotku. Natomiast co najmniej w dwóch rodzajach wędkarstwa, czy metodach połowu, wspomniany element zestawu wydaje się jednak niezbędny – w wędkarstwie spinningowym i muchowym.

Kołowrotek gra bardzo ważną rolę – jest magazynem żyłki, ułatwia operowanie zestawem wędkarskim nawet na dużych odległościach, ułatwia hol ryb, umożliwia łowienie dużych okazów na stosunkowo cienkie żyłki... Obecnie najczęściej używane są kołowrotki kabłąkowe (otwarte) ze stałą szpulą. Żyłka nawijana jest na szpulę za pośrednictwem obracającej się wokół własnej osi głowicy z kabłąkiem, na którym zamontowana jest obrotowa rolka prowadząca żyłkę. Z kolei podczas rzutu zestawem, gdy kabłąk jest otwarty, żyła swobodnie spada z nieruchomej szpuli. Ponowne nawijanie żyłki możliwe staje się po zamknięciu kabłąka.

Tego typu kołowrotki stosowane są powszechnie zarówno w wędkarstwie gruntowym, jak i spinningowym. Aktualnie w sprzedaży znajdziemy ogromną liczbę kołowrotków różnych marek, kołowrotków, których parametry dobierane są pod kątem poszczególnych metod łowienia, a nawet łowionych ryb. Trochę inną szpulę, inną wagę oraz inną liczbę łożysk mają kołowrotki spinningowe, które pracują bardzo intensywnie. Inne kołowrotki przeznaczone są do gruntowego łowienia z dna – tam, gdzie konieczne są dalekie, rzuty stosuje się specjalne wysokie szpule ze stosunkowo dużą średnicą zewnętrzną. Wielu karparzy stosuje kołowrotki z tzw. wolną szpulą – kołowrotki takie stosowane są w połowie ryb, które biorąc przynętę, wysnuwają sporą część żyłki. Mechanizm wolnej szpuli uruchamiany jest przyciskiem na szpuli albo specjalną dźwignią umieszczoną na korpusie kołowrotka. Odkłada on szpulę od hamulca tak, że obraca się ona swobodnie, z minimalnymi oporami. Są wreszcie kołowrotki charakteryzowane przez producentów jako uniwersalne, którymi od biedy można i pospiningować, i połowić na grunt.

Ciekawą i dość często podnoszoną kwestią jest wielkość kołowrotka. Można spotkać się z dość rozpowszechnioną opinią, że do lekkich kijów z przelotkami najlepiej stosować małe i lekkie kołowrotki. Wydaje mi się, że nie jest to opinia słuszna. W moim przekonaniu prawie do wszystkich wędkarskich najlepiej używać kołowrotków średniej wielkości i dużych. Dlaczego? Bo, po pierwsze, mały kołowrotek ze szpulą o małej średnicy, mimo nawet sporego przełożenia, ma zbyt małą prędkość zwijania żyłki. A po drugie, na małej szpuli żyłka ulega większemu skręcaniu i większym odkształceniom, a to utrudnia zarzucanie, a czasami bywa przyczyną jej pętlenia się. Współczesne kołowrotki wytwarzane są z lekkich materiałów i nawet duże egzemplarze są stosunkowo lekkie. Duży kołowrotek jest też zwykle przystosowany do przenoszenia większych obciążeń niż jego mały odpowiednik, a przez to wydłuża się czas bezawaryjnej eksploatacji takiego urządzenia. A już pomijając względy merytoryczne, duży kołowrotek na wędku po prostu robi wrażenie. Z małym kołowrotkiem wyglądamy, jakbyśmy wybrali się na uklejkę.

**JAKUB KLENIA**
**Za kierownicą**

## TANIEJ? BĘDZIE DROŻEĆ!

Kiedy przedwcześniej przejeżdżałem przez Czyżyny i na stacji benzynowej sieci Carrefour zobaczyłem cenę za litr bezołowiowej 3,88 zł, odniosłem wrażenie, iż cofnąłem się w czasy rządów „pierwszego PiS”. To właśnie na przełomie czerwca i lipca 2007 roku, a więc w okresie wakacyjnym, litr tego paliwa miał w całej Polsce zbliżoną cenę. Tylko że wtedy 169 litrów ropy naftowej, która to wielkość zwana jest baryłką, kosztowała 105 dolarów, gdy dzisiaj niespełna 30. Przypomniało mi się też słynne powiedzenie Lejzorka Rojstzwańca, postaci wprawdzie literackiej, lecz jakże trafnej w swych wypowiedziach: „jak zwalniają, to będą przyjmować”. Można by ową sentencję sparafrazować na „jak tanieje, to będzie drożeć”. I coś w tym chyba jest, bo już dzisiaj Polacy podróżujący na narty do Włoch muszą płacić na tamtejszych stacjach – w przeliczeniu z euro – 6,60 za litr benzyny...

Partia o nazwie Prawo i Sprawiedliwość ma szczególny dar manipulacji w sektorze paliwowym, ale również do spełniania swych obietnic wyborczych. Przypomnę tylko, że na początku 2006 roku ówczesnie rządzący szybcutko podwyższyli akcyzę na paliwo, czasowo obniżoną przez rząd Marka Belki u schyłku 2005 roku. Potem PiS zafundował nam; wszystkim nabywcom paliwa, ale także niezmotywowanym (wszak transport do sklepów kosztuje), zakup przez Orlen rafinerii na Litwie. Okazało się, że była to rafineria przystosowana do produkcji paliwa do łodzi podwodnych (jak wiadomo Polska ma ich całą flotyllę) i okrętów bojowych, a na dodatek jakiś – dziś rzeklibyśmy terrorysta – wysadził w powietrze rurociąg zasilający rafinerię w ropę naftową od strony Rosji... Dzięki temu na stacjach państwowej (a więc jakby mniej podatnej na wahania koniunktury) sieci Orlen w całej Polsce paliwa przez kilka lat były droższe niż na stacjach innych sieci, zaopatrujących się w składach hurtowych Orlenu. A skąd wiem, że paliwo w Polsce będzie teraz drożeć? Wystarczy przypomnieć sobie telewizyjny spot wyborczy PiS z 2011, w którym „fachowcy” wieszczili, że pod rządami PO benzyna kosztować będzie 7–8 zł. Czas więc spełnić obietnicę nie tylko tę 500+, ale i tę paliwową z 2011 roku, choć we własnym wykonaniu.

Jest na to duża szansa. Padły już propozycje podatku od handlu (w myśl porzekadła „lepsze deko handlu niż kilo roboty”...). Najpierw miał być od powierzchni handlowych, ale będzie od obrotu. Najwyższy – 1,9% – od obrotów uzyskiwanych w soboty i niedziele oraz święta państwowe i religijne. Ma objąć wszystkie placówki handlowe, a więc także stacje benzynowe. Stanie się więc odwrotnie niż w PKP, gdzie bilety tanieją na czas weekendu, a w tym czasie paliwa w sieci detalicznej będą drożeć. Być może wróci nawet czas kolejek przed stacjami benzynowymi w piątkowe popołudnia i wieczory, ale zarobi kilka firm produkujących oprogramowanie dla tych stacji, żeby wiadomo było ile i za jaką cenę sprzedano paliwa do godziny 24 w piątek, a ile do godziny 24 w niedzielę. Ponieważ „Polak potrafi”, okaże się, czy z rozlicznymi kombinacjami poradzą sobie wszelkie państwowe służby specjalne i organa ścigania. Podobno najbardziej popularnym chińskim przekleństwem jest „obys żył w ciekawych czasach”. No to żyjemy...

**WÓJCIECH MACHNICKI**



## TVP1

5:30 Klan (2880) 5:50 Telegakupy 6:30 Natura w Jedyne: Samotność likaona 7:30 Jaka to melodia? (3251) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda poranna 8:15 Polityka przy kawie 8:40 Ferie w Polsce – magazyn 9:00 Ojciec Mateusz (22): Mag – serial kryminalny TVP 10.00 Tysiąc i jedna noc (105) – serial obyczajowy Turcja (2006) 10.55 Wspaniałe stulecie 4 (265) – serial kostiumowy Turcja (2014) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Natura w Jedyne: Tajemnicza Salamandra Plamista – film dokumentalny Niemcy (2013); reż.: Hans-Jürgen Zimmermann 14.00 Tysiąc i jedna noc (106) – serial obyczajowy Turcja (2006) 15.00 Wiadomości 15:10 Pogoda 15:20 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia na przedwiośnie – magazyn kulinarny 15:50 Wspaniałe stulecie 4 (266) – serial kostiumowy Turcja (2014) 17:00 Teleexpress 17:15 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? (3252) – teleturniej muzyczny 17:55 Klan (2881) – telenowela TVP 18:30 Świat się kręci – widowisko publicystyczne 19:30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Pedros 20.10 Pogoda 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! Szybkie pożyczki (65) – serial TVP 20.25 Tajemnica jeziora (4) – serial Francja (2015) 21.25 Państwo Islamskie – zbrodnie i terror – film dokumentalny Niemcy (2015); reż.: Peter Hell, Andreas Lünser 22.25 Mocne Kino: Columbus Circle – thriller USA (2011); reż.: George Gallo; wyk.: Salma Blair, Amy Smart, Jason Lee, Giovanni Ribisi 24.00 Sądny dzień – komedia USA (2001); reż.: Sam Weisman; wyk.: Martin Lawrence, Danny DeVito, John Leguizamo, Larry Miller, Nora Dunn 1.45 Tajemnica jeziora (4) – serial Francja (2015) 2.45 Notacje: Grażyna Jonkajtys. Po powrocie z Syberii – cykl dokumentalny 2.55 Świat się kręci – widowisko publicystyczne 3.45 Zakończenie dnia

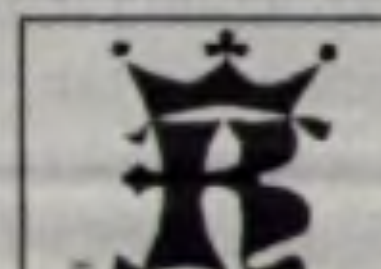
## TVP2

5:30 Mikołajek (97): Rosół – serial animowany Francja (2009) 5:45 Mikołajek (98): Wizyta doktora 6.05 M jak miłość (990) – serial TVP 7:00 M jak miłość (991) 8:00 Pytanie na śniadanie (w tym: 8.50 Panorama; 9.35, 10.15 Pogoda) 11.05 Barwy szczęścia (1390) – serial obyczajowy TVP 11.40 Na dobre i na złe (94): Nieoczekiwana wizyta 12.45 Cesarzowa Ki (52) – serial Korea Połudn. (2013) 13.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Polowanie z Buszmenami – cykl reportaży 14.20 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Drammen (sprint techniką klasyczną) 14.25 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Drammen (sprint techniką klasyczną – ewierfinały) 15:20 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Drammen (sprint techniką klasyczną – półfinały) 15:45 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Drammen (sprint techniką klasyczną – finały) 16.30 Dla niesłyszących: M jak miłość (1197) – serial TVP 17:25 Rodzinka.pl (114): Dziadkowie kontratakuja – serial komediowy TVP 18:00 Panorama 18:35 Sport Telegram 18:45 Pogoda 18:50 Jeden z dziesięciu (13/88) – teleturniej 19:30 Barwy szczęścia (1390) – serial obyczajowy TVP 20.05 Barwy szczęścia (1391) 20.40 Na dobre i na złe (623): Nie zabieraj mi jej – serial TVP 21.45 Na sygnale (82): Randka w ciemno – serial fabularny TVP 22.20 Kino relaks: Przepis na miłość – komedia Belgia/Francja (2010); reż.: Jean-Pierre Améris; wyk.: Isabelle Carré, Benoit Poelvoorde, Lorella Cravotta, Swann Arlaud 23.50 O mnie się nie martw (7) – serial TVP 0.45 Świat bez tajemnic: Ci cholerni cudzoziemcy. Polacy w Bitwie o Anglię – film dokumentalny Wielka Brytania (2009); reż.: Carl Hindmarch 1.50 Na szlaku kawy – cykl dokumen-

talny Wielka Brytania (2013); reż.: Andy Wells 2.50 Oficerowie (8/13): Podpucha – serial kryminalny TVP (dzwolone od lat 16) 3.50 Wiadomości z drugiej ręki (4) – serial TVP 4.25 Wiadomości z drugiej ręki (5) 4.50 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6.05 Świat się kręci 7:00 Rośliny 7:25 Szaletstwo Majki Skowron (3): Mirabelle 8:00 Pytanie na śniadanie 11.05 Polonia 24 11.35 Halo Polonia 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (1331) 13.25 O mnie się nie martw (3) 15:30 Jak to działa (95): Maszyny proste 16.00 Tygodnik Kulturalny 16.55 Codzienna 2 m. 3 (24) 17:20 Polska z Miodkiem 17:30 Teleexpress 17:55 Okrasa łamie przepisy: Brytyjska jaginięcina po polsku 18:25 Studio Wschód 18:55 Barwy szczęścia (1331) TVP 19:25 Wilnoteka 19:45 Dobranoc: Mały pingwin Pik-Pok (16): Wiercipięta 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Egzamin z życia (57) 21.45 program rozrywkowy 22.05 Polonia 24 22.35 Halo Polonia 23.40 Rok 1863 0.45 Powtórki programów



## TELEWIZJA KRAKÓW

9:15 Dla niesłyszących: Telekurier 9:45 Plebania (447) – telenowela TVP 10.10 Plebania (448) 10.40 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 11.00 Pogoda 11.10 Telenowyny 11.40 Akademia.pl (29) 12.05 Polska samorządna (102) 12.30 Zjazd z Kasprowego – reportaż 12.40 Dziennik regionów – tematy dnia 12.50 Agrobiznes 13.25 Plebania (449) – telenowela TVP 13.50 Plebania (450) 14.20 Dziennik regionów – tematy dnia 14.30 Naszym okiem (13) 15:40 Głos widza (176) 15:42 Był sobie kurort... – reportaż 16.00 Dla niesłyszących: Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Seniorada (31) 17:05 Zapomnieć o sobie – reportaż 17:25 Dziennik regionów – tematy dnia 17:30 Kronika – zapowiedź 17:33 Pogoda 17:35 Skarby Małopolski 17:55 Na rynku pracy 18:05 Małopolski Szlak Kulinarny 18:15 Kalejdoskop regionalny 18:30 Kronika 18:52 Pogoda 18:55 Tematy dnia 19:05 Krakowskim targiem 19:25 Meritum Biznesu 19:45 Nowohucka Kronika Filmowa 19:52 Pogoda 19:54 Raport pogodowy 2015/2016 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegakupy 20.57 Pogoda 20.58 Raport pogodowy 2015/2016 21.01 Parafia z sercem 21.20 Jedź bezpiecznie 21.30 Prosto z lasu 21.45 Kronika 21.59 Pogoda 22.01 Zimowa jazda 22.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 22.40 Pogoda 22.45 Echa dnia 23.10 Pogoda 23.15 Dla niesłyszących: Telekurier 23.45 Naszym okiem (13) 0.55 Akademia.pl (29) 1.25 Polska samorządna (102)

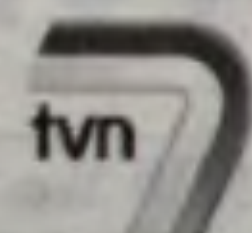


## POLSAT

5.00 Disco gramy – program muzyczny 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy (354, 355) – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Słoi – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (10, 93) – serial komediowy 20.40 Mały – komedia kryminalna USA (2006) 22.40 Lep na muchy – komedia kryminalna Niemcy/USA (2011) 0.35 Mąż swojej żony – komedia Polska (1960) 2.35 Tajemnice losu

5.45 Uwaga! 6.15 Mango 7.25 Singielka – telenowela Polska (2015) 7.50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8.00 Dzień Dobry TVN 10.55 Kuchenne rewolucje 12.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15.00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16.00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18.00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20.55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21.30 Po zachodzie słońca – komedia sensacyjna USA (2004) 23.25 Życie bez wstydu – reality show 0.30 Żony Hollywood – program rozrywkowy 1.30 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 2.05 Uwaga! 2.30 Klub Magii

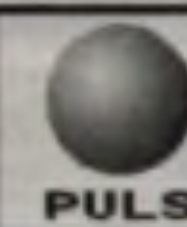
## TVN 7



5.20 We dwoje – program rozrywkowy 6.45 Męski typ (1/4) – talk-show 7.20 Prawo Agaty – serial obyczajowy 8.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.20 Przepis na życie – serial obyczajowy 11.25 Mango 13.00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 16.00 Bananowy doktor 3 – serial obyczajowy 17.00 Castle 2 (1) – serial kryminalny 18.00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 19.00 Mentalista 2 – serial kryminalny 20.00 Niemoralna propozycja – dramat obyczajowy USA (1993) 22.30 Alcatraz – serial sensacyjny 23.30 Poznaj moje go tate – komedia USA (2000) 1.50 Klub Magii

## TV 4

6.00 Mega Chichot (38, 39) – program rozrywkowy 7.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 7.35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 8.05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8.35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9.00 Przygody Merlina – serial fantasy 10.00 Kotka – telenowela 11.00 Włoska narzeczona – telenowela 12.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 13.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 14.00 STOP Drogówka 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Kotka – telenowela 17.00 Włoska narzeczona – telenowela 18.00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19.00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20.00 Za ciosem – komedia sensacyjna USA/Hongkong (1998) 21.55 Robokrokodyl – horror s.f. USA (20012) 23.45 Spadkobiercy – serial komediowy 0.45 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny



## PULS

5.55 Hela w opałach 3 – serial komediowy Polska 6.25 Hela w opałach 4 (1) – serial komediowy Polska 6.55 Columbo 3 – serial kryminalny USA 8.20 Napisała: Morderstwo (22, 23-ost.) – serial kryminalny 10.25 Sekret 5 – telenowela 11.30 To moje życie! – telenowela Turcja 12.30 Odmienić los (18, 19) – telenowela 14.30 Oblicza miłości (4, 5) – serial obyczajowy 16.30 Niania 3 (35, 36) – serial komediowy 17.50 13 posterunek 2 (18, 19) – serial komediowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 3 – serial animowany USA 20.00 Połączenie – thriller USA (2013) 22.00 Z podniesionym czołem – dramat sensacyjny USA (2004) 23.40 Trzynasty apostoł – serial sens. 0.50 Muppety – serial komediowy 1.55 Zobacz to!

## KTO PŁACI ZA WODĘ DO OGRÓDKA?

Jak rozliczać wodę, którą zużywamy do podlewania ogródków (mamy na tę wodę oddzielny licznik)?

\*\*\*

Rozliczanie wody do podlewania ogródków zależy przede wszystkim od tego, jak użytkowane są ogródki. Z tego punktu widzenia można wyróżnić dwie typowe sytuacje: a) Tereny zielone wokół budynku są ogólnie dostępne (choć mogą być nawet ogrodzone). Są one utrzymywane wspólnymi siłami właścicieli lokali. Wszystkie koszty utrzymania tych terenów, tj. nasadzenia roślin, koszenie trawników i pielęgnacja zieleni, woda do podlewania roślin, utrzymanie czystości i in. ponoszone są przez wspólnotę mieszkaniową. Koszty te stanowią element kosztów bieżącego utrzymania nieruchomości wspólnej i w ramach tych kosztów rozliczane są proporcjonalnie do udziałów w nieruchomości wspólnej (do powierzchni lokali). b) Tereny wokół budynku są oddane w użytkowanie właścicielom lokali na parterze. Zwykle są one wówczas ogrodzone i niedostępne dla pozostałych użytkowników. Wszystkie koszty utrzymania tych terenów ponoszą użytkownicy, a koszty te nie obciążają wspólnoty mieszkaniowej. Przy podlewaniu każdy z użytkowników czerpie wodę z własnego fragmentu instalacji, a koszt użytej do tego celu wody obciąża wyłącznie użytkownika, a nie wspólnotę. Nie istnieje więc problem rozliczania tych kosztów. Oczywiście mogą się zdarzyć sytuacje mieszane, w których konieczne jest ponoszenie, a w konsekwencji rozliczanie kosztów utrzymania tylko części terenów zielonych wokół budynku. (sp)

## NOWOROCZNE U LUBOCZAN



Stowarzyszenie Przyjaciół Luboczy zorganizowało spotkanie noworoczne w Dworcu Krakowskim przy ul. Łuczanowickiej. Jerzy Wójcik i Irena Kot powitali zaproszonych gości: ks. proboszcza Antoniego Barona, prałata ks. Jana Bielańskiego, doradcę wojewody Włodzimierza Pietrusa, wiceprzewodniczącego RMK Sławomira Pietrzyka, przewodniczącego Rady Dzielnicy XVII Stanisława Madeja z małżonką, dyrektora Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta Małgorzatę Jezutek, a przede wszystkim mieszkańców, przedstawicieli zaprzyjaźnionych stowarzyszeń: Kantorowic, Łuczanowic, Grębałowa i Pleszowa oraz Klubu Rugby. Specjalnymi gośćmi w tym roku byli górale z gminy Wiśniowa z wójtem Witoldem Stalmachem na czele. Przedstawienie jasełkowe zaprezentowały: zespół z Węglówki „Mali Węglowianie” (instruktor: Józef Murzański) wraz

z dziewczętami z miejscowej oazy w Luboczy. Za występującymi można było oglądać szopkę krakowską wykonaną i подарowaną przez śp. Franciszka Nowaka (na spotkaniu obecna była żona Janina). Spotkanie mogło się odbyć dzięki gościnnym właścicielom dworku Benedyktowi i Teresie Tomczykowi oraz sponsorom, a są to: Józef Paryl – prezes firmy Sambud, Wiesław Stalmach – wójt gminy Wiśniowa, Zbigniew Belski, Michał Chola, Rafał Tapka, Stefan Cepuch, Andrzej i Teresa Partyłowie, Zdzisław i Jan Kłeszkowie, Ryszard i Grzegorz Kokoszkowie, Iwona Domagała, Sebastian i Iwona Zieleniakowie, Dariusz i Jacek Poletkowie, Renata i Wiesław Świeczkowski, firma „Adamek” ufundowała ciasteczka. Po jasełkach wszyscy zostali ugostzeni smacznymi potrawami, a później bawiono się przy muzyce Zespołu „Joker”. (mp) Fot. autor

Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa w Krakowie, poszukuje spośród pracowników Arcelor Mittal Poland SA i spółek osób chętnych do współpracy w zakresie pośrednictwa finansowego, sprzedaży i promowania oferty Kasy.

Zapewniamy atrakcyjne wynagrodzenie oraz elastyczne godziny pracy. Zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny z Biurem Zarządu Kasy +48 12 688 69 11.



# TVP1

5:30 Klan (2881) 5:50 Telezakupy  
6:30 Natura w Jedynce: Tajemnicza Salamandra Plamista 7:30 Jaka to melodia? (3252) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda poranna 8:15 Polityka przy kawie 8:40 Ferie w Polsce 9:00 Ojciec Mateusz (23): Poza grą 10:00 Tysiąc i jedna noc (106) 10:55 Wspaniałe stulecie 4 (266) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:35 Smaki polskie – na zielono. Egzotyka 12:55 Natura w Jedynce: Gepard, mistrz szybkości – film dokumentalny Wielka Brytania (2010); reż.: Graeme Duane 14:00 Tysiąc i jedna noc (107) – serial obyczajowy Turcja (2006) 14:50 Wiadomości naukowe – magazyn 15:00 Wiadomości 15:10 Pogoda 15:20 Okrasa łamie przepisy: Różne smaki barszczu – magazyn kulinarny 15:50 Wspaniałe stulecie 4 (267) – serial kostiumowy Turcja (2014) 17:00 Teleexpress 17:15 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? (3253) – teleturniej muzyczny 17:55 Klan (2882) – telenowela TVP 18:30 Świat się kręci – widowisko publicystyczne 19:30 Wiadomości 20:00 Sport 20:05 Pedros 20:10 Pogoda 20:20 Spokojnie, to tylko ekonomia! Planowanie przyszłości (66) – serial TVP 20:30 Ojciec Mateusz (137): Tajemnica Możejki – serial kryminalny TVP 21:20 Sprawa dla reportera 22:20 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Opetani przez złe moce – film dokumentalny Wielka Brytania (2010); reż.: Mags Gavan, Joost van der Valk 23:20 Piła 6 – film fabularny USA/Kanada (2009); reż.: Kevin Greutert; wyk.: Tobin Bell, Costas Mandylor, Peter Outerbridge, Betsy Russell, Shawnee Smith (dozwolone od lat 18) 0:55 Naszaarmia.pl – magazyn 1:20 Sprawa dla reportera 2:20 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Opetani przez złe moce – film dokumentalny Wielka Brytania (2010); reż.: Mags Gavan, Joost van der Valk 3:15 Notacje: Maria Osterwa Czekaj. Była jakaś ochrona nad nami – cykl dokumentalny 3:30 Świat się kręci 4:20 Zakończenie dnia

# TVP2

5:35 Mikołajek (99): Perfumy – serial animowany Francja (2009) 5:45 Mikołajek (100): Robotnik 6:10 M jak miłość (991) – serial TVP 7:05 M jak miłość (992) 8:00 Pytanie na śniadanie (w tym: 8:50 Panorama; 9:35, 10:15 Pogoda) 11:00 Barwy szczęścia (1391) – serial obyczajowy TVP 11:40 Na dobre i na złe (95): Napad 12:40 Kabaretowe hity 2014 13:40 Sztuka życia (99): Alicja Węgorzewska – magazyn 14:10 Na sygnale (51): Ślubuję Ci miłość, wierność – serial fabularny TVP 14:40 Rodzinka.pl (115): Rywalizacja ojciec – syn 15:05 Rodzinka.pl (116): Dzieci nas wyprzedzają 15:40 Panorama Kraj 16:00 Pogoda Kraj 16:05 Na dobre i na złe (623): Nie zabieraj mi jej 17:05 Cesarzowa Ki (53) 18:00 Panorama 18:35 Sport Telegram 18:40 Pogoda 18:50 Jeden z dziesięciu (14/88) – teleturniej 19:25 Barwy szczęścia (1391) 20:05 Barwy szczęścia (1392) 20:40 Paraniormalni Tonight: Piotr Chrapkowski i Sławomir Szmal 21:40 Tutanchamon (3/6) – serial Kanada (2015) 22:35 Kocham kino: Dzień świra – komediodramat Polska (2002); reż.: Marek Kotowski; wyk.: Marek Kondrat, Janina Traczykówna, Andrzej Grabowski, Michał Kotowski, Joanna Sienkiewicz (dozwolone od lat 16) 0:20 Przepis na miłość – komedia Belgia/Francja (2010); reż.: Jean-Pierre Ameris; wyk.: Isabelle Carre, Benoit Poelvoorde, Loretta Cravotta, Swann Arlaud 1:45 Dzień świra – komediodramat Polska (2002); reż.: Marek Kotowski; wyk.: Marek Kondrat, Janina Traczykówna, Andrzej Grabowski, Michał Kotowski, Joanna Sienkiewicz (dozwolone od lat 16) 3:30 Art Noc: Blues mi-

nus. Jonasz Kofta – największe przeboje – widowisko muzyczne; reż.: Jan Szurmiej 4:25 Zakończenie dnia

## TV POLONIA

6:05 Świat się kręci 7:05 Flesz historii 7:25 Awantura o Basię (12): Awantura dwunasta, czyli rzecz o literackim podstępnie Kornela Makuszyńskiego 8:00 Pytanie na śniadanie 11:05 Polonia 24 11:35 Halo Polonia 12:35 Wiadomości 12:50 Barwy szczęścia (1332) 13:25 M jak miłość (1184) 14:20 Egzamin z życia (57) 15:15 Wilnoteka – magazyn 15:35 Nieznany a bliski. Kościół katolicki na Białorusi 16:35 Do zobaczenia w Krakowie 16:55 Codzienna 2 m. 3 (25) 17:30 Teleexpress 17:50 Polska z Miodkiem 17:55 Makłowicz w podróży: Podróż 4. Malezja 18:25 Saga rodów: Ród Fijewskich 18:55 Barwy szczęścia (1332) 19:25 Ferie w Polsce 19:45 Dobranocka: Pomysłowy wnuczek 20:00 Wiadomości 20:25 Sport 20:40 Pogoda 20:55 Determinator (12/13) 21:45 Program rozrywkowy 22:05 Polonia 24 22:35 Halo Polonia 23:40 Podłuchane życie 0:35 Polska z Miodkiem 0:45 Powtórki programów

## TELEWIZJA KRAKÓW

9:45 Plebania (449) – telenowela TVP 10:10 Plebania (450) 10:40 Dla niesłyszających: Co niesie dzień 11:00 Pogoda 11:10 Polska z zą siódmej między (5) 12:05 Seniorada (31) 12:30 Zbieram od zawsze – reportaż 12:40 Dziennik regionów – tematy dnia 12:50 Agrobiznes 13:25 Plebania (451) – telenowela TVP 13:50 Plebania (452) 14:20 Dziennik regionów – tematy dnia 14:30 Rok 1863 – film dok.; reż.: Przemysław Bednarczyk 15:40 Głos widza (177) 15:42 Zimowa jazda 16:00 Dla niesłyszających: Telekurier 16:25 Dziennik regionów – tematy dnia 16:30 Relacje (97) 17:05 Obrońcy (3): Klient z pistoletem: Granice obrony koniecznej 17:25 Dziennik regionów – tematy dnia 17:30 Kronika – zapowiedź 17:33 Pogoda 17:35 Podpowiedzi w plenerze 17:55 Kalendarz regionalny 18:05 Pod Tatrami 18:15 Ślęzak 18:30 Kronika 18:53 Pogoda 18:55 Tematy dnia 19:05 Na rynku pracy 19:15 Kalendarz regionalny 19:25 Parafia z sercem 19:45 Małopolski Szlak Kulinaryny 19:52 Pogoda 19:53 Raport pogodowy 20:15/2016 20:00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20:25 Telezakupy 20:57 Pogoda 20:58 Raport pogodowy 20:15/2016 21:00 Śladami historii 21:30 Magazyn Medyczny 21:45 Kronika 22:01 Pogoda 22:03 Pogoda na narty 22:15 Dla niesłyszających: Dziennik Regionów 22:40 Pogoda 22:45 Echa dnia 23:10 Pogoda 23:15 Dla niesłyszających: Telekurier 23:45 Rok 1863 – film dok.; reż.: Przemysław Bednarczyk 0:55 Naszaarmia.pl 1:25 Seniorada (31)

## POLSAT

5:00 Disco gramy – program muzyczny 6:00 Nowy dzień z Polsat News 8:00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 9:00 Małanowski i partnerzy (356, 357) – serial fabularno-dokumentalny 10:00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11:00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12:00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13:00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14:45 Siołki – serial paradokumentalny 15:50 Wydarzenia 16:10 Prognoza pogody 16:15 Interwencja 16:30 Małanowski i partnerzy 17:00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 18:00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18:50 Wydarzenia 19:30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20:05 Titanic (1/2) – dramat katastroficzny USA (1997) 22:10 Szczęśliwy dzień – komedia romantyczna USA (1996) 0:25 Absolutentka – komedia romantyczna USA (2009) 2:15 Tajemnice losu

# tvn

5:50 Uwaga! – program publicystyczny 6:15 Mango 7:20 Singielka – telenowela Polska (2015) 7:50 Doradca smaku – magazyn kulinarny 8:00 Dzień Dobry TVN 10:55 Kuchenne rewolucje 12:00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 13:00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 14:00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 15:00 Rozmowy w toku – talk-show Polska 16:00 Szkoła – serial paradokumentalny Polska 17:00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny Polska 18:00 Szpital – serial paradokumentalny Polska 19:00 Fakty, sport, pogoda 19:50 Uwaga! 20:10 Doradca smaku – magazyn kulinarny 20:15 Na Wspólnej – serial obyczajowy Polska 20:55 Singielka – telenowela Polska (2015) 21:30 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 22:30 Dorwać Smarta – komedia USA (2008) 0:50 Kto poślubi mojego syna? (12, 13) – reality show 2:50 Uwaga! 3:15 Klub Magii

## TVN 7

# tvn

5:20 We dwoje – pr. rozrywkowy 6:45 Męski typ – talk-show 7:20 Prawo Agaty – serial obyczajowy 8:20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9:20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10:20 Przepis na życie – serial obyczajowy 11:25 Mango 13:00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14:00 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 15:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 16:00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 17:00 Castle 2 – serial kryminalny 18:00 Prawo Agaty – serial obyczajowy 19:00 Mentalista 2 – serial kryminalny 20:00 Truman Show – komediodramat USA (1998) 22:15 Rush – serial kryminalny 23:15 Prestiż – dramat kostiumowy USA/Wielka Brytania (2006)

## TV 4

6:00 Mega Chichot (41, 42) 7:05 Jake i piraci z Nibylandii 7:35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo 8:05 Jake i piraci z Nibylandii – serial animowany 8:35 Nowy Scooby-Doo i Scrappy Doo – serial animowany 9:00 Przygody Merlina – serial fantasy 10:00 Kotka – telenowela Meksyk 11:00 Włoska narzeczona – telenowela Meksyk 12:00 Detektywi w akcji – serial fabularny 13:00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 14:00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15:00 Dom nie do poznania – reality show 16:00 Kotka – telenowela Meksyk 17:00 Włoska narzeczona – telenowela 18:00 Detektywi w akcji – serial fabularny 19:00 Policjantki i policjanci – serial obyczajowy 20:00 Mafia – komedia USA (1998) 21:50 Belfer. Zwycięzca bierze wszystko – film sensacyjny USA (1999) 23:45 Spadkobiercy – program rozrywkowy 0:45 Mega Chichot (41, 42) – program rozrywkowy 1:15 Zbrodnie, które wstrząsnęły światem

## PULS

5:50 Hela w opałach 4 – serial komediowy Polska 6:30 Columbo 3 – serial kryminalny USA 8:20 Napisana: Morderstwo (23-ost.) – serial kryminalny 9:20 Napisana: Morderstwo 2 (1) – serial kryminalny 10:25 Sekret 5 – telenowela 11:30 To moje życie! – telenowela 12:30 Odmienić los (19, 20) – telenowela 14:30 Oblicza miłości (5, 6) – serial obyczajowy 16:30 Niania 3 (37, 38) – serial komediowy 17:50 13 posterunek 2 (19, 20) – serial komediowy 19:00 Pingwiny z Madagaskaru 3 – serial animowany USA 20:00 Dracula, wampiry bez zębów – komedia USA/Francja (1995) 21:55 Ja, Frankenstein – horror Australia/USA (2014) 23:45 Koszmar minionego lata – horror USA (1997) 1:50 Hela w opałach 4 – serial komediowy Polska 2:30 Zobacz to!

# SPOTKANIE OPLATKOWE W PLESZOWIE



Jak co roku w niedzielne popołudnie w świetlicy Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Pleszowskiej odbyło się spotkanie oplatkowe. Stało się ono ponownie okazją do wspólnego przeżywania wyjątkowego nastroju świąt Bożego Narodzenia. Atmosfera, jaka towarzyszyła spotkaniu, nie tylko była radosna czy życzliwa, ale wręcz rodzinna, bo spotkano się w gronie przyjaciół. W uroczystościach brali udział radni miasta Krakowa w osobach Edwarda Porębskiego oraz wiceprzewodniczącego RMK Sławomira Pietrzyka, radnego Dzielnicy XVIII Marka Kurzydły i zaproszonych gości z Chahupek, Krzesławic, Grębałowa, Mogiły oraz miesz-

kańców Pleszowa i Kujaw. W bożonarodzeniowy nastrój gości wprowadził ksiądz proboszcz pleszowskiej parafii Stanisław Wajdziak, który intonował kolędy, a jego modlitwa i krótka homilia były wzruszające. W tej atmosferze przełamano się oplatkiem, życząc sobie tradycyjnie tego wszystkiego, co w takich razach mówimy drugiej osobie. Było miło, a tej tak rodzinnej atmosfery dopełniła degustacja smakowitych potraw. Organizatorzy dziękują wszystkim tym, którzy poprzez swoją pracę przyczynili się do tego, by spotkanie oplatkowe w Pleszowie miało tak uroczysty charakter.

(mp) fot. autor



**Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.**  
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

## Wycieczki z HUT-PUS-em 2016

**Albania:** 1–10.08.2016, cena 1799 zł, autokar  
**Albania Dures:** 4.07–11.07.2016, 1–08.08.2016 i 15–22.08.2016, cena 1999 zł, samolot  
**Albania Ksamil:** 5.07–12.07.2016, 12.07–19.07.2016 i 2.08–9.08.2016, cena 1849 zł; 16.08–23.08.2016, cena 1779 zł, samolot  
**Albania (objazdowa):** 23.09–4.10.2016, cena 2399 zł, autokar  
**Bulgaria Kiten:** 7.08–16.08.2016, cena 1729 zł, autokar  
**Bulgaria Słoneczny Brzeg:** 27.06–04.07.2016, cena 1639 zł; 15.08–22.08.2016, cena 1799 zł; 12.09–19.09.2016, cena 1499 zł, samolot  
**Bulgaria Obzor:** 28.07–09.08.2016, cena 1360 zł, autokar  
**Bulgaria Słoneczny Brzeg:** 11.07–18.07.2016, cena 2189 zł; 1.08–08.08.2016, cena 2189 zł; 8.08–15.08.2016, cena 2189 zł; 29.08–05.09.2016, cena 1979 zł, samolot  
**Chorwacja:** 12.07–23.07.2016, cena 1849 zł; 30.07–10.08.2016, cena 1849 zł, autokar  
**Czarnogóra Dobra Voda:** 14.07–25.07.2016, cena 1569 zł; 1.08–12.08.2016, cena 1569 zł; 28.08–08.09.2016, cena 1545 zł, autokar  
**Czarnogóra:** 3.07–14.07.2016, cena 1629 zł; 8.08–19.08.2016, cena 1629 zł, autokar  
(za tydzień inne propozycje wycieczek zagranicznych)

### IMPREZY KULTURALNE:

W HUT-PUSie kupisz również bilety na imprezy. W ofercie:  
● 20/21.02.2016, Centrum Kongresowe ICE, musical „Rodzina Addamsów”, ceny biletów – 130, 140, 160 zł.  
● 8.03.2016, Centrum Kongresowe ICE, musical „Skrzypek na dachu”, ceny biletów – 100, 120, 140 zł.

**Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.**  
poniedziałek, środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16  
ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16  
tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44  
e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl

BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

BEZ OPLAT WSTĘPNYCH

BEZ ZBĘDNYCH ZASWIADCZEŃ

DO 2 000 ZŁ

SZYBKA DECYZJA

W DYSKRECYJ

**POŻYCZAJ Z UŚMIECHEM**

535 704 705

www.pomarancazpozyczki.pl

POMARAŃCZA  
OWOCNE POŻYCZKI





**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**POZIOMO:** 6. miasto w Badenii-Wirtembergii z najstarszym uniwersytetem niemieckim, 9. cisza morska, 10. błona fotograficzna, 12. autor powieści „Przygody Robinsona Crusoe”, 13. karteczka w kartotece, 14. jedna z gałęzi sztuki, 18. jeden z krajów nordyckich, 19. klujący krzew z suchych sośniaków, 20. przedłużenie krtani, 22. globalna sieć komputerowa, 25. słodkie wino hiszpańskie, 29. rodzina papug, 30. na rzece, gdy spływa kra, 31. instrument muzyczny podobny do mandoliny, 32. końcowa część utworu literackiego, 33. obliczenie kosztów.

**PIONOWO:** 1. roślina warzywna, 2. działanie na szkodę kraju, 3. płaskostopie, 4. niemiecka kanclerz, 5. kierowanie się wyłącznie własnym interesem, 7. zawołane nawiazanie do czegoś, 8. roślina na zupe, 11. lekki obłęd, 15. poszukiwanie w aktach potrzebnej informacji, 16. perła Podkarpacia, zwana też małym Krakowem, 17. trwale podmokły obszar, 21. osłona lampy, 23. ser owczy o ostrym smaku, 24. element gazety, 26. górską rośliną leczniczą, 27. sieczna broń biała z wygiętą głownią, 28. stolica Armenii, 29. gęsty las pełen zwierzyń.

Rozwiązanie krzyżówki nr 3:

**POZIOMO:** 5. ajatollah, 8. Alicja, 9. plaża, 12. Monroe, 13. trauma, 14. wnyki, 15. Gdynia, 17. szale, 19. ankiet, 20. szablon, 23. zakafa, 25. matnia, 27. Ateny, 28. porter, 30. resort, 31. elipsa, 32. udziec, 33. Bonaparte.

**PIONOWO:** 1. ujście, 2. atrament, 3. klepisko, 4. balast, 6. floren, 7. atrapa, 10. kondensator, 11. amperomierz, 16. ideal, 18. zwada, 21. katamaran, 22. denaturat, 24. Attyla, 26. toster, 29. rapsod, 30. rozeta.

## Najmłodszy, najstarszy i łóżniarz

446. wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej poświęcone będzie aktywności najstarszych i najmłodszych mieszkańców Nowej Huty. Felietony poświęcone dwóm projektom realizowanym przez Fundację Nowe Centrum przedzielił impresja z pierwszego w Krakowie mobilnego lodowiska ustawionego przed budynkiem NCK, na którym od początku grudnia miłośnicy lodu mogą się ślizgać bez ograniczeń.

Kronikę rozpocznie jednak opowieść o Nowym Centrum Aktywności Seniorów na os. Zielonym, gdzie odbywają się warsztaty edukacyjno-aktywizujące dla osób po 60 roku życia. Pracownia wyposażona w odpowiedni sprzęt i narzędzia daje możliwość organizowania kursów szycia i haftowania, warsztatów plastycznych oraz praktyczno-technicznych z zakresu pracy z drewnem, elementami metalowymi i elektroniką. Poza tym na seniorów czekają gry stolikowe, zajęcia ruchowe, nordic walking oraz warsztaty zdrowego żywienia. Ważne miejsce zajmują działania

międzypokoleniowe, nakierowane na podjęcie przez seniorów pracy wolontariackiej na rzecz innych osób.

Od seniorów Kronika przeniesie się na os. Słoneczne – do „Centalki”, czyli świetlicy środowiskowej dla dzieci. Jest to miejsce, gdzie najmłodszy nie tylko mogą w spokoju odrobić lekcje, ale także brać udział w zajęciach plastycznych i muzycznych, pograć w różne gry czy zwyczajnie pośmiać się i pobawić z rówieśnikami. Każdego czeka też ciepła herbata z ciastem. Wszystko pod okiem wolontariuszy. Jednak praca świetlicy nie sprowadza się jedynie do zapewnienia podopiecznym miłego i bezpiecznego spędzania czasu. Nadrzędnym celem jest pomoc dzieciom w radzeniu sobie z ich różnorodnymi problemami, które niesie codzienna rzeczywistość.

Do oglądania najnowszych wydań NKF zapraszamy od piątku 29 I do kina Sfinks, a także na antenę TVP Kraków w poniedziałek 1 II o godz. 21.30 i środę 3 II o godz. 19.45. (as)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 205 zgłoszeń, sporządzono 7 notatek pod wniosek do sądu o ukaranie, ukarano mandatami 75 sprawców wykroczeń, pouczono 281 osób, odwiedziło 19 osób do MCPU.

## NA STRAŻY MIASTA

21.01. o godz. 1.20 podczas patrolowania swojego rejonu strażnicy zauważyli na os. Kościuszkowskim palące się trzy kosze na śmieci. Wezwali straż pożarną, która ugasiła pożar. Strażnicy zabezpieczali teren podczas akcji gaszenia.

23.01. o godz. 2.00 patrol podjął na os. Hutniczym interwencję ze zgłoszenia mieszkańca, dotyczącą „wybijania szyb w pojazdach i zakłócania spokoju”. Podczas kontroli rejonu patrol napotkał zakłócającego spokój nietrzeźwego mężczyznę, który głośno przeklinał. W trakcie interwencji nietrzeźwy nie stosował się do wydawanych poleceń i próbował uciekać. Ujęty zachowywał się agresywnie, groził wyrządzeniem krzywdy bliżej nieokreślonym osobom. Strażnicy skierowali przeciwko niemu wniosek do sądu rejonowego za zakłócanie spokoju. Strażnicy odwieźli nietrzeźwego do MCPU. W tym samym czasie i miejscu drugi patrol, sprawdzając zgłoszenia, ujawnił jeszcze leżącego innego mężczyznę z widocznymi zadrapaniami na twarzy, od którego czuć było woń alkoholu. Leżący początkowo twierdził, że został pobity. Po przyjeździe wezwanego pogotowia i policji odmówił jednak przyjęcia pomocy. Odmówił również złożenia skargi o pobicie. Po interwencji poszedł w swoją stronę.

19.01. o godz. 15.13 do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie z os. Dywizjonu 303, że w klatce jednego z bloków biegnie mężczyzna w białym. Według zgłaszającego mógł sobie zrobić krzywdę. Patrol zastał zgłaszającego mężczyznę i jego kolegę. Obaj mężczyźni byli pod wpływem alkoholu, zakłócili spokój. Strażnicy ukarali obydwoj mandataми po 200 złotych za zakłócanie spokoju z art. 51 KW. Jeden z mężczyzn w związku z silnym upojeniem alkoholowym został przewieziony do MCPU. (mp)

## ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 3.02.2016 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892.

Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: [www.kregarz.nets.pl](http://www.kregarz.nets.pl).

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze.

Kupon jest ważny do 4 lutego 2016 roku.

Imię i nazwisko: .....

Adres: .....

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### NIE DAŁ SIĘ OSZUKAĆ

Ci oszuści zadziałali według znanego już większości naszych czytelników scenariusza. A polega to na tym, że do upatrzonej ofiary telefonuje podająca się za członka rodziny oszustka, a chwilę później pracownik CBS, który ją namierza. Tak było i w tym przypadku.

7 stycznia o godz. 16. 20 na komisariat przy os. Zgody zgłosił się mieszkaniec os. Szklane Domy, który powiadomił policję o próbie oszustwa. Zeznał, że ok. godz. 16.00 zadzwoniła do niego kobieta, która przedstawiła się imieniem Zofia, mówiąc, że jest członkiem jego rodziny i chce od niego pożyczyć 80 tys. zł. Mężczyzna jakoś w swojej rodzinie nie znalazł kobiety o takim imieniu. Ale chwilę później zadzwonił do niego mężczyzna, który powiedział, że jest policjantem z CBS, a wcześniej telefonująca do niego kobieta jest oszustką i jest pod ich obserwacją. Dla dobra śledztwa poradził mu, żeby wypłacił pieniądze z banku i poszedł na spotkanie z oszustką. Wtedy zjawia się policjanci, którzy ją zatrzymują, odbiorą od niej pieniądze i zwrócą mu.

Oszuści źle trafili. Zamiast na spotkanie z oszustką obywatel poszedł na policję. Dzięki trzeźwej ocenie sytuacji 58-letni mężczyzna nie stracił pieniędzy. Policja sprawdza, z jakiego numeru dzwonił do niedosłej ofiary. Nawet telefony na kartę są do namierzenia.

Za naszym pośrednictwem kolejny raz policjanci znowu informują, że nie dzwonią w takich sprawach do obywateli i na pewno nie proszą o zabieranie pieniędzy na spotkanie z oszustkami. Uczulają, że każda taka informacja telefoniczna jest jednoznaczna z tym, że dzwonią oszuści i trzeba o tym poinformować policję. Tak jak zrobił to mieszkaniec os. Szklanych Dómy.

### ZAPŁACIŁA ZA PLAGIAT

20 stycznia policjanci z VIII KP otrzymali zgłoszenie o oszustwie. Zgłaszający powiadomił policję, że jego córka przez portal internetowy zawarła umowę z nieznaną jej osobą, która miała jej pomóc w napisaniu pracy licencjackiej. Córka zgłaszającego za tę „pomoc” zapłaciła tysiąc złotych. Później okazało się, że przesłana jej praca jest plagiatem. Teraz policjanci sprawdzają, czy faktycznie doszło do oszustwa. Szukają internetowego naciągacza. I tak przy okazji napominają idących na takie skróty studentów, że niesamodzielne napisanie pracy licencjackiej, magisterskiej czy jakiejś tam innej, może być potraktowane jako przestępstwo. I jak każde oszustwo zagrożone jest karą od 6 miesięcy do 8 lat pozbawienia wolności.

### POŻAR

#### PRZY UL. WRÓŻENICKIEJ

21 stycznia o godz. 5.00 nad ranem policja została powiadomiona telefonicznie o pożarze domu przy ul. Wróżeńckiej. Zgłaszający informował, że widzi

ogień. Mówił też o tym, że w tym domu uwięzione są trzy osoby. Na miejsce zdarzenia skierowano policyjny patrol. Policjanci potwierdzili prawdziwość zgłoszenia. Były już tam zastępy straży pożarnej, które pożar gasiły.

Jak ustalili policjanci, płonął drewniany dom, w którym mieszkały trzy rodziny. W jednej z wydzielonych części tego domu mieszkał mężczyzna, który dogrzewał się, używając butli gazowej. Prawdopodobnie przyczyną pożaru był jej wybuch. Mężczyzna został zabrany przez pogotowie ratunkowe do szpitala. Doznał poparzeń rąk i głowy. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Był pod wpływem alkoholu.

Pożar ugaszono. Na szczęście spaliła się tylko ta część budynku, w której mieszkał ten mężczyzna. Mieszkały w nim jeszcze dwie rodziny, które będą mogły powrócić do swoich mieszkań. W czasie gaszenia pożaru ich mieszkania zostały zalane. Sąsiedzi zaoferowali im gościnę i pomoc na czas niezbędnych remontów.

Gdy się okazało, że do pożaru doszło z winy mężczyzny dogrzewającego swoje mieszkanie z butli gazowej, może mu grozić kara od roku do 10 lat pozbawienia wolności. Jeżeli do zdarzenia doszło nieumyślnie, grozi mu kara od 3 miesięcy do 5 lat.

Śledztwo w tej sprawie prowadzi policja z pomocą biegłego z zakresu pożarnictwa.

### KRADNĄ QUADY

22 stycznia o godz. 12.00 powiadomiono policjantów z komisariatu na os. Zgody o kradzieży dwóch quadów, które znajdowały się w jednym z garaży przy al. Pokoju. Jak ustalili policjanci, do włamania doszło w dniach między 16 a 22 stycznia. Sprawcy weszli do garażu, podważając drzwi. Właściciel straty wycenił na 40 tys. zł. Na miejscu ujawniono i zabezpieczono ślady pozostawione przez sprawców. Policjanci sprawdzają też miejsca, w których quady mogą być sprzedawane, włącznie z portalami.

### ZAMKNIĘTE I OKRADZONE AUTO

21 stycznia o godz. 8.00 rano VIII KP powiadomiony został o kradzieży z samochodu zaparkowanego na os. 2 Pułku Lotniczego. Przybyli na miejsce zdarzenia policjanci stwierdzili, że auto jest zamknięte. Nie było śladów włamania. Od właściciela samochodu dowiedzieli się, że skradziono z niego narzędzia, których wartość wycenił na 2 tys. zł i akumulator. Poszkodowany twierdzi, że samochód był zamknięty, a sprawcy dostali się do niego w nieustalony przez niego sposób. Żeby wyjaśnić tę sprawę, policja sprawdza nagrania z kamer znajdujących się w rejonie miejsca zdarzenia. (jdz)

## SKLEP FILATELISTYCZNY

mieszczący się uprzednio na os. Centrum D1 został przeniesiony do centrum Krakowa. Kontynuuje on swoją działalność pod adresem: Mały Rynek 4. Tel. 605-362-182.

Z TYM OGŁOSZENIEM 10% TANIEJ!!!

**BIURO OGŁOSZEŃ**

TEL. 12 643-44-33



## Kolędowy wieczór chwały

Kiedyś to się śpiewało kolędy: 15 zwrotek na pamięć i z całego serca ... wspomina wielu. Takie wspomnienia nie znajdują miejsca w Publicznym Gimnazjum Sióstr Salezjanek. Tu się dalej tak śpiewa!

Tradycją szkoły z os. Jagiellońskiego jest wspólne kolędowanie. Tegoroczne odbyło się „po Trzech Królach czyli 7 stycznia”. – Przez kilka lat szukaliśmy

formy kolędowania i odnaleźliśmy: **Kolędowy Wieczór Chwały**. Nie koncert, nie konkurs ... po prostu **Wieczór Chwały** przy żłóbku Tego, który małe-

ki na sianku jest dla nas znakiem największej mocy Boga, tzn. Jego Miłosierdzia. – mówi s. Leokadia Wojciechowska, dyrektor szkoły.

Przed godziną 18 sala gimnastyczna Gimnazjum im św. Dominika Savio zamieniła się w świąteczną salę biesiadną: stoły nakryte białym obrusem, a na stolach świąteczne stroiki, świece a także ciastka, cukierki, owoce... pod obrusem – sianko. W centrum sali ubrana choinka i żłóbek z Dzieciątkiem.

Potem sala zaczęła zapełniać się: nauczyciele, uczniowie, absolwenci, rodzice, znajomi. I zabrzmiało: Gdy się Chrystus rodzi .... Przybieżeli do Betlejem pasterze ... Cicha noc .... Prawdziwie zabrzmiało. Może nie zawsze melodia trzymała się nut, a chór był naprawdę wielogłosowy, ale w tym śpiewie serce było jedno i pełne radości.

Animację muzyczną rozpoczął działający w szkole od lat zespół muzyczny, „głos się rozchodzi” – zabrzmiało bardzo autentycznie. Potem animację przejęli rodzice, a potem animacja nie była konieczna – był to Kolędowy Wieczór Chwały.

Oj małuśki, małuśki... sześć zwrotek i sześć spontanicznych duetów a refren z mocą miłości zaśpiewali wszyscy.

Przybieżeli do Betlejem pasterze – w nowej aranżacji, W żłobie leży – w rytm poloneza, Gdy śliczna Panna – sentymentalnie, i A wczoraj z wieczora – na chóry ...

A potem był konkurs. „Jaka to kolęda”? – W tytule występuje synonim słowa „zwycięstwo”. Co to za kolęda? – padło pytanie. I szybka trafna odpowiedź: Oczywiście: **Triumfy Króla niebieskiego** ...

A na koniec jeden z ojców przypomniał prześliczną piosenkę: **Jest taki dzień**. Zaśpiewali ją wspólnie i starsi, i młodzi.

Kiedyś to się śpiewało kolędy... Nie – i dziś się tak samo śpiewa.



Cóż za zaangażowanie...



Frekwencja dopisała.

Dla duszy i dla ciała, dla małych i dla dużych, dla tych spokojnych i tych dynamicznych...

## NCK rozpoczyna drugi semestr zajęć

Ferie w Nowohuckim Centrum Kultury trwają. Zajęcia plastyczne, rekreacyjne, taneczne, Festiwal Teatrów Dla Dzieci i lodowisko! Ci, którzy nie wyjechali z Krakowa mają w czym wybierać. W wolnej chwili zachęcamy jednak do zapoznania się z ofertą, którą NCK przygotowało na drugi semestr. Jak zwykle zadbało o wszystkich.

Dzieci, młodzież, dorośli i seniorzy w zależności od upodobań mogą tu, śpiewać, tańczyć, uczyć się języków, aktorstwa, rękodzieła i sztuk walki, malować, grać na instrumentach, fotografować... i długo by można jeszcze wymienić. Słowem... czego tylko dusza i ciało zapagnie.

Wśród propozycji dla dorosłych znajdziemy m.in. Cocktail Dance czy bosoLatino, jest też Taniec dla zielonych i Breake Dance, jest szeroka oferta zajęć rekreacyjnych, są spotkania dla miłośników fotografii oraz dla tych, którzy chcą spróbować swoich sił na teatralnych deskach i wiele, wiele innych propozycji.

Dzieci mogą śpiewać, tańczyć, uczyć się języków obcych.

Jest też Nowohucki Uniwersytet Dzieci czy Warsztaty Robotów oraz masa innych zajęć.

Nieco starsi również mogą ciekawie spędzić czas w NCK. W ofercie dla młodzieży znajdziemy oczywiście liczne warsztaty taneczne: wśród nich Dancehall czy Lindy Hop, są też zajęcia wokalne, teatralne, plastyczne. Jest Bokwa fitness czy hatha joga. Oczywiście nie brakuje kursów językowych. Jest również Akademia Dobrych Manier czy trening szybkiego uczenia się.

NCK nie zapomina również o seniorach. W ofercie dla tej grupy wiekowej znajdujemy oprócz tańca w każdej postaci, zajęć wokalnych i teatralnych gimnastykę dla kręgosłupa czy rękodzieło. Są tajemniczo brzmiące warsztaty scrapbookingu oraz gimnastyka umysłu dla seniorów. Jest kurs pierwszej pomocy oraz Klub Szachowo-Brydżowy.

To tylko nieliczne załącza z naprawdę wyjątkowo szerokiego wachlarza propozycji Nowohuckiego Centrum Kultury. Zapraszamy. Zapisy przyjmowane są od początku lutego. Pełny wykaz zajęć dostępny na [www.nck.krakow.pl](http://www.nck.krakow.pl).

W życiu każdego dziecka ogromną rolę odgrywają dziadkowie. To oni są źródłem miłości i zrozumienia dla wnuków. Potrafią przekazywać te wartości, którymi młody człowiek w życiu dorosłym powinien się kierować. Gdy przychodzi czas dorastania ich wnucząt i wkraczania w okres szkolny, są oni nieocenioną pomocą. Nauczyciele mogą zawsze liczyć na ich wielkie serce. W ramach wdzięczności za wsparcie przygotowali oni wraz z uczniami klas młodszych Szkoły Podstawowej nr 98 w Krakowie „Koncert kolęd i pastorałek” dedykowany właśnie im.

## Wielkie Kolędowanie dla Babci i dla Dziadka



Uroczystość odbyła się w styczniowy piątkowy wieczór i była wielkim przeżyciem zarówno dla „dziadków”, jak i ich wnucząt. Każda młodsza klasa zaprezentowała kolędę, pastorałkę lub piosenkę o tematyce świątecznej. Były piękne stroje, ciekawe aranżacje, oryginalne instrumenty. Dzieci grały na fletach, gitarze, instrumentach perkusyjnych. Młodzi wykonawcy zostali po mistrzowsku przygotowani przez swoich wychowawców, a nad całością przedsięwzięcia czuwała profesjonalne reżyserskie trio: panie Lucyna Paszkot, Ewa Laskosz oraz Ewa Sasiak. Prowadząca koncert pani Lucyna odczytała dwa opowiadania o babciach autorstwa uczniów klas III. Były to piękne, miłe, wzruszające słowa pokazujące, jak ważnymi osobami w życiu dzieci są ich dziadkowie. Nie zabrakło również wesołych, wierszowanych życzeń dla gości, które przedstawiły dzieci z klasy I.

Koncert został uświetniony rodzinnymi występami: państwa Tarnawskich – mamy z piątką dzieci; Franka i Alka Maja z mamą i dziadkiem; Julii Patoly z babcią i dziadkiem; Małgosi Jamrozik z dziadkiem; Amelii Matys z dwo-

ma babciami oraz Filipa Koniecznego z bratem i tatą. Niepowtarzalną świąteczną atmosferę współtworzyła bajkowa scenografia przygotowana przez panie Bożenę Dworak i Ewę Lakosz. Natomiast pani Katarzyna Kucharska akompaniowała wykonawcom tak skutecznie, że nie raz porwała salę do wspólnego śpiewu. Kolędowanie zakończyło się małą, słodką niespodzianką dla każdego gościa.

Ten szczególny wieczór podarował wszystkim solidną dawkę pozytywnych emocji. W miłej, rodzinnej, atmosferze mogli przeżywać radość wspólnego kolędowania. W oczach niejednej babci i dziadka zakręciła się łza wzruszenia – przecież to wszystko dla nich. Pękająca w szwach sala gimnastyczna, niezliczone uśmiechy i okrzyki radości, a przede wszystkim magiczny klimat wspólnoty, pozostaną w sercach uczestników na długo. Liczymy, że ta impreza wpisze się na stałe do kalendarza szkolnych uroczystości.

Ewa Laskosz, Lucyna Paszkot,  
Katarzyna Czajkowska  
fot.: Katarzyna Czajkowska

## Niezwykłe ferie w Norwidzie

Jak co roku w okresie ferii zimowych Ośrodek Kultury im C.K. Norwida przygotował sporo atrakcyjnych warsztatów i zabaw dla najmłodszych uczniów szkół podstawowych. Od 18 stycznia 2015 roku dzieci mogły uczestniczyć w edukacyjnych zajęciach takich jak warsztaty plastyczne (DOM SZTUKmistrza, Spadachronowe skoczki, Papierlove, cykl zajęć Mała ARTzona), warsztaty ekologiczne, teatralne czy filmowe (Tajemnice kina). Mali podopieczni w ramach programu Warsztatów Zimowych w OKN spotkali się także z ciekawymi gośćmi – żołnierzami VI Brygady Powietrznodesantowej oraz uczestniczyli w Festiwalu Teatrów. Nie zabrakło także zajęć komputerowych oraz muzycznych (Warsztaty z muzyką w tle, Recyklingowa Orkiestra Podwórkowa oraz Bajkowisko). Codziennie przez okres dwóch tygodni w warsztatach bierze udział kilkanaścioro dzieci. Warsztaty trwają do końca ferii dla województwa małopolskiego, czyli do 29 stycznia 2015 roku. Serdecznie zapraszamy! Informacje i zapisy: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, tel. 12 644 27 65 w. 17, 18.



# OFIAROWANIE PAŃSKIE I CZAS ZAPUSTÓW

Dzień Matki Bożej Gromnicznej (2 lutego) kończy ostatecznie tradycyjne obchodzenie okresu Bożego Narodzenia (kończy się on liturgicznie już w Święto Trzech Króli), ale nie kończy karnawału, o którego świętowaniu w dawnej Polsce pisze w dalszej części artykułu. W kościołach święci się woskowe świece, zwane gromnicami, gdyż panuje przekonanie, że chronią one przed uderzeniem pioruna, pożarem i innymi klęskami. Każdy stara się donieść zapaloną świecę z kościoła do domu.

Ofiarowanie Pańskie, Spotkanie Pańskie (święto spotkania i oczyszczenia) to święto chrześcijańskie, upamiętniające ofiarowanie Jezusa Chrystusa w Świątyni Jerozolimskiej, zgodnie z prawem Mojżeszowym, dawniej nazywane Oczyszczeniem Najświętszej Maryi Panny (w 40. dzień od Narodzenia Jezusa), czym nawiązywano do święta spotkania i święta oczyszczenia w tradycji starotestamentalnej i chrześcijańskiej. Ofiarowanie Pańskie obchodzone jest 2 lutego (w Kościołach zachodnich) lub 15 lutego (w Kościołach wschodnich) i ma rangę święta liturgicznego. W tym samym dniu w Kościele powszechnym przypada Światowy Dzień Życia Konsekrowanego, ustanowiony przez papieża Jana Pawła II. Święto nie jest dniem wolnym od pracy.

Podstawą historyczną tej uroczystości jest opis tego wydarzenia, zawarty w Ewangelii według św. Łukasza (Łk 2, 22–38). Zgodnie z nakazami prawa, każdy pierwotny chłopiec miał być w Świątyni ofiarowany Bogu. Nie oznaczało to poświęcenia chłopca na służbę kapłańską, ale był to gest symboliczny poświęcenia Bogu tego, co było dla rodziców największą wartością. W ewangelicznej scenie biorą udział (oprócz Jezusa – Dziecięcia): Maryja, św. Józef, starzec Symeon i prorokini Anna. Jest to święto radosne, a kantyk starca Symeona, zwany od pierwszych łacińskich słów „Nunc dimittis”, jest częścią codziennie odmawianej przez osoby duchowne i nie tylko Liturgii Godzin, a dokładnie Modlitwy na zakończenie dnia, czyli Kompletu.

W polskiej tradycji katolickiej obchodzone jest jako święto Matki Boskiej Gromnicznej, obecnie natomiast akcent położony jest na osobę Chrystusa, który jest „Światłością świata” i „Światłem na oświecenie pogan”, i otrzymało nazwę Ofiarowania Pańskiego. Procesja z płonącymi świecami na początku liturgii jest znakiem nowego krocze-

nia przez życie w jedności z Jezusem i blaskach jego ewangelii. Po powrocie do domu dawniej wypalano płomieniem gromnicy krzyż na belce sufitu.



Zapalenie gromnicy i wkładanie jej w ręce umierającego oznacza, że na wzór „roztropnych panien” wychodzi on z płonącej lampą na spotkanie swego Oblubieńca.

\*\*\*

Staropolskie zapusty rozpoczynały się z Nowym Rokiem, a kończyły w ostatkowy wtorek. Był to jedyny w roku

czas tańców, hulank, swawoli. Panny na wydaniu wkraczały wtedy na salony, aby znaleźć mężów, od dworu do dworu pędziły kuligi, a na wsi panowały „szalone dni”. W rozrywkach zapustnych znaczącą rolę odgrywały kobiety. Huczne zabawy ustawały na chwilę w Święto Trzech Króli oraz Matki Bożej Gromnicznej. Słowo „zapusty” oznaczało albo cały okres od Nowego Roku do Popielca, albo tylko ostatnie trzy dni przed Środą Popielco-

pito, jakby chciano na zapas zaspokoić apetyt i pragnienie przed nadchodzącym czterdziestodniowym postem. Jak pisał etnolog Oskar Kolberg: „do uczyły wchodziły konieczne pączki, na smalcu w domu smażone, lub chrust, czyli faworki, ciastka podługowate, kruche, na smalcu smażone”. Na wsi były to również różnego rodzaju bliny, „pampuchy”, racuchy.

W tłusty czwartek przekupki krakowskie urządzały babski comber, zwyczaj

funkcjonowały odmienne zwyczaje, czasami dość znacznie różniące się od krakowskiej zabawy. W XIX wieku w Radomskim zamężne kobiety szykowały słomianą kukłę mięsopusta. Potem obchodziły z nią domy panien i młodych mężatek, wyprasząc datki. Na Górnym Śląsku młode mężatki, które również musiały „wkupić się do bab”, wieziono do karczmy taczka przybraną sosnowymi gałązkami.

Przez ostatnie trzy dni karnawału po wsiach krążyły pochody przebiekańców. Były wśród nich postaci znane z kolędowania bożonarodzeniowego: niedźwiedzie, konie, bociany, żurawie, Cyganie, żandarmi itd. Po wsiach obwożono różne wcielenia zapustu, zapowiadając rychły koniec karnawału. Chodził on od chaty do chaty i składał życzenia, domagając się datków.

Z różnych ciekawych niegdyś praktykowanych obyczajów warto wymienić „draby i dziady noworoczne”. Ich wizyty zawsze były połączone z hałasem, psotami, zaczepianiem dziewcząt. Największe szkody w odwiedzanym domu wyrządzały grupy „drabów”.

Pieczyno obrzędowe, tzw. nowe latka, albo figurki zwierząt, czyli byski, pieczono w niektórych regionach już od Wigilii, a np. na Kurpiach od Trzech Króli. Miało ono zapewnić zdrowie, pomyślność i powodzenie w nadchodzącym roku. W wielu domach pieczono też małe pszenne chlebki szczodraki, które rozdawano przychodzącym w Nowy Rok grupkom kilkuletnich chłopców, zwanych podłaznikami albo szczodrakami. W ostatki centrum życia towarzyskiego stawała się karczma. Bawiły się tu zamężne kobiety wprowadzając do swego grona zaślubione w karnawale dziewczęta. W karczmie zbierali się również kawalerowie i panny (np. w Wielkopolsce i na Kujawach) na podkoziółki. Nazywano tak figurkę chłopca albo koziołka. Panny składały mu „okup”, aby zapewnić sobie rychłe zamażpójście.

MARCIN PIETRZYK

Współpraca Straży Miejskiej i MPK przynosi wymierne efekty

## BY BYŁO BEZPIECZNIEJ

Straż Miejska Miasta Krakowa i Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA podsumowały kolejny rok współpracy. Za nami nowa odsłona kampanii „Wystarczy 1 metr”, 18 akcji „Bezpieczny powrót” oraz kilka projektów edukacyjnych także dla najmłodszych.

W 2015 roku odnotowano 237 przypadków tamowania i blokowania ruchu pojazdami komunikacji zbiorowej. Były to głównie przypadki pozostawienia pojazdów zbyt blisko torowiska, uniemożliwiających poruszanie się tramwajom, blokowane były również często zatoki przystankowe, co narażało pasażerów na utrudnienia przy wsiadaniu i wysiadaniu z pojazdów. Największe problemy pojawiały się w ciągach komunikacyjnych na ulicach: Długiej (129 zatrzymań), Rakowickiej (65 zatrzymań), Dajwór (24 zatrzymań) i Zwierzynieckiej (10 zatrzymań). Strażnicy miejscy i inspektorzy ruchu MPK SA dyscyplinowali w minionych dwunastu miesiącach kierowców, którzy łamiąc

przepisy, parkowali w miejscach niedozwolonych, zbyt blisko torowisk, w miejscach obowiązywania znaków zakazu czy na przystankach. W 2015 roku w wyniku podjętych wspólnie działań ujawniono 1368 wykroczeń. Mandatami karnymi ukarano 707 osób, pouczone 636 sprawców wykroczeń, sporządzono 25 notatek celem skierowania wniosków o ukaranie do sądu.

Każdego miesiąca 2015 roku prowadzone były również działania pod nazwą „Bezpieczny powrót”.

Akcje mają na celu przeciwdziałanie przypadkom zakłócania spokoju i porządku publicznego, niszczenia mienia, używania słów nieprzyzwoitych oraz spożywania napojów alkoholo-

wych na przystankach, w autobusach oraz tramwajach – wyjaśnia Grzegorz Dyrkać, dyrektor ds. zarządzania przewozami w MPK SA w Krakowie.

Na podstawie posiadanych informacji oraz wspólnych obserwacji wytypowane zostały linie komunikacyjne, na których najczęściej dochodzi do przypadków łamania przepisów prawa. Umundurowani strażnicy miejscy mieli możliwość skutecznego podejmowania interwencji wobec sprawców czynów zabronionych, dzięki współpracy i bezpośredniej łączności z inspektorem MPK SA, który wykonując swoje obowiązki w ubraniu cywilnym, miał możliwość dyskretnej obserwacji i wezwania na miejsce zdarzenia funkcjonariuszy.

W 2015 roku przeprowadzono 18 akcji „Bezpieczny powrót”, w których wzięło udział 270 strażników oraz 71 inspektorów MPK. Wynikiem działań

było ujawnienie 399 wykroczeń – wylicza Zbigniew Ulman, zastępca komendanta ds. operacyjnych Straży Miejskiej Miasta Krakowa. Funkcjonariusze mandatami karnymi ukarali 172 osoby, sporządzili 25 notatek celem skierowania wniosków o ukaranie do sądu oraz pouczyli 202 sprawców wykroczeń.

W akcjach „Bezpieczny powrót” brali udział także kontrolerzy biletów, którzy wykonywali swoje obowiązki na wyznaczonych liniach. Efekty działań kontrolerów podczas wspólnych akcji to wystawienie 274 opłat podwyższonych oraz 895 wezwań do zapłaty w związku z przejazdem komunikacją miejską bez ważnego biletu.

Oprócz działań w terenie, przez cały 2015 rok prowadzone były także działania edukacyjne. Przygotowany został m.in. film edukacyjny, którego tematem było nieprawidłowe parkowa-

nie pojazdów powodujące tamowanie ruchu tramwajom. Nagranie prezentowano w pojazdach komunikacji miejskiej w BUS TV.

Ponadto poprowadzono kilka zajęć w szkołach, podczas których dzieci i młodzież zapoznawały się z najważniejszymi aspektami dotyczącymi bezpieczeństwa w komunikacji, co niewątpliwie pozytywnie wpłynęło na ich zachowanie jako uczestników ruchu drogowego.

Dodatkowo w 2015 roku na terenie zajezdni tramwajowej Podgórze przy ul. Brożka 3 uczniowie z 10 krakowskich szkół podstawowych wzięli udział w konkursie „Rowerem bezpiecznie do celu”. Oprócz rywalizacji uczestnicy konkursu brali także udział w wykładzie na temat bezpieczeństwa w komunikacji miejskiej oraz pokazie awaryjnego hamowania tramwaju.

(f)



# KONCERTY MISTRZEJOWICKIE PO CZTERECH LATACH

W styczniu 2016 roku koncertem kolęd i pastorałek oraz tradycyjnie wspólnym kołędowaniem zainaugurowana została w kościele pw. św. M.M. Kolbego w Mistrzejowicach piąta edycja cyklu Koncerty Mistrzejowickie. Jest to jednocześnie kontynuacja pięknej tradycji i historii mistrzejowickiej muzyki, do której zaliczyć należy: koncerty, przeglądy zespołów kołędniczych, kolejne edycje festiwalu Sacrosong, a także działalność chóru dziecięcego Triada i Chóru Solidarności Maksymilianum. Ich założycielem i prowadzącym był Rafał Marchewczyk – pedagog, muzyk i kompozytor, dyrygent i niestrudzony animator kultury.

Koncerty Mistrzejowickie są inicjatywą Klubu Kuźnia Ośrodka Kultury im. Cypriana K. Norwida i Wiesławy Wykurz, wieloletniej dyrektorki ds. programowych Ośrodka Kultury. W mistrzejowickiej świątyni odbywają się systematycznie od czterech lat dzięki życzliwości i organizacyjnej pomocy gospodarzy parafii: byłego proboszcza ks. prałata Józefa Łuszczka i obecnego ks. prałata Andrzeja Kopicza. Akceptację i pomoc finansową na koncerty przekazała Rada Dzielnicy XV „Mistrzejowice”, wspierają ją również spółdzielnie mieszkaniowe „Oświecenia” i „Mistrzejowice”. Ta wieloletnia współpraca owocuje wydarzeniami, w których licznie uczestniczy lokalna społeczność, doceniając ich programową różnorodność, piękną muzykę i mądre słowo, jako że wybrane koncerty wzbogaca poezja św. Jana Pawła II, ks. Jana Twardowskiego, Cz. Miłosza, ks. S. Pasierba i in. Dotąd odbyły się 43 koncerty w tym również w mistrzejowickim kościele Matki Bożej Nieustającej Pomocy, a w ich programie muzyka poważna, sakralna, poezja śpiewana, w wykonaniu orkiestr, chórów, zespołów kameralnych, solistów, aktorów. Patronat honorowy nad koncertami sprawuje metropolita krakowski kardynał Stanisław Dziwisz.

W 2015 roku wykonawcami koncertów byli m.in. Mieszany Chór Marianski, zespół Cantica Sacra, Chór Vox Populi, Orkiestra Symfoniczna z Niemiec, Chór i Orkiestra Kameralna Bazyliki oo. Cystersów w Mogile, Piotr Piecha – aktor Teatru Ludowego, Marek Kaznowski. Gościem specjalnym jednego z koncertów był o. profesor Stanisław Ziemiański SJ – autor i kompozytor ok. 1400 pieśni kościelnych. Gospodarzem i organizatorem wszystkich koncertów była Wiesława Wykurz.

Niezwykle serdecznie przyjęty został koncert „Pieśni ze śpiewników barokowych” w wykonaniu założonego w 1987 roku Zespołu Muzyki Dawnej „Camerata Cracovia” w składzie: Marta Trybulec – sopran, Adrianna Bujak – sopran, Justyna Krusz – viola da gamba, Ireneusz Trybulec – lutnia. Zespół posiada w swoim bogatym repertuarze mało znaną i nie publikowaną dawną muzykę polską i innych krajów słowiańskich. W programie koncertu znalazły się m.in. pieśni staropolskie odnalezione w rosyjskich rękopiśmiennych zbiorach kantów z końca XVII wieku. Dla chętnych po koncercie były również płyty zespołu.

W programie poezji śpiewanej „Nic byś nie zyskał...” z udziałem Janusza Saługi (gitarą, śpiew), Jana Budziaszka (instrumenty perkusyjne), znanego przede wszystkim jako perkusista zespołu Skaldowie, i Bartosza Zdziecha (trąbka) wykonane zostały liryczne utwory autorstwa J. Saługi, dotyczące problemów egzystencjalnych i spraw istotnych w naszym codziennym życiu. Znakomitą dopełnieniem tekstów była wyjątkowa narracja J. Budziaszka.

W wypełnionym po brzegi górnym kościele, który może pomieścić ok. trzech tysięcy osób, ponad 160 wykonawców zaprezentowało Requiem op. 48 Gabriela Fauré i Koncert na czwo-

ro skrzypiec A. Vivaldiego. Wystąpili: Orkiestra i Chór Krakowska Młoda Filharmonia Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza, Chór Sanktuarium św. Jana Pawła II, Bocheński Chór Kameralny Salt Singers, Chór Vox Populi, Akademicki Chór Politechniki Krakowskiej Cantata, Dominika Murzyn, Karolina Marks, Aleksandra Dzioba, Aleksandra Pansiuk – skrzypce, oraz Ludmiła Staroń – sopran, Marcin Korbut – bas, Łukasz Mateja – organy, Tomasz Chmiel – dyrygent. Requiem G. Fauré na chór, orkiestrę i dwóch solistów ma charakter mszy. Dzieło powstało w latach 1887–1890 i składa się z siedmiu części: Introit i Kyrie, Offertoire, Sanctus, Pie Jesu, Agnus Dei, Libera me, Tu paradisum. W przeciwieństwie do innych, np. Requiem W. A. Mozarta, dzieło G. Fauré nie wyraża strachu i lęku przed śmiercią, lecz widzi ją jako szczęśliwe wyzwolenie. Wspaniałe wykonanie przez wymienionych wyżej artystów nagrodzone zostało przez publiczność długą owacją.

Tradycyjnie w listopadzie za sprawą młodzieży królowała w Mistrzejowicach muzyka gospel, której poświęcone były dwudniowe warsztaty z koncertowym finałem. Głównym założeniem II Mistrzejowickich Warsztatów Gospel skierowanych do młodzieży była popularyzacja gospel – muzyki pełnej radości, z ogromną mocą pozytywnej energii skierowanej do drugiego człowieka. Warsztaty prowadził znakomity muzyk i wokalista Clinton Jordan z Wielkiej Brytanii, który zaczął śpiewać gospel już w wieku 5 lat, a jego muzycznymi fascynacjami są też rock, jazz, funk, soul i muzyka klasyczna. Mieszka w Londynie, jest dyrektorem Jordan Music Workshops, której misją jest podnoszenie standardów nauczania muzyki na warsztatach, z wszechstronnym wykorzystaniem bogactwa środków wokalnych i instrumentalnych. Gospel to nurt zyskujący w Polsce, zwłaszcza wśród młodych coraz więcej, zwolenników poznawania Boga przez muzykę i śpiew. W Krakowie prowadzi działalność kilka chórów gospel, w tym najstarszy w Polsce Gospel Choir, założony w 1999 roku przez pochodzącą z Danii niestrudzoną pasjonatkę tej muzyki – Leę Kjeldsen. a w Nowej Hucie gospel wykonują dwa chóry.

Przed nami 5. edycja Koncertów Mistrzejowickich, a w niej planowany udział m.in. Zespołu „Musica Graciosa”, Chóru Amadeum, Chóru Vox Populi, zespołu Noro Lim z poezją śpiewaną, Orkiestry i Chóru Krakowska Młoda Filharmonia, Zespołu Muzyki Dawnej Canticum Novum, Barbary Brzezińskiej, Elżbiety Towarnickiej (sopran) i Marka Stefańskiego (organ).

W imieniu Redakcji zapraszamy naszych czytelników na kolejne koncerty do Mistrzejowic, o których jako patron medialnym na bieżąco informujemy. Mamy nadzieję, że przyniosą Państwu wiele radości i artystycznych wzruszeń.

Zdjęcia Andrzeja Kalinowskiego



G. Fauré – Requiem.



Wiesława Wykurz, Jan Budziaszek, Bartosz Zdziech.



Zespół Muzyki Dawnej Camerata Cracovia.



Koncert gospel w wykonaniu uczestników warsztatów.



# L-4 ELEKTRONICZNE, ALE NIE WSZĘDZIE

Od 1 stycznia 2016 lekarze mogą wystawiać zaświadczenia o czasowej niezdolności do pracy (tzw. zwolnienia L-4) w formie elektronicznej. Oznaczone je symbolem e-ZLA.

Tradycyjne, papierowe formy zwolnień (ZUS ZLA), na dotychczasowych zasadach będą stosowane jeszcze do końca 2017 roku; natomiast od stycznia 2018 r. wystawiane będą wyłącznie zwolnienia w formie elektronicznej.

– Przymierzamy się do wprowadzenia elektronicznej dokumentacji medycznej, co jest podstawą do wystawiania e-zwolnień. Następować to będzie stopniowo. Rok 2016 będzie czasem informatyzacji danych, zmiany dokumentacji papierowej na elektroniczną i wtedy dopiero będziemy mogli wprowadzać e-zwolnienia – mówi Renata Pietruszka, dyrektor zarządzający Centrum Medycznego Ujastek. To jeden z największych zakładów opieki zdrowotnej w Krakowie. Opieką lekarzy rodzinnych, pediatrów, pielęgniarek środowiskowych i położnych obejmuje około 20 tys. osób, w tym hutników i pracowników spółek okołohutniczych oraz członków ich rodzin.

– Rejestracja pacjentów już od dawna prowadzona jest u nas w systemie komputerowym – wyjaśnia dyrektor zarządzający Centrum Medycznego Ujastek. – Następnym krokiem będzie

wprowadzenie dokumentacji elektronicznej do poszczególnych poradni, co jest dużym kosztem. To nie tylko doposażenie gabinetów lekarskich w komputery, ale także zakup oprogramowania i wprowadzenia danych do systemu. Ustawodawca na razie zobowiązuje nas do wprowadzenia e-zwolnień do końca 2017 roku. I z tym terminem papierowy system dokumentacji medycznej pacjenta powinien zniknąć. Zobaczymy, czy to się nie zmieni – mówi Renata Pietruszka.

Wymogiem, który musi spełnić lekarz wystawiający zwolnienia elektroniczne, jest posiadanie profilu na Platformie Usług Elektronicznych ZUS (PUE) lub aplikacji gabinetowej zintegrowanej z PUE. Wystawianie zwolnień elektronicznych będzie możliwe również podczas wizyt domowych za pomocą wersji mobilnej aplikacji.

Wdrażane rozwiązanie zapewni szybsze i bezbłędne wystawianie zwolnień, gdyż system automatycznie udostępni lekarzowi dane ubezpieczonego (pacjenta), płatników składek (pracodawców) oraz członków rodziny.

Po wpisaniu numeru PESEL pacjen-

ta, wszystkie niezbędne dane zostaną „wczytane” przez system, zaś lekarz będzie musiał wybrać z listy tylko dane typu: adres pacjenta, dane płatnika. System zweryfikuje również poprawność wprowadzonych dat zwolnienia w kontekście uwarunkowań prawnych. Będzie również pomocny przy wyborze kodu choroby.

Wystawione przez lekarza zwolnienie elektroniczne zostanie automatycznie przesłane do ZUS, co wyeliminuje konieczność dostarczania ich przez lekarza do ZUS i przechowywania kopii. Informacja o zwolnieniu zostanie również przekazana automatycznie na profil PUE pracodawcy, jak również będzie widoczna na profilu PUE ubezpieczonego.

Niewątpliwą zaletą uruchamianego rozwiązania dla pacjentów jest przede wszystkim fakt, iż będą oni zwolnieni z obowiązku dostarczania zwolnień papierowych do pracodawcy (w przypadku pracowników) lub ZUS (w przypadku osób prowadzących własną działalność gospodarczą), przez co unikną konieczności np. wychodzenia z domu podczas opieki nad chorym dzieckiem. Na profilu założonym na platformie ZUS każda z osób ubezpieczonych będzie miała wgląd w dotychczas wystawione zwolnienia. (k)

## NOWY NUMER „KRAKOWA”

Ukazał się pierwszy w tym roku numer miesięcznika społeczno-kulturalnego „Kraków”. Czołówekowe teksty są poświęcone ks. prof. Michałowi Hellerowi, który 20 stycznia br. otrzymał doroczną nagrodę redakcji „Za mądrość obywatelską”. Lesław Peters pod znamennym tytułem „Poszuki-

wacz mostów” próbuje ukazać wybitną postać człowieka, który skutecznie stara się od lat zasypać sztuczną jego zdaniem wytworzoną przez niektórych ludzi przepaść pomiędzy wiarą a nauką. W znakomitym tekście „Kręte drogi rozumu” sam laureat nagrody odpowiada na niełatwe pytania, któ-

re nurtują od lat niejednego człowieka. Polecamy rozmowę Jolanty Ciosek z Ewą Lipską o młodości, literaturze, Facebooku i nie tylko... Jakub Łoginow powraca do znanego od lat założenia o powstaniu aglomeracji krakowsko-katowickiej pod tytułem „Krakowice głupcze”.

Jacek Balcewicz próbuje odpowiedzieć na pytanie, czy sprzedawać mieszkania komunalne. Są także tematy nowohuckie o niedawno otwartej ekospalarni w Mogile tego samego autora oraz opowieść stułetniego nowohucianina por. Zbigniewa Oparowskiego o udziale w kampanii wrześniowej 1939 autorstwa naszego kolegi redakcyjnego Sławomira Pietrzyka. Warto także przeczytać wywiad Mariana Szulca z globtrotterem Przemysławem Osuchowskim, który wędruje po Ameryce i na dłużej się tam zatrzymał. Wreszcie są trzy teksty poświęcone rodzinie Helclów i domowi spokojnej starości działającemu w Krakowie już od 125 lat pod imieniem tej zacnej rodziny. Katarzyna Włodyka De Simone przypomina dzieła wybitnego twórcy Mitoraja w pierwszą rocznicę śmierci. To tylko wybrane artykuły z tego jak zwykle bogatego mądrymi tekstami miesięcznika, do którego lektury zachęcamy. (mp)

Fot. autor



Gratulacje laureatowi składa wiceprzewodniczący RMK Sławomir Pietrzyk.

## PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

  
„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”  
Paulo Coelho  
**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
• ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00  
• ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26  
• cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61  
• cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11  
**DYŻUR CAŁODOBOWY**  
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA  
tel. 12/411-45-02, 12/411-45-04  
Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl  
os. Na Skarpie 24 os. Uroczyska 5  
czynne 8.00–15.30  
12 644-87-75, 512-179-466  
504-180-180  
**KOMPLEKSOWE**  
**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**TANIO – CAŁODOBOWO**

  
**POGRZEBOWE USŁUGI**  
**BEZGOTÓWKOWO**  
**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ**  
**Z MIESZKAŃ**  
12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)  
(cmentarz w Grębałowie)

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**  
**„MORFON”**  
os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17  
Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

**NEKROLOGI**  
**I KONDOLENCJE**  
przyjmuje Biuro Ogłoszeń  
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”  
(al. Jana Pawła II 232 – NCK).  
Tel. 12 643-44-33.

Panu Bogdanowi Kusiorowi,  
Radnemu Dzielnicy XV  
wyrazy głębokiego współczucia  
z powodu śmierci  
Mamy  
składają  
Radni Dzielnicy XV Mistrzejowice



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

**Pogotowie Ratunkowe** 999 (także N. Huta).  
**Straż Pożarna** 998, 646-01-10.  
**Policja** 997.  
**Policja Nowa Huta:** os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.  
**Straż Miejska** 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).  
**Pogotowie gazowe** 992. **Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.  
**Pogotowie c.o.** 12 644-38-46. **Wodociągi** 12 648-28-61.  
**Toksykologia** 12 411 99-99.  
**Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 12 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.  
**Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.  
**Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 12 411-60-44.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.  
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3.  
 Rejestracja: 12 357-36-12.  
 ▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE:** leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1.  
 Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.  
 ▼ **REHABILITACJA,** masaż leczniczy; wizyty domowe.  
 Tel. 12 414-11-97.

## USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.  
 ▼ **RTV • TELEWIZORY • ANTENY** – serwis profesjonalny od 1985 r. Tel. 511-075-470.

▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.  
 ▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Dzwon 126454765, 6009988 32.  
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3.  
 Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.  
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.  
 ▼ **OBUIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.  
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-SŁUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.  
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. Tel. 644-98-11.  
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKO-GRAWERSKI, Adam Sroka,** przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Aktualny tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl.  
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram.  
 FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.  
 ▼ **ANTEN MONTAŻ,** naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.  
 ▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1.  
 Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.  
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka.  
 Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

## BIURA TURYSTYCZNE

▼ **BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską,** al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkoлагorska-cerrotorre.pl.  
 Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.**  
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.  
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna,** tel. 644-89-06.  
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.  
 ▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).  
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).  
 ▼ **Serwis klimatyzacji.**  
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.  
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.  
 Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.  
 ▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.  
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

## PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta.  
 (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **CYKLINOWANIE.**  
 502-069-155.  
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów, bezplatny dojazd. (12)649-92-39.  
 ● **DO** wynajęcia blaszak.  
 604-903-727.  
 ● **FIRMA** zatrudni murarzy i pomocników do pracy na terenie Danii. Praca w akordzie. 502-143-592.  
 ● **GOTUJĘ** obiady z dostarczeniem do domu. 607-967-545.  
 ● **KOŁDRY** wyrób. Handlowe 8.  
 Tel. 503-655-671.  
 ● **MALOWANIE,** gładź.  
 692-696-489.  
 ● **MYCIE** okien. 513-587-700.  
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta.  
 (12)640-00-42, 609-586-881.  
 ● **RTV** – telewizory – anteny – serwis profesjonalny od 1985 r.  
 511-075-470.  
 ● **SPRZEDAM** lub zamienię mieszkanie 47 m2 w Świątoszowie.  
 796-888-430, (12)425-85-90.  
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor?  
 Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**MASZ ZADŁUŻONĄ NIERUCHOMOŚĆ**  
**ZADZWOŃ !!! - 505 056 856**  
**A ROZWIĄŻEMY TWÓJ PROBLEM**

**BIURO OGŁOSZEŃ**  
 Redakcja „Głosu”  
 Tel. 12 643 44 33

**PSYCHOLOG:**  
 ● psychoterapia dzieci i młodzieży  
 ● poradnictwo seksuologiczne.  
 Tel. 696-620-705.

Kupię płyty winylowe  
 Telefon  
 511-731-756

**lombard 4u .pl**  
 WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP  
 ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW  
 M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757, 12-682-58-85  
 GALERIA BRONOWICE  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
 GALERIA KRAKOWSKA  
 poziom -1 501-325-444  
 CH CZYŻYNY 12-297-30-48  
 PH ZAKOPIANKA  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
 KAUFAND  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
 www.lombard4u.pl

**PRACA • PRACA • PRACA**  
 Redakcja wydawnictw zajmujących się motoryzacją ciężką (transport towarów i osób) z siedzibą w Niepołomicach, przyjmie redaktora do prac internetowych i nie tylko.  
**Wymagania:**  
 • umiejętność pisania i redagowania tekstów,  
 • znajomość social mediów (Facebook, Twitter) oraz języka angielskiego lub niemieckiego,  
 • prawo jazdy minimum kat. B,  
 • zainteresowanie branżą motoryzacyjną.  
 Mile widziani absolwenci i studenci PR, dziennikarstwa, kierunków motoryzacyjnych, transportowo-logistycznych.  
 List motywacyjny wraz z CV prosimy przesłać na adres: [bbz@polskitraker.pl](mailto:bbz@polskitraker.pl)  
 z załączoną klauzulą: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.2007 r. o Ochronie Danych Osobowych; tekst jednolity: Dz.U. z 2002 r nr 101, poz. 926ze zm.)”

**lombard 4u .pl**  
 Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki.  
 Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych.  
 Skupujemy wszystko co ma wartość.  
 M1 Al. Pokoju 67  
 509-164-757, 12-682-58-85  
 GALERIA BRONOWICE  
 ul. Stawowa 61 724-448-044  
 GALERIA KRAKOWSKA  
 poziom -1 501-325-444  
 CH CZYŻYNY 12-297-30-48  
 PH ZAKOPIANKA  
 ul. Zakopiańska 62 503 993 203  
 KAUFAND  
 Bratysławska 4 797-37-3614  
 7 dni w tygodniu od 9-21  
 WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK DO 500.000 PLN  
 KREDYCIK 123.PL

PONAD 250 BUTIKÓW  
 WYBÓR MODNEJ ODZIEŻY I DODATKÓW  
 SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA  
 MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN

**cht KRAKOWSKIE**

GODZINY OTWARCIA  
 pn. 9.00-19.00,  
 wt.-pt. 6.00-19.00,  
 sb.-nd. 6.00-16.00

Kraków, ul. Krzywda 1  
[www.cht.net.pl](http://www.cht.net.pl)





# Zdrowie i uroda

# UCIEC PRZED RAKIEM

**W ostatnich dniach dużo słyszy się o celebrytach, którzy zmarli na raka. David Bowie, Anna Przybylska, Patrick Swayze czy Steve Jobs to tylko niektóre znane osoby, które przegrały walkę z chorobą. Każdego roku tylko w Polsce na nowotwory umiera około 100 tys. osób.**

Jak pokazują statystyki, kluczowym elementem walki z rakiem jest jego wczesna diagnoza. Jakiego badania należy wykonać, aby sprawdzić stan zdrowia?

## NIE BAGATELIZUJ OBJAWÓW

Najprostsze sposoby są czasem najlepsze. Kluczowym badaniem w profilaktyce nowotworów jest to wykonane przez samego siebie. Powinno się je przeprowadzać regularnie, na przykład po wieczornej kąpieli. Jeśli podczas sprawdzania swojego ciała znajdziesz niepokojący guzek czy fałdkę, powinno wzbudzić to Twoją czujność. Przede wszystkim należy regularnie sprawdzać jądra. Jeżeli wykryjesz „podejrzane” zmiany, nie wahaj się ani chwili i skonsultuj to z lekarzem. To samo dotyczy często

utożsamianego z typowo damską przypadłością raka sutka. Mężczyźni, bardzo często nie zdając sobie sprawy z zagrożenia, nie zwracają uwagi na tę partię ciała.

Podstawowym błędem jest też lekceważenie pierwszych objawów. Ból brzucha, pleców czy brak apetytu – nie muszą wynikać ze zmęczenia czy niestrawności pokarmowej, ale mogą być objawem zmian nowotworowych. W momencie pojawienia się niepokojących symptomów – udaj się do lekarza, który zleci odpowiednie badania.

## BADANIA PODSTAWOWE

Najczęstszym badaniem kontrolnym jest morfologia, czyli analiza krwi. Określa ono ogólny stan zdrowia oraz pozwala zaobserwować nieprawidłowości. Oprócz infekcji czy sta-

nu zapalnego może też być wskazówką do dalszych, bardziej szczegółowych badań. Równie ważnym badaniem jest USG, dzięki któremu można wykryć nieprawidłowości w budowie narządów wewnętrznych. Dodatkowo, każdy mężczyzna po 40. roku życia powinien co roku badać swoją prostatę. W tym celu należy udać się do urologa. Zazwyczaj takie badanie wykonuje też lekarz rodzinny.

## BADANIA SPECJALISTYCZNE

Jeśli wyniki podstawowych badań wzbudzą podejrzenia, na pewno otrzymamy skierowanie na bardziej szczegółowe badania. Wśród nich jest między innymi badanie endoskopowe. Polega ono na wprowadzeniu do ciała specjalnego przyrządu z kamerą, który jednocześnie umożliwia pobranie wycinków zmienionych obszarów. Drugim istotnym badaniem jest tomografia komputerowa, która umożliwia wykrycie nawet najdrobniejszych zmian w organizmie. Niestety są to badania, na które czeka się obecnie minimum miesiąc.

## A CO Z PROFILAKTYKĄ?

Nowotwory bardzo często mają podłoże genetyczne. Jeśli w Twojej

rodzinie zdarzyły się przypadki raka, warto wziąć pod uwagę zbadanie genów. Ich mutacje radykalnie zwiększają prawdopodobieństwo wystąpienia choroby. Na przykład mutacja genu HOXB13 20-krotnie zwiększa ryzyko zachorowania na raka prostaty. Swoje uwarunkowania można przebadać w specjalistycznych poradniach, których jest w Polsce kilkadziesiąt. Mieszczą się zazwyczaj w większych miastach. Od niedawna testy można wykonać w domu, zamawiając je przez internet.

– *Badanie genów jest bardzo proste. Polega ono na naniesieniu śliny do specjalnego pojemnika. Całość następnie odsyłamy kurierem do laboratorium. Na wyniki oczekuje się około 14 dni. Pojawiają się one na platformie, na dedykowanym koncie, do którego dostęp ma tylko użytkownik* – tłumaczy Tomasz Karmowski, założyciel platformy ZdroweGeny.pl, poprzez którą można zakupić testy. Wykrycie mutacji oczywiście nie oznacza choroby. Wskazuje jednak, że należy zwrócić szczególną uwagę na wszelkie nieprawidłowości zachodzące w organizmie. Wyniki należy przede wszystkim skonsultować z lekarzem specjalistą.

Co roku zabija 3 tys. osób

# PODSTĘPNY NOWOTWÓR

**Na raka pęcherza moczowego i jego powikłania umiera w Polsce ok. 3000 osób rocznie. Jedną z przyczyn tak trudnej sytuacji jest fakt, że o tej chorobie nie mówi się w Polsce wiele. Rak pęcherza moczowego pozostaje nowotworem zapomnianym, a obecna sytuacja chorych wymaga determinacji całego środowiska – podkreśla Polskie Towarzystwo Urologiczne wraz z Fundacją Wygrajmy Zdrowie.**

Rak pęcherza moczowego jest 5. najczęściej występującym nowotworem wśród mężczyzn i 14. wśród kobiet. Każdego dnia w Polsce o zachorowaniu dowiaduje się 16 osób. Niestety duża część z nich przychodzi do lekarza już w zaawansowanym stadium choroby. Ich jakość życia drastycznie się obniża, leczenie jest przewlekłe i wyjątkowo trudne. Z tego względu tak ważne jest poznanie głównych objawów nowotworu.

– Rak pęcherza moczowego to nowotwór, który rozwija się podstępnie. Brak jest objawów klinicznych poza bezbolesnym krwimoczem. Czasami objawy są podobne do zapalenia pęcherza tj. częste oddawanie moczu, nocne oddawanie moczu, które jest często kojarzone z innymi chorobami. W zasadzie rzadko zdarza się, że pacjent jest świadomy, że to może być początek niezwykle groźnej, śmiertelnej choroby – mówi prof. dr hab. Marek Sosnowski, kie-

rownik Kliniki Urologicznej Uniwersytetu Medycznego w Łodzi, konsultant krajowy w dziedzinie urologii.

## GŁÓWNE OBJAWY RAKA PĘCHERZA MOCZOWEGO

Szczególnie istotnym objawem jest krwimocz, któremu może (lecz nie musi!) towarzyszyć ból. Nawracający lub przewlekły jest zdecydowanie wskazaniem do wizyty u lekarza podstawowej opieki zdrowotnej, który pokieruje na specjalistyczne badania diagnostyczne.

Warto zwrócić także uwagę na czynniki ryzyka. Groźba zachorowania na ten nowotwór jest wyraźnie wyższa (niemal trzykrotnie!) u palaczy tytoniu. Grupą podwyższonego ryzyka są też osoby narażone na kontakt z silnymi substancjami chemicznymi, np. pracownicy przemysłu tekstylnego, metalowego czy naftowego. Osoby te powinny szczególnie dbać o profilaktykę, czyli: niepalenie tytoniu, utrzymanie optymalnej wagi, aktywność fizyczną oraz właściwą dietę.

Eksperti podkreślają, że czas dla pacjentów z rakiem pęcherza moczowego ma szczególne znaczenie. Pacjenci często bagatelizują pierwsze objawy, dlatego kiedy już zgłoszą się do lekarza, ważna jest jak najszybsza diagnoza. Każdy mężczyzna z bezbolesnym krwimoczem powinien być jak najszybciej skierowany przez lekarza rodzinnego na badania w kierunku nowotworu, a nie leczony przeciwwzapalnie. Pacjent z kolei nie powinien zwlekać z wizytą u lekarza, nawet jeśli krwimocz ustępuje.

Głównymi zagrożeniami dla pacjentów z rakiem pęcherza moczowego są zaniżone wyceny zabiegów diagnostycznych oraz niskie kontrakty oddziałów urologicznych. Poprawa wczesnego wykrywania raka pęcherza sprawiła, że niemal we wszystkich krajach europejskich o 21 proc. spadła w ostatnich latach umieralność na raka pęcherza. W Polsce niestety jest inaczej, jest ona nawet nieco wyższa niż dawniej.

(paf)

## PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,

681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21,  
sobota 9-15

## ♦ STOMATOLOGIA

– pełny zakres usług

## ♦ PROTETYKA

– korony, mosty, protezy:  
nylonowe i szkieletowe

## NAPRAWA

## PROTEZ

## NA POCZEKANIU

## ♦ ORTODONCJA

– aparaty stałe,  
aparaty ruchome

## ♦ CHIRURGIA

– pełny zakres  
usług,  
implanty

## ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW

W 30 MINUT

## EMERYCI

## I RENCIŚCI

## 30% ZNIŻKI

## NA USŁUGI PROTETYCZNE

## PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia: → kręgosłupa → klatki piersiowej  
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów

USG jamy brzusznej • USG gruczołu tarczycowego

Tel. 12 644-92-82

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch  
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

## STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

## PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY  
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33





# SIEĆ WODOCIĄGOWA MIASTA KRAKOWA

www.wodociagi.krakow.pl

## Innowacje w krakowskiej sieci wodociągowej

Wodociągi Krakowskie rozpoczęły swoją działalność w 1901 roku, kiedy uruchomiony został zakład wodociągowy na Bielanych. Na infrastrukturę wodociągową składały się wówczas 43 źródła uliczne umożliwiające mieszkańcom korzystanie z wody oraz ok. 80 kilometrów sieci wodociągowej. Na przestrzeni lat system był nieustannie rozbudowywany, sieć wodociągowa docierała do nowych rejonów miasta. Dzisiaj, po 115 latach działalności Wodociągów Krakowskich ponad 99 procent mieszkańców Krakowa posiada możliwość korzystania z miejskiej sieci wodociągowej. Liczy ona prawie 2170 kilometrów. To o 40 kilometrów więcej niż odległość z Krakowa do Madrytu, mierzona w linii prostej. Ponad jedna piąta sieci wodociągowej (ok. 430 km) została wybudowana w latach 2000 – 2015.

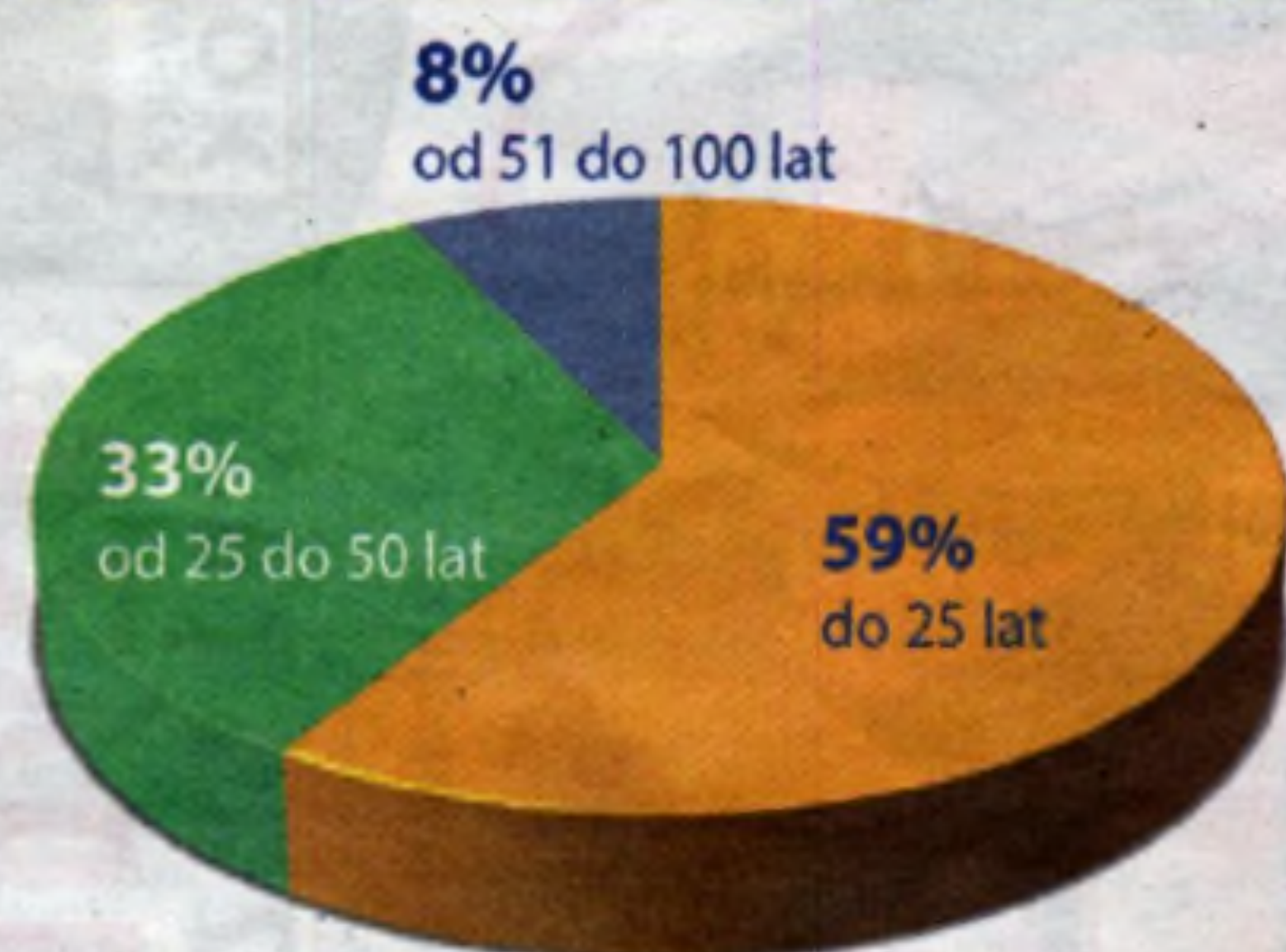
## DŁUGOŚĆ SIECI WODOCIĄGOWEJ ok. 2170 km



Głównym zadaniem Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie jest ciągle zaopatrzenie mieszkańców Gminy Miejskiej Kraków w wodę oraz odprowadzanie i oczyszczanie ścieków komunalnych ze spełnieniem wymagań krajowych i standardów europejskich oraz dbałość o środowisko naturalne.

W zależności od roku powstania, liczony jest tzw. „wiek sieci”. W Krakowie w znacznym stopniu przeważa ta najmłodsza, liczy sobie do 25 lat i stanowi prawie 60% całkowitej długości sieci wodociągowej. Najstarsze odcinki, ponad 51-letnie, występują tylko w 8%.

## SIEĆ WODOCIĄGOWA wiek



Krakowski system wodociągowy w znacznej części zbudowany jest w układzie pierścieniowym, co wpływa na zwiększenie pewności zasilania oraz na stabilność ciśnienia wody.

Jednak każda sieć wodociągowa ulega awariom. Występują one w ciągu całego roku, lecz zima to okres szczególnie trudny dla przedsiębiorstw wodociągowych działających w podobnych do Polski strefach klimatycznych. W porze zimowej, przy nagłych zmianach temperatur powodujących naprężenia materiałów, z których zbudowana jest sieć, pęknięcia rur zdarzają się częściej niż w innych porach roku. Oczywiście, to nie jedyny powód mechanicznego uszkodzenia wodociągów. Olbrzymie naciski w terenach mocno zurbanizowanych mają naprężenia gruntowe powodowane osiadaniem nowo powstałych budynków, drgania przenoszone przez pojazdy drogowe i szynowe, a także prowadzone roboty ziemne przy budowie infrastruktury miasta. Dlatego już istniejąca sieć wymaga stałego monitoringu, modernizacji, a w razie awarii sprawnego usunięcia usterki. Aby poprawić niezawodność systemu zasilania w wodę, na sieci wodociągowej montowane są zasuwki, które w razie awarii pozwalają wyłączyć dopływ wody tylko w miejscu uszkodzenia instalacji. Nad ciągłością dostaw wody przez całą dobę czuwają dyspozytorzy MPWiK S.A. sterujący systemem zarządzania siecią. W przypadku wykrycia awarii, ekipy remontowo-naprawcze kierowane są w rejon usterki. Pogotowie wodociągowe jest w gotowości przez całą dobę.



## INFRASTRUKTURA WODOCIĄGOWA:

- 4 zakłady uzdatniania wody (Bielany, Rudawa, Dłubnia, Raba)
- 1 ujęcie głębinowe w Mistrzejowicach
- 49 zbiorników wodociągowych
- 20 hydroforni osiedlowych
- 3 przepompownie wodociągowe
- 2 167 km sieci wodociągowej

Ze względu na ogromne znaczenie kwestii zapewnienia niezawodnego funkcjonowania systemu, krakowska sieć wodociągowa jest również obszarem intensywnych prac badawczo-rozwojowych. Wodociągi Krakowskie we współpracy ze środowiskiem naukowym opracowują innowacyjne technologie, które po wdrożeniu umożliwiają kompleksowe monitorowanie stanu sieci wodociągowej oraz minimalizowanie ryzyka wystąpienia awarii.

W 2015 roku zakończono prace związane z dwoma projektami badawczo-rozwojowymi, które będą miały bezpośredni wpływ na niezawodne funkcjonowanie i ograniczenie ilości awarii sieci wodociągowej:

„System wykrywania przecieków w sieciach wodociągowych za pomocą analizy echa” - projekt realizowany przez MPWiK S.A. w Krakowie i Akademię Górniczo-Hutniczą w ramach Programu Badań Stosowanych.

Cel projektu: opracowanie innowacyjnego, kompleksowego systemu do lokalizacji przecieków w sieciach wodociągowych, który bazuje na zaawansowanych metodach przetwarzania sygnału, polegających na rejestracji i analizie powstającego w medium odbicia (echa) fali akustycznej, generowanej przez impuls wprowadzony do rurociągu.

Opracowany model laboratoryjny systemu stał się podstawą do zaprojektowania urządzenia umożliwiającego okresowy nadzór stanu sieci oraz ocenę stopnia powstałego uszkodzenia. Wybudowany prototyp umożliwia wykrywanie przecieków, zamarznięć i załamów sieci wodociągowej. Na bazie przeprowadzonych badań opracowano oprogramowanie ze stosownymi algorytmami akwizycji, przetwarzania i wizualizacji danych, umożliwiające wprowadzenie geometrii rurociągu i konfigurację całej sieci. W przypadku wykrycia uszkodzenia sieci automatycznie generowany jest raport alarmowy oraz powiadomienie dla operatora systemu. Zaprojektowany system znajdzie zastosowanie nie tylko do sieci wodociągowych. Istnieje także możliwość dostosowania go do innych mediów ciekłych i gazowych.

„Opracowanie zintegrowanego systemu zarządzania ryzykiem i monitorowania korozji w instalacjach wodociągowych aglomeracji miejskich” - projekt realizowany przez MPWiK S.A. w Krakowie i Akademię Górniczo-Hutniczą w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka.

Cel projektu: opracowanie i wprowadzenie na rynek krajowy innowacyjnej na skalę europejską technologii, umożliwiającej zintegrowane zarządzanie ryzykiem i monitorowanie korozji w instalacjach wodociągowych. Implementacja systemu wpłynie na: poprawę jakości wody poprzez ograniczenie jej zanieczyszczenia produktami korozji, ograniczenie zużycia wody poprzez zmniejszenie ryzyka wystąpienia awarii oraz ograniczenie kosztów eksploatacji sieci wodociągowej.

Charakter oraz zakres innowacyjności projektu wynika z nowoczesnych, niestosowanych dotychczas w Polsce, a w niektórych przypadkach unikalnych w skali światowej rozwiązań w zakresie monitorowania korozji i ochrony przed korozją systemu dystrybucji wody pitnej, w tym:

- zastosowaniu systemu monitorowania i ochrony w praktycznie całym obszarze dystrybucji wody, uwzględnieniu korozji wewnętrznej i zewnętrznej, zróżnicowania materiałowego (stal, żeliwo sferoidalne, rury z wyłożeniem cementowym, tworzywa organiczne itp.) i technologicznego (średnica rur)
- zastosowaniu ciągłego monitorowania wybranych właściwości fizykochemicznych wody pitnej (potencjał redox, pH, węgiel organiczny, przewodność), sprzężonego z systemem monitorowania szybkości korozji
- zastosowaniu nowoczesnych metod elektrochemicznych w diagnostyce korozyjnej - rodzaj i szybkość korozji, efektywność ochrony przed korozją
- opracowaniu nowoczesnego systemu przesyłania i akwizycji danych oraz systemu zarządzania korozją (zintegrowany system będzie pierwszym tego typu rozwiązaniem w Polsce).



**AUTO GAMA**  
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE  
KRAKÓW, OS. ŻŁOTEGO WIEKU  
UL. WAWELSKA 22B  
TEL. 12 647 48 98, 501 333 766

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:  
• OSOBOWYCH  
• DOSTAWCZYCH  
• CIĘŻAROWYCH

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW  
SAMOCHODOWYCH

www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl  
ZAPRASZAMY: pn-pt: 8:00 - 18:00; sobota: 9:00 - 14:00

## REMONTY I WYKOŃCZENIE WNETRZ „REMFIL”

Jeśli potrzebujesz odświeżyć swoje mieszkanie  
lub wykonać kapitalny remont, zadzwoń!

Tel. 571 240 591

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III–20 IV).** Przed Tobą co najmniej tydzień wspaniałego wypoczynku. Zdecydujesz się na dalszą eskapadę poza miasto, by podziwiać uroki natury w zimowej szacie. To będzie bardzo dobry krok na rzecz zdrowia.

**BYK (21 IV–20 V).** Twój pęd do wiedzy jest niesamowity. Nawet ferie nie są dla Ciebie czasem relaksu. Prawie nie rozstajesz się z książką i tak prawdopodobnie będą wyglądały najbliższe dni. Wyjdź też na spacer.

**BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI).** Wszystko toczy się ustalonym rytmem, zgodnie z wcześniejszymi planami. Ten porządek może Ci

jednak zburzyć ktoś bliski. Najlepiej nie wdawać się w trudne dyskusje. Staraj się unikać zadrzań.

**RAK (22 VI–22 VII).** Już myślisz o wiosenno-letnich wyprawach i snujesz plany na zagospodarowanie czasu. Znajdą się chętni krewni, którzy wesprą Cię w ciekawych pomysłach wyjazdowych. Teraz czas na gromadzenie odpowiednich oszczędności.

**LEW (23 VII–22 VIII).** Bardzo ważne wydarzenie rodzinne skłoni Cię do refleksji nad meandrami życia. Będziesz bardziej doceniać to, co udało Ci się osiągnąć własnymi siłami. Trzeba czerpać satysfakcję z małych, codziennych sukcesów.

**PANNA (23 VIII–22 IX).** Tłucze Cię jakaś chandra i to bez większych powodów. Zbyt wiele oczekujesz od bliskich i otoczenia? Kilkudniowy wypoczynek, zmiana środowiska – to byłaby skuteczna recepta na poprawę samopoczucia.

**WAGA (23 IX–22 X).** Umiesz cieszyć się na zapas. Zaplanowana wycieczka czy możliwości zakupu jakiegoś nowego sprzętu wprowadzają Cię w dobry nastrój. Będzie teraz sporo okazji do zachwytu.

**SKORPION (23 X–21 XI).** W towarzystwie pań będziesz teraz spędzać wiele czasu i nie będzie to czas stracony. Ciepłe pogaduszki przy kawie i kobiecy punkt widzenia na różne sprawy okażą się cennymi życiowymi radami.

**STRZELEC (22 XI–21 XII).** Jeśli dręczyły Cię jakieś niedyspozycje, szwankujące zdrowie, będziesz mieć powody do zadowolenia.

Twoja kondycja nie ucierpiała i będziesz mógł bez problemu rozpocząć nowy podbój świata.

**KOZIOROŻEC (22 XII–19 I).** Nie lubisz się zwierzać, utyskiwać na rzeczywistość. Jakies kłopoty osobiste – jak to się mówi – przyciemniają radość poranka. Porozmawiaj z zaufanym przyjacielem, od razu będzie dużo spokojniej.

**WODNIK (20 I–18 II).** Czujesz zmęczenie natłokiem zajęć i pilnych terminów. Potrzebujesz choćby chwili samotności. Będzie taka możliwość, bo wygospodarujesz czas wyłącznie na przyjacielski kontakt z książką.

**RYBY (19 II–20 III).** Masz trochę zaległości. Ostatnio nauka szła Ci po grudzie. Spróbuj zniwelować skutki straconego czasu. Zabierz się pilnie do powtórek, wkuwania słówek, bo ambicja nie pozwala ciągnąć się w ogonie.

SAMANTA

## POŁĘDWICA W CIEŚCIE

**Składniki:** polędwica wieprzowa, opakowanie świeżego ciasta francuskiego, 100 g szynki szwarcwaldzkiej w plastrach, żółtko, połyżeczka suszonego oregano, tymianku i musztardy, oliwa, sól, pieprz.

Polędwiczkę natrzyj solą i pieprzem. Rozgrzej patelnię i wlej oliwę. Włóż polędwiczkę, obsmaż z każdej strony na rumiano. Mięso zdejmij z patelni. Posmaruj musztardą i suszonymi ziołami. Odlóż, by ostygło. Na desce rozłóż plastry szynki tak, by nachodziły delikatnie na siebie. Ułóż na nich polędwicę i zawiń. Następnie rozwiń ciasto francuskie i połóż na nim mięso. Owiń ciastem. Zlep brzegi. Polędwiczkę przełóż na blachę wyłożoną papierem do pieczenia, złaczeniem ciasta do dołu. Żółtko pomieszaj z łyżeczką oliwy i posmaruj wierzch i boki. Piecz 25 minut w 200 st. C.

## Sentencja tygodnia

Czyste sumienie jest najlepszą poduszką do spania.

Marek Hlasko

## § Akta sprawy... Przerwa w przepustce

*Resocjalizacja osób skazanych to nadal spore wyzwanie i często walka z wiatrakami. Niby w zakładzie karnym wszystko wskazuje na poprawę, nierzadko przepustka albo przedterminowe zwolnienie skutecznie jednak temu zaprzeczają. Tak było w przypadku mieszkańca Krakowa, który po odsiedzeniu 5 lat za kradzież i rozboje, chcąc bardzo szybko wrócić do normalnego życia i nadrobić stracony czas, w kilka dni po pierwszym kontakcie z wolnością dokonał napadu na jeden z krakowskich sklepów motoryzacyjnych.*

W maju tego roku cieszący się kilkudniową swobodą 37-letni Andrzej W. nie za bardzo wiedział, jak się w życiu ustawić. Kontakty z rodziną nie były najlepsze, kumple siedzieli w innych kryminalach – tak więc należało poważnie pomyśleć o przyszłości. Niestety nasz „bohater” wybrał wariant najgorszy z możliwych.

Jeszcze przed pójściem do kryminału fanatyk starych aut kupił sobie starego citroena do renowacji. Auto stało cały czas w garażu u jego dziadków. I po wyjściu pan Andrzej postanowił uruchomić za wszelką cenę swój pojazd. Ponieważ trochę się na tym

znał, uznał, że konieczna jest nie tylko wymiana oleju, płynu hamulcowego, ale także kilku innych części. Pojazd odpalił, ale „domagał” się stanowczo zajęcia skomplikowanym hydropneumatycznym zawieszeniem.

Pan Andrzej zadzwonił więc do kilku krakowskich sklepów motoryzacyjnych i wyraził chęć zakupu niezbędnych części i materiałów eksploatacyjnych. Nieco zaszokowała go cena ponad 2000 zł, jakiej zażądali od niego handlujący. Ale cóż, piękny, znany z wielu francuskich filmów z lat 60. i 70. pojazd był tego wart.

Mężczyzna udał się do kilku sklepów by porównać ceny. Wybrał jeden z nich, znajdujący się w bocznej ulicy w rejonie Prokocimia. I tam też podjechał od razu po jego otwarciu.

Ponieważ jednak zachowanie kupującego wydawało się sprzedawcy dość dziwne, bo gość zaczął sprawiać wrażenie, jakby kompletnie nie chodziło mu o zakupy, zmieniał pozycje w zamówionych częściach, celowo przedłużał swój pobyt w lokalu, dyskretnie powiadomił o zagrożeniu jedną z agencji ochrony. I dobrze zrobił, bowiem w kilka minut potem jego klient wyjął z kieszeni kurtki nóż i zmusił właściciela sklepu do wydania towaru. Oczywiście za darmo. I kilkuset złotych z kasy.

Sprzedawca powoli zaczął wykonywać to polecenie, chcąc zyskać na czasie. Gdy napastnik chciał wyjść z „zakupami” i pieniędzmi, pojawili się ochroniarze. Robert T. rzucił się więc do ucieczki. W kilka minut został jednak zatrzymany, a następnie przekazany zawiadomionym o napadzie policjantom.

Przebywającemu krótko na zwolnieniu warunkowym po pierwsze, grozi dwuletnia odsiadka poprzedniego wyroku, nie może przy tym liczyć na jakiegokolwiek przedterminowe zwolnienie. A po drugie, czeka go kolejny wyrok za napad z użyciem niebezpiecznego narzędzia w warunkach tzw. powrotu do przestępstwa.

(mar).

Leży facet na łożu śmierci, przy nim żona. W pewnym momencie mężczyzna słabnącym głosem zwraca się do niej:

- Czy możesz mi coś obiecać?
- Ależ oczywiście, cokolwiek zechcesz!
- Jak umrę, wyjdź za Mariana.
- Za Mariana?! Przecież go nienawidzisz!
- Właśnie dlatego...

\*\*\*

Żona pyta męża:  
– Kochanie, jakie kobiety podobają Ci się najbardziej, piękne czy mądre?  
Mąż odpowiada:  
– Ani takie, ani takie. Ty mi się najbardziej podobasz.

\*\*\*

Pewnego razu zostawiłem samochód na parking. Gdy wróciłem, zobaczyłem, że mam uszkodzony zderzak i światła z tyłu auta. Za wycieraczką znalazłem kartkę z następującym tekstem: „Właśnie przez przypadek wycofałem w twój samochód. Widziało to całkiem sporo osób. Myśleli, że zapisuję ci swoje dane. Jak widzisz nie”.

\*\*\*

Kolega opowiada koledze:  
– Byłem u lekarza i poprosiłem o syrop od kaszlu, a on dał mi nie wiem czemu środek przeczyszczający.

- Zażyłeś ten środek?
- Zażyłem.
- I co, kaszlesz?
- Nie mam odwagi.

\*\*\*

Po rocznym pobycie syn rolnika wraca z Anglii do domu na wieś. Rankiem ojciec mówi do niego:

- Synu, idź rozrzuć gnój na pole.
- A syn z angielskim akcentem i pyta z politowaniem:  
– What?
- Na to ojciec:  
– Ano lot krów i lot świń.



# szybka pożyczka

oprocentowanie tylko 5%



Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 25.11.2015 r. wynosi: 14,73 % przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 2 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty: 2 000,00 zł, umowa zawarta na okres 6 miesięcy, liczba rat: 6, data spłaty pierwszej raty: 25.12.2015 r., oprocentowanie nominalne: 5,00 %, wysokość raty miesięcznej: 338,21 zł, wysokość ostatniej raty: 338,19 zł, całkowita kwota do zapłaty: 2 079,24 zł, całkowity koszt pożyczki: 79,24 zł (w tym odsetki: 29,24 zł, prowizja: 0,00 zł, opłata przygotowawcza: 50,00 zł). Maksymalna kwota pożyczki 2 000,00 zł. Oferta ograniczona czasowo.

prowinia  
**0%**

podaj dalej!

www.krakskok.pl

tel. 12 688 69 00

## Kołędy do Nieba II CHARITATYWNY KONCERT

NA FAL KLINIKI KARDIOCHIRURGII DZIECIĘCEJ  
PROF. JANUSZA SKALSKIEGO

PATRONAT HONOROWY KONCERTU:  
JEGO EMINENCJA KS. KARDYNAŁ  
STANISŁAW DZIWIŃ

WYKONAWCY:

KATARZYNA OLES-BŁACHA – śpiew  
BEATA RYBOTYCKA – śpiew  
EWA WARTA-SMUTANA – śpiew  
PRZEMYSŁAW FIBER – śpiew  
MARCIN WOLAK – śpiew

ROBERT KABARA

SKRZYPCE I KIEROWNICTWO ARTYSTYCZNE  
MARIOLA CIENIAWA – FORTPIAN  
WALDEMAR KRÓL – FORTPIAN  
KONRAD MASTYŁO – FORTPIAN  
MARIUSZ PEDZIAŁEK – DBOJ  
RENATA ŻELOBOWSKA-ORZĘCHOWSKA – FORTPIAN

ARTYSTY PIWNI CY POD BARANAMI:

TAMARA KALINOWSKA – śpiew  
LESZEK WÓJTOWICZ – śpiew, gitara  
PAWEŁ KUŹMIECZ – gitara basowa  
MAREK MICHALAK – FORTPIAN  
KAMILA GOWSIANIKÓW – FLET  
PAWEŁ PIERZCHAŁA – FORTPIAN  
MICHAŁ PÓLTORAK – SKRZYPCE

W PROGRAMIE:  
NAJPIĘKNIEJSZE POLSKIE PIESNI  
BOŻONARODZENIOWE  
ORAZ UTWORY WIELKIEJ KLASYKI

PROWADZENIE KONCERTU:  
JOLANTA JANUS  
PROF. JANUSZ SKALSKI



31 STYCZNIA 2016 roku /niedziela/, godz. 14.00  
Bazylika Franciszkańska, Pl. Wszystkich Świętych 5

Wstęp wolny, w czasie koncertu będzie prowadzona kwesta

